

# OTRA INVASION CONTRA BATISTA

180 revolucionarios desembarcaron en Colorados cerca de la importante ciudad de Manzanillo, al norte de la Sierra Maestra. Se nombra a Pedro Miré como jefe de la nueva Expedición revolucionaria. — (TEXTO EN PAGINA 8) —

Año VI

San José, Costa Rica.

MARTES 1º DE OCTUBRE DE 1957

Nº 2080

# LA REPUBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

EDICION DE HOY: 24 PAGINAS.

## CRITICA A COMISION DE CONSTITUCION Y LEGISLACION

Hace varios meses tiene para su estudio los proyectos del Consejo Nacional de Defensa Social, sin que haya dado su parecer

(TEXTO EN PAGINA 9)

## 4.500.000 sacos excedente mundial de café en la actual cosecha

NO ES SEGURO QUE LA FEDECAME INICIE REUNION DE MEXICO EL LUNES 7 DE OCTUBRE

Además de Costa Rica, solamente México, Guatemala, Colombia y Cuba han dado su conformidad con la fecha

Las enérgicas declaraciones de los principales países productores, están afirmando la tendencia hacia la estabilización de los precios. Dice el Boletín de la Oficina Panamericana del Café

## CANCILLER GOMEZ EN QUITO, ECUADOR



Fue invitado por el gobierno ecuatoriano junto con los Licenciados Alejandro Aguilar, Fabio Fournier, Gonzalo Ortiz y Manuel Iglesias, para participar en la Reunión que patrocina el Instituto Hispano-Luso-Filipino de Derecho Internacional. La reunión se efectuará entre el 2 y el 12 de octubre

(TEXTO EN PAGINA 23)

Según cálculos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, se estima que la producción mundial exportable estará muy cerca de los 42 millones de sacos, habiéndose previsto el consumo mundial en 37.5 millones

El sector progresista está de acuerdo con que se proceda inmediatamente a la constitución de un fondo de estabilización. El otro grupo insiste en que se debe suspender la aplicación del decreto de salarios cafetaleros que entra hoy en vigencia aumentando cincuenta céntimos en los jornales

(TEXTO EN PAGINA 5)

## San José sin agua

Debido a derrumbes ocasionados por los últimos aguaceros en las fuentes de captación, la Municipalidad anuncia deficiencias en el servicio de cañería de San José, recomendando economizar el agua hasta nuevo aviso

(TEXTO EN PAGINA 2)

## Francia al borde de nueva crisis política

Por 279 contra 253 salió derrotado el Premier Bourges Manoury en el debate sobre Argelia en la Asamblea Nacional

Aun cuando la votación en contra no acumuló el suficiente número de sufragios para obligar a la dimisión del Premier y formación de nuevo gobierno, la derrota crea una grave crisis política. El Premier Bourges Manoury presentó la renuncia ante el Presidente Coty, quien no aceptó la dimisión "por el momento"

Coty conferenciará hoy con los líderes del Parlamento

Sólo tres meses tiene el actual gobierno

(TEXTO EN PAGINA 8)



Premier BOURGES MAONOURY... los días contados...

## CENTRO AMERICA INAUGURA EN ESTE MES SISTEMA COMUN DE INFORMACION PARA VUELOS

El 21 de octubre se inaugurará el bloque único del espacio aéreo que forman Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Honduras, y Honduras Británica, en el cual se habrán eliminado los obstáculos que normalmente interponen las fronteras a los servidores de aviación civil

El centro del servicio de información de vuelo estará en Tegucigalpa, por común acuerdo de los países centroamericanos miembros de la OACI

Entre las informaciones de vuelo necesarias están: los informes meteorológicos y los pronósticos, particularidades de los aeropuertos y de los diversos servicios de ayuda para la navegación así como información respecto a la posición de las demás aeronaves que puedan volar en las proximidades de su trayectoria de vuelo

La Organización de Aviación Civil Internacional suministra completa información sobre la coordinación del servicio de información de vuelo de Centro América próxima a inaugurarse

EN PAGINA 5

## Griffin no va a reunión con Eisenhower

Dijo que Eisenhower se había negado a polemizar sobre el retiro de la tropas de Little Rock, único tópico sobre el que hubiese tenido interés

Manifiesta que una de las cosas que le inducen a no participar en la conferencia es el hecho de haber recibido cerca de mil cartas en que su pueblo le hace ver su oposición a la tesis presidencial. La conferencia será mañana y a ella asistirán los gobernadores de otros Estados del Sur

(TEXTO EN PAGINA 8)

## Satisfactoria resolución económica de San Salvador

Es la impresión que tiene don Porfirio Morera, jefe de la Delegación de Costa Rica a la Cuarta Reunión del Subcomité de Comercio Centroamericano. Se trató de la unificación arancelaria con respecto a los artículos sometidos al tratado multilateral de Libre Comercio Centroamericano que se proyecta

También se hizo notorio el afán por obtener, mediante estudios cuidadosos, uniformidad en las leyes centroamericanas de fomento industrial

(TEXTO EN PAGINA 24)



Don PORFIRIO MORERA. Libre comercio centroamericano.

## El colector sur Obra sanitaria de gran alcance

Se estima que es la obra de ingeniería sanitaria más importante que se construirá en el país por el Gobierno Central, sus agencias especializadas y la Municipalidad de San José

En la financiación intervendrán la Municipalidad de San José, el INVU, la Universidad y la comunidad representada en los propietarios de terrenos favorecidos con la obra

LA REPUBLICA ofrece a sus lectores una entrevista del Ing. Edison Rivera. EN PAGINA 2

## Tribunal Electoral no recomienda proyecto Garro

El Alto Cuerpo contesta negativamente la consulta hecha por el Diputado don Joaquín Garro sobre su proyecto para reformar el Artículo 8º del Código Electoral en el sentido de permitir que los Diputados puedan ser electos regidores cuando su mandato legislativo cese antes de juramentarse como regidor

(TEXTO EN PAGINA 4)

## La Universidad ha aceptado las intervenciones de la Contraloría

Si alguna Institución se ha caracterizado por aceptar, sin excepción alguna, todas las intervenciones de contralor legal y contable de la Contraloría General, y aún por pedir ciertas intervenciones no especificadas en la ley, por considerarlas de interés institucional, ha sido la Universidad de Costa Rica

Esto no significa que la Contraloría General de la República tenga ingerencia en la política interna de las instituciones, fue la frase de la ponencia de la Universidad que creó confusión en el editorialista del Diario de Costa Rica

La Universidad de Costa Rica desmiente nuevamente al Diario de Costa Rica (TEXTO EN PAGINA 4)

## PARALIZADA IMPORTACION DE LICORES SALVADOREÑOS

El Salvador protestó por el impuesto de 17 colones por licor fino y 13 por el ordinario aplicado a las primeras 600 cajas que llegaron. La Dirección de Economía accedió rebajar el impuesto a 7 y 3.50 colones respectivamente

(TEXTO EN PAGINA 2)

## Se construirá ramal Puntarenas - Interamericana

El Gobierno ha dado prioridad a la terminación de la Carretera Interamericana que será arteria troncal del país. La Unión con el Puerto de Puntarenas, es quizás la carretera tributaria de mayor importancia

Distintas circunstancias y la posibilidad de utilizar fondos de la Emisión de Bonos han determinado la decisión de realizar la obra por el sistema de Administración

Dice el Ministro de Obras Públicas al contestar planteamiento que a través de LA REPUBLICA le hizo el Comité Pro-Carretera Interamericana-Puntarenas, al cual pide continuar en sus actividades

(TEXTO EN PAGINA 23)

## Escogida anoche Selección Nacional de Fútbol

(TEXTO EN PAGINA 16)

# SEPALO... Y OLVIDELO El colector del Sur, obra sanitaria de gran alcance.-

—El novelista más afortunado del siglo XX, por la rapidez del éxito y la fácil de su triunfo, no es un hombre sino una mujer. La francesa Françoise Sagan. A los 18 años escribió su primera novela. En 1953. Hoy, a los cuatro años de su primer éxito editorial, es universalmente famosa.

—Las novelas de la Sagan se titulan: BUENOS DIAS TRISTEZA y UNA CIERTA SONRISA. Los contratos con los editoriales y ahora con las productoras cinematográficas, le han producido a la autora, hasta este momento, más de medio millón de dólares. En este año publicará su novela número tres, con el título de EN UN MES, EN UN AÑO.

—Se dice que los estrepitosos triunfos de esta novelista no tienen como origen ni una excelente literatura, ni una deslumbrante temática, ni un contenido del otro mundo. Son novelas semi-existencialistas, semi-séxuales. Son novelas cínicas, cuyos protagonistas encarnan a una juventud acabada antes de vivir la vida, una juventud decadente. Su realismo despampanante, en que denuncia la vida actual de los franceses, ha sido calificado de sincero. Pero la clave del triunfo es ese fenómeno moderno que todo lo puede, y que se llama publicidad.

—María Félix ha confeccionado una clasificación geográfica de los piropos, así: En Buenos Aires son dramáticos y muy largos; en Río muy dulces y poéticos; en Cuba, breves y expresivos; en Roma violentos y musicales; en México basta con una palabra, "chula", para que digan todo, y en Nueva York... no existen. Y parece que en San José nadie osó piropo a María Félix, pues la actriz no nos colocó en su geografía.

—A pesar de su gran semejanza, los hemisferios del cerebro son de importancia funcional muy distinta, pues si bien ambos tienen idénticas funciones fisiológicas, son, desde el punto de vista psicológico, de diverso valor. Ahora bien: las más altas funciones mentales de los dextrómanos, se localizan en el hemisferio izquierdo; las altas funciones mentales de los zurdos, en el hemisferio derecho. Parece que en los ambidextros, ambos hemisferios se reparten tales funciones.

## LA DIRECCION DEL TRANSITO DEBE ACTUAR CON MAS RESPONSABILIDAD

El conductor de vehículos de la capital, se ha encontrado de la noche a la mañana con la sorpresa de que la Dirección de Tránsito —no se puede suponer sea otro organismo— ha variado la posición de algunos "Altos" sin mediar aviso anticipado para el público automovilista.

Quien ordenara los cambios parece que no se ha dado cuenta —a pesar que la misma Dirección lo pregona— que en nuestra capital tenemos demasiado vehículo motorizado en comparación a los peatones. La prudencia o intuición del chofer, no ha permitido un fuerte "encontronazo" en una de estas esquinas, porque para nadie es un misterio que los choferes de la capital respetan una serie de "altos" por que lo llevan en la memoria, debido a que el bendito artefacto, a la Dirección de Tránsito no le ha dado por reponerlo.

Si usted está resfriado y tose o estornuda cúbrase la boca con el pañuelo, así evitará diseminar los virus de la INFLUENZA.

Hace poco una señora extranjera salvó su vida milagrosamente en la esquina Este de una Suursal del Banco Anglo. Como allí desapareció el "ALTO" la señora se creyó con vía libre, y quien la tiene es el que viene de sur a norte.

Creemos que quien ordenara tal movilización de los "altos" debió pensar, previamente las consecuencias que podría acarrear si no toma las precauciones del caso. Hecha la advertencia, la Oficina salva su responsabilidad; pero la disposición que criticamos, la conceptuamos impremeditada. Porque entre el error apuntado —por la falta de aviso— está el de colocar un ALTO para los vehículos que vienen "cuesta arriba". No se necesita ser un "técnico" para estar en desacuerdo. Esto queda una cuadra al sur del Teatro Líbano.

En relación con información que suministrara LA REPUBLICA en edición anterior sobre el acuerdo de la Municipalidad de San José para aportar medio millón de colones en la construcción del colector sur entrevistamos ayer al Ing. Edison Rivera, Director de Ingeniería Sanitaria de Salubridad Pública y co-autor del diseño de la obra. El colector sur se estima que es la obra sanitaria más importante que se construirá en el país por el Gobierno Central, sus agencias especializadas y la Corporación Municipal capitalina.

### Como fue proyectada la obra

El proyecto fué estudiado inicialmente por el Ministerio de Salubridad Pública. Para ello fue hecho un estudio completo de toda la red de cloacas de la ciudad de San José, el cual sirvió de base para el proyecto del colector del Sur.

Con la creación de Oficina de Planteamiento del Area Metropolitana (O.P.A.M.) adscrita al INVU Esta oficina siguió con la tarea, considerada como el problema sanitario básico en el Area Metropolitana, hasta dejar concluido en agosto de 1957 el diseño completo de la obra. El trabajo comprende además los planos y las especificaciones para la obra, realizados por el ingeniero sanitario Roviralta Redondo y Rivera Castaing, y un proyecto de financiación.

### Que sectores de la ciudad servirá el colector

El colector servirá a todo el sector sur este de la ciudad. Todas las aguas y acequias que descargan actualmente al río Ocloro serán recogidas por el colector sur. El colector se iniciará cerca del cementerio de Montes de Oca y terminará en la planta de tratamiento de aguas negras que el INVU instalará en la ciudad satélite de Hatillo.

Lotes Pinto, parte de la urbanización "La Granja", la ciudadela del INVU en Zapote, Los Yoses, la Ciudad Universitaria, la urbanización Marshall, la Cooperativa de Productores de Leche y la urbanización Wolf, el Cerrito, la Ciudadela Caldern Muñoz, el

Barrio la Vasconia y el Barrio La Cruz, la urbanización Artífano, y luego de la unión de los ríos Ocloro y María Aguilar, el Barrio San Cayetano, y las casas al sur del edificio de Obras Públicas, la Urbanización Bermúdez.

Todos estos sectores de la población cuentan actualmente con sistemas de cloacas que descargan en los ríos Ocloro y María Aguilar, convirtiéndolos en cloacas abiertas, con los gravísimos peligros de contaminación consiguientes. En total se calcula que el colector servirá a una extensión de 1000 hectáreas con una población que pronto llegará a ser de 150.000 a/mas. Este sector constituye sin duda el más densamente poblado de todo Costa Rica.

### Características de la obra

El colector se iniciará en Montes de Oca con un diámetro de 18 pulgadas. El tubo podrá extenderse aun más adentrándose en el cantón de Montes de Oca, donde podrá servir a 33.000 personas. El tubo se extenderá a lo largo 4.582.89 metros, aumentando de diámetro sucesivamente a 21, 24, 30 y 46 pulgadas. El tubo será de acuerdo con especificaciones que el proyecto preparado por la OPAM.

### Financiación

El costo de la obra se estima en un millón de colones, el cual será financiado por medio millón de colones de aporte de la Corporación Municipal: \$100.000.00 del Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo por lo que corresponde a las ciudadelas de El Zapote, Caldern Muñoz, Carlos M<sup>a</sup> Jiménez y San Cayetano y el interés que tiene en la obra; \$75.000.00 de la Universidad de Costa Rica monto que se estima como sobrante en el presupuesto de sistema de cloacas de la Ciudad Universitaria y Contribuciones de los propietarios de terrenos vecinos a la línea del colector y sus vecindades de \$375.000.00.

### Contribuciones

Las contribuciones voluntarias se han ajustado al siguiente plan: a) en proporción al área de ca-

da finca, para lo cual se estima que con \$0.25 por vara cuadrada sería suficiente. b) Contribución menos a lo que corresponde a razón de \$0.25 por la vara, con lo que quedaría amortizado en parte el derecho de conexión. c) Contribución mayor. De acuerdo con estudios realizados el plan de contribución conviene a los propietarios en general, quienes no tendrán que hacer el gasto en construir tanques sépticos. Los estudios a este respecto realizados en los proyectos de urbanizaciones dan una buena ventaja en favor de los propietarios, al economizarse plantas de tratamiento de aguas negras en cada urbanización además de quitarse las molestias originadas en ese procedimiento.

### Sistema de cloacas de Barrio Cristo Rey

El Ministerio de Salubridad Pública realiza ya la planificación para construir el sistema de cloacas de los Barrios Cristo Rey, Barrio Cuba y Kilómetro Uno. El sistema vendrá a concluir al colector del sur y solucionará el problema sanitario que por el momento confrontan esos sectores de la ciudad, en la cual se cuenta con la desventaja de que el suelo es muy arcilloso y sin capa permable, lo que hace imposible el funcionamiento de tanques sépticos y drenajes por la falta de absorción del suelo. El proyecto de Salubridad Pública será financiado en parte por el Servicio Cooperativa Interamericano de Salud Pública (SCISP) el cual ha ofrecido un aporte de \$150.000.00, por contribución de los vecinos y con un aporte del Gobierno Central. El Ministro de Salubridad Dr. Terán Vals se ha entrevistado con las juntas progresistas de estos barrios, las cuales se muestran muy interesadas en la construcción de la red de cloacas.

Con el Colector Sur se ha iniciado por parte del Gobierno Central, de sus agencias especializadas, de la corporación municipal capitalina y de la comunidad el resolver problemas de la ciudad que desde la última administración del Lic. don Cleto González Viquez no se tomaban en cuenta, como es el de las cloacas.

## Paralizada importación de licores salvadoreños.-

El reciente Tratado de Libre Comercio entre El Salvador y Costa Rica, han traído algunos desacuerdos en cuanto a la importación de licores de ese país. El desacuerdo consiste, para nosotros en la competencia que podría surgir debido a su bajo costo; y para los salvadoreños, en cuanto a los impuestos normales que le han sido aplicados, igual que a todo licor. Al firmarse el Tratado los licores que vienen de ese país, no quedaron exentos de tal disposición, como tampoco lo están los nuestros en El Salvador.

Sin embargo, en reciente comunicación hecha por la Dirección de Economía, se informa que de común acuerdo entre las Comisiones de Comercio de Costa Rica y El Salvador, se convino en cierta flexibilidad, rebajando el impuesto a 7 y tres colones ci-

uenta por botella de licor fino y ordinario respectivamente.

La primera partida de 600 cajas llegadas a Costa Rica, sufrió el pago de impuestos que ascienden al 80 por ciento, estipulado para el consumo nacional, sin excepción. Este 80 por ciento se produce por las siguientes disposiciones: 58% para el Gobierno; 21% para Consejo Nacional de la Producción; 26% para el Fondo de Caminos; 3% para invertirlo en los gastos que demande el traslado de la fábrica. El total de estos porcentajes es de 84, pero se convino en dejarlo en números redondos o sea 80%. Esos impuestos están en la Ley que creó el Consejo Nacional de la Producción. De este porcentaje hay un 16 por ciento destinado a gastos de la Fábrica: pago de empleados, elaboración, etc.

Los exportadores salvadoreños convinieron o mejor dicho, aceptaron el pago de 7 colones y 3.50 como lo decimos. Pero resulta que, para determinar la clase de licor con el fin de aplicar el impuesto correctamente, se dispuso someterlos a examen en los labo-

ratorios de la Fábrica Nacional. Esto no lo aceptan los salvadoreños, si no se hace con la intervención de químicos salvadoreños. El caso, pues, está aun pendiente, paralizando por ahora la importación.

En la reunión que tuvieron las comisiones de comercio, se hizo hincapié en la autorización que permite a El Salvador enviar a Costa Rica 100 mil litros, durante el presente año. Hasta el momento sólo ha enviado 7.800 litros.

## San José sin agua

La Corporación Municipal de San José, por medio de un comunicado suscrito por el Ingeniero Jefe Municipal Guillermo Alvarez V., informó ayer que la capital contará con mal servicio de agua debido a desperfectos sufridos en las fuentes de la cañería. El aviso dice que por derrumbes ocasionados por los últimos aguaceros en las fuentes de captación el servicio de cañería será deficiente. Se ruega, en consecuencia, conomizar el agua hasta nuevo aviso.

## De cada tres venezolanos uno toma un vaso de leche

CARACAS 30 (INS) — Venezuela necesita unas 460 mil vacas adicionales si desea elevar el presente nivel de su producción lechera que sólo permite el consumo diario de vaso de leche a uno de cada tres habitantes.

Al analizar el estado del mercado lácteo las esferas dice observando objetivamente las clases de bajo consumo lechero se llega a la conclusión de que este se produce por los elevados costos y la escasa producción.

El periódico recomienda una política de importación de reses adaptables al clima local "con las cuales se logran cruces de vacas para una mayor producción lechera en el país.

SWAN

## A. N. D. E.

ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES

## XVI CONGRESO ANUAL

9 - 10 - 11 y 12 de octubre de 1957

### — AGENDA —

- 1) Reforma Estatuto Orgánico de la Asociación.
- 2) Calificación Anual del Educador.
- 3) Ley de Personal.
- 4) Formación Profesional del Magisterio.
- 5) Asuntos varios.

El señor Ministro de Educación Pública concedió el permiso correspondiente para que todos los educadores puedan asistir sin limitaciones de ninguna índole, durante los cuatro días del Congreso.

## VOLANDO — BAJO —

Algunos polacos intentaron compensar como vacaciones a sus trabajadores, el cierre obligatorio de dos días, de sus negocios con motivo de celebrar una de sus solemnidades cristianas.

Los ticos no aceptaron la oferta. Entonces uno de esos polacos —judíos que se hacen llamar polacos— encerraron a sus trabajadores en un sótano de 7 a 11 y de 1 a las 5 horas.

Como el público puede suponer las condiciones higiénicas del sótano, el caso llegó a conocimiento de las autoridades, quienes se encargaron de demostrar que este país no es de esclavos.

SWAN



**U. S. RUBBER INTERNATIONAL CORP.**

NUEVA YORK - ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Se complace en anunciar que ha nombrado

Distribuidores Exclusivos de las acreditadas

**LLANTAS U. S. ROYAL**

a la conocida firma comercial de esta plaza

*Almacén*  
**La Granja S.A.**

TELEFONOS 2564 y 6468 APARTADO "R"

**U. S. RUBBER INTERNATIONAL CORP.**

aprovecha esta oportunidad para expresar su agradecimiento a los señores LUTZ HNOS LTDA., por su destacada labor durante los varios años que actuaron como representantes de nuestras llantas.

29 de setiembre de 1957.

# LA UNIVERSIDAD HA ACEPTADO LAS INTERVENCIONES DE CONTRALORIA

De la Universidad de Costa Rica recibimos el siguiente comunicado con el ruego de darle publicación.

Con fecha 21 de setiembre, Diario de Costa Rica publicó un editorial en el que se acusaba a la Universidad de estar atentando, a través de ponencias presentadas ante el Primer Seminario de Instituciones Autónomas, contra el derecho de información. Al día siguiente la Institución dio a la publicidad todas sus sugerencias presentadas al Primer Seminario, con lo cual se creyó que la actitud universitaria quedaría suficientemente aclarada.

Pero no fue así; en el Diario de Costa Rica del domingo 29 de setiembre, el editorialista vuelve a la carga, acusando a la Universidad de pretender, también a través de sus ponencias ante el mencionado Seminario, "la fórmula de manejo de fondos públicos sin control alguno". Nos permitimos llamar de nuevo la atención de los órganos de prensa y del público en general, a las sugerencias presentadas por la Universidad, tal como ellas fueron transcritas en todos los periódicos de la mañana del 25 de setiembre, para que se vea con claridad la posición que se le pretende endosar.

Y a mayor abundamiento, nos permitimos transcribir las frases con que se resume el trabajo pre-

sentado por la Universidad intitulado "Relaciones entre las Instituciones Autónomas y la Contraloría General de la República". Las frases en cuestión dicen así:

"...no creemos necesario insistir en la importancia que estas relaciones representan para las Instituciones Autónomas. Sin embargo debemos manifestar que permiten un desenvolvimiento más adecuado en lo que respecta a programa de trabajo. Esto no significa que la Contraloría General de la República tenga ingerencia en la política interna de las Instituciones; se trata de un control contable, jurídico y económico de los gastos públicos a cargo de cada entidad... es necesario tanto para las Instituciones Autónomas como para el Organismo Contralor, que las relaciones se mantengan en un plano de mutua cooperación, respetando las Instituciones el derecho de la Contraloría de intervenir como contralor, y ésta respetando a su vez la independencia de gobierno y administración de que gozan los entes autónomas".

Y por tratarse de un trabajo corto la Institución pone una copia de él en manos de cada uno de los periódicos nacionales, por si encontrare útil y necesaria su reproducción.

Dijo la Universidad ante el primer cargo del editorialista, "Si alguna Institución se ha carac-

terizado por dar, sin excepción alguna, todas las informaciones que se le piden, y aún las que no se le piden, por considerarias de interés general, ha sido la Universidad de Costa Rica. Esta es política expresa y declarada del Consejo Universitario, y así les consta a todos los órganos de prensa del país". Parafraseando lo cual, puede decir ahora la Institución ante el nuevo cargo del editorialista: Si alguna Institución se ha caracterizado por aceptar, sin excepción alguna, todas las intervenciones de contralor legal y contable de la Contraloría General, y aún por pedir ciertas intervenciones no especificadas en la ley, por consideraras de interés institucional, ha sido la Universidad de Costa Rica.

Esta es política expresa y declarada del Consejo Universitario, y le consta a la Contraloría General de la República que, desde su establecimiento a fines de 1950 hasta la hora, nunca ha tenido con la Universidad el menor conflicto ni problema.

En cuanto a intervenciones personales en el Seminario, debe hacerse notar que alrededor de 25 profesores de la Universidad figuraron como delegados, pero la mayor parte de ellos llevando la representación de otras Instituciones Autónomas a cuyos cuerpos directivos o personales técnicos pertenecen también. Desde luego, no podían comprometer a la Universidad en cuanto a tal, sino las personas que ostentaron

en el Seminario la representación de éste, y que lo fueron, los Licenciados Rodrigo Facio, Alfonso Carro y Oscar Chaves, como Delegados Oficiales, y los señores Pbro. Francisco Herrera y Fernando Murillo, y los Licenciados Carlos Caamaño, Fernando Fournier, Roberto Sasso y Bernal Jiménez, como miembros de las comisiones de trabajo. Naturalmente, los elementos universitarios que representaban a otras Instituciones, expusieron sus puntos de vista en nombre de ellas, o bien en el suyo personal propio, por lo que no cabe en modo alguno tener como opinión oficial de la Universidad la expresada por ellos.

San José, 30 de setiembre 1957.

## ★ ESPEJO DEL ALMA ★

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

Por JOSEPH WHITNEY



¿EXISTE EN LAS JOVENES MUY ALTAS LA TENDENCIA A SER DESADAPTADAS?

RESPUESTA:  
No. Pero generalmente piensan más seriamente que las de estatura más o menos normal. Una joven muy alta, cuyo crecimiento llega a más temprana edad, se da cuenta de que debe vestirse como las chicas mayores, antes de que hagan lo mismo sus condiscipulas, y antes de que esté en posibilidad de actuar como gente grande. Después tiene dificultades para encontrar pareja masculina adecuada, porque su campo de acción está limitado a los jóvenes altos. Esta combinación de circunstancias, con frecuencia la obliga a permanecer a solas mayor cantidad de tiempo y por consiguiente es más probable que abandone la frivolidad mucho más pronto que la generalidad de sus contemporáneos.

¿ES LA SORDERA UNA AMENAZA A LA SALUD MENTAL?



RESPUESTA:  
Podría serlo. El Dr. Maurice J. Berry, Jr. de Rochester, Minn, dice que los enfermos que tienen defectos en la vista o el oído están especialmente propensos al desarrollo de problemas emocionales. Cualquier limitación seria de la capacidad para comunicarse con los demás (ya sea la vista, el oído, el habla etc.) tiende a produ-

cir una sensación de aislamiento emocional. Cuando un hombre es incapaz de probar el mundo exterior con los sentidos de que dispone, pierde la capacidad para relacionarse con sus semejantes.

¿ES GENERALMENTE POBRE LA COMPAÑIA QUE PUEDE BRINDAR UNA PERSONA INTROVERTIDA?



RESPUESTA:  
Muy raras veces aumentan la alegría de una fiesta y a diferencia de los extrovertidos, también raramente procuran ser entretenidos. Esto se debe a que no están bien familiarizados con el medio en que viven, ni tan al tanto de las reacciones y forma de actuar de las personas que los rodean. Una persona de este tipo puede hablar interminablemente sobre un tema, en el que está profundamente interesada, pero con frecuencia a tal extremo que se hace fastidiosa a sus oyentes. Sin embargo, si toca la coincidencia de que estos también se interesen por el mismo asunto, pueden considerarlo estimulante.

POSTAL Nº 286

### La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

#### PLATO PRINCIPAL



CIERTOS PECES MORIRÍAN SI DESAPARECIERE LA SARDINA DE LOS MARES YA QUE ÉSTA CONSTITUYE SU PRINCIPAL ALIMENTO. ES POSIBLE QUE PECES MUY GRANDES, COMO EL ATÚN, LLEGARAN A EXTINGUIRSE.

### Aunque Ud. No Lo Crea de Reyes



IGLESIA SUBMARINA LA DE SAN TEILO, en Fintlandia, Suecia CELEBRA MISA UNA VEZ AL AÑO PORQUE UN DOMINGO SI Y OTRO NO EL EDIFICIO ESTÁ SUMERGIDO EN AGUA FUE CONSTRUIDA JUNTO A UN RIO EN EL SILO XII, Y UNA MINA DE CARBÓN DEBAJO DE LA ESTRUCTURA HA HUNDIDO EL PISO



TOSTADOR ELÉCTRICO TODAVÍA EN USO DESPUÉS DE 43 AÑOS (Canadá)



SUSAN WARNER al escribir "EL ANCHO, ANCHO MUNDO", EN 1850, SE CONVIRTIÓ EN EL AUTOR DEL PRIMER LIBRO FAVORITO EN AMÉRICA ENTRE 1850 Y 1851 SE EDITÓ 12 VECES

## Tribunal Electoral no recomienda proyecto Garro.-

El Diputado don Joaquín Garro Jiménez recibió la siguiente nota del Tribunal Supremo de Elecciones:

Señor Diputado:  
En contestación a su consulta en nota del 9 de este mes, plácese transcribirle el acuerdo tomado por este Tribunal en sesión celebrada el 25 de los corrientes, que dice:

"ARTICULO SETIMO.—En nota del 9 del mes en curso consultada el Diputado Lic. don Joaquín Garro el criterio del Tribunal sobre el proyecto de ley que tiene en mente presentar a la Asamblea Legislativa, sobre el artículo 80. del Código Electoral, con el propósito de permitir que los diputados puedan ser electos regidores cuando su mandato de legislador cese antes de juramentarse como regidor.

El origen de la disposición que prohíbe a los miembros de los Supremos Poderes ser electos regidores se encuentra en el Código Electoral de 1946. Fue producto de una moción del Diputado don Froilán Bolaños, que cerró el paso tanto a los miembros de los Supremos Poderes, como a los funcionarios con jurisdicción o autoridad en todo un distrito. Su propósito es ostensible y recogió el anhelo de entonces de alejar las influencias nocivas a la libertad electoral. Esa corriente ideológica se mantuvo en

los años de prueba sucesivos y la Constituyente de 1949 la conservó haciéndola cristalizar en cuanto a diputados. Nada dispuso en cambio en cuanto a regidores de seguro por no hacer demasiado profusa su labor. Sin embargo, el Código Electoral vigente la ha mantenido. La tendencia a que los funcionarios y autoridades no intervengan en las luchas electorales, prevaleciéndose de sus posiciones para lograr elecciones a su favor, es sin duda garantía en el régimen

democrático porque tiene por base la facultad de elegir libre de interferencias que desvían la libre voluntad popular. Es claro que por mantener alejado ese peligro se pierde en muchos casos la colaboración de distinguidos ciudadanos, pero bien vale la pena ese sacrificio ante la posibilidad de que se debiliten las conquisas dichosamente logradas. Por tal motivo, el Tribunal no recomienda el proyecto del Lic. Garro."

## NINGUNA DESORGANIZACION EN EL DPTO. DE LUCHA ANTIVENÉREA

El repórter encontró ayer al Director del Departamento de Lucha Antivenérea Dr. Joaquín Zeledón en el despacho del Ministro de Salubridad Pública cuando conversaba con el Ministro Dr. Terán.

El tema de la conversación fueron las declaraciones dadas por el Jefe de la Oficina de Presupuesto Lic. Rodolfo Solano Orfilla en relación a la supresión de las subvenciones del Presupuesto Nacional en las cuales pareciera entenderse que el motivo de la supresión para la Lucha Antivenérea es su desorganización.

"Ninguna desorganización existe en mi Departamento, dijo el

Dr. Zeledón al reportero. La Lucha Antivenérea tiene sus propias rentas procedentes de la lotería. Las subvenciones que se han asignado en el Presupuesto Nacional en los últimos años han servido después al Ministerio de Salubridad para cubrir otras necesidades, ya que estas no son imprescindibles para el Departamento.

El Departamento de Lucha Antivenérea depende del Ministerio de Salubridad a través del Consejo Técnico de Asistencia Médico Social y próximamente publicaremos los informes sobre la actividad que ha realizado durante 1957.

# 4.500.000 SACOS, EXCEDENTE MUNDIAL DE CAFE EN LA ACTUAL COSECHA.-

Excedentes de la cosecha, 1957-58

El Departamento de Agricultura de Estados Unidos en su segundo cómputo de la cosecha del año 1957-58, estima que la producción exportable mundial será de casi 42 millones de sacos. Este estimado es apenas 135.000 sacos más alto que el primero publicado en junio. Habiéndose previsto el consumo mundial correspondiente al actual año agrícola en unos 37.5 millones de sacos, las cifras del Depto. indican que el excedente el 30 de junio de 1958 será más o menos de 4 y medio millones de sacos, además del saldo del 30 de junio de este año.

## Reacción en los precios

El Boletín de la Oficina Panamericana del Café, refiriéndose al mercado internacional en la última semana de setiembre seña-

laba que a mediados de la pasada semana pudo notarse ya una reacción favorable que detuvo la tendencia bajista en el mercado de futuros, especialmente en los cafés suaves. Y comenta que esta tendencia hacia la afirmación de los precios, se debe principalmente a las declaraciones energéticas por parte de los principales países productores. Colombia y Brasil han hecho planteamientos categóricos en respaldo de la política cafetalera y de la estabilización de su moneda. En Brasil, por ejemplo, el Ministro de Finanzas declaró:

- 1.—No se alterará el sistema de cambios.
- 2.—El gobierno no considerará ninguna modificación del presente plan cafetalero.
- 3.—Recurrirá a todas las medidas financieras que sean necesarias.
- 4.—De ser necesario el Instituto del Café del Brasil comprará directamente a los agricultores.

reg. En Colombia se aclaró que la Federación de Cafetaleros no cambiará el precio de compra.

## La declaración del Presidente Figueres

En nuestra edición del domingo publicamos las importantes declaraciones del Presidente José Figueres. En ellas señalaba posibles medidas para conjurar el peligro inmediato y también para prevenir consecuencias futuras. Tomando en cuenta, por supuesto, los esfuerzos comunes que han de librar los países productores latinoamericanos y que se discutirán en la próxima conferencia de la FEDECAME a celebrarse en México.

El Presidente sugeriría tres medidas:

- 1.—Que el Banco Central garantice un precio mínimo de 60 dólares por quintal para la presente cosecha 57-58.

2.—Que la Asamblea Legislativa imponga un gravamen de 2 dólares por quintal de café exportado, durante 10 años, para cubrir posibles pérdidas y para establecer un fondo de estabilización.

3.—Que la Oficina del café lleve proposición formal a la Conferencia de la FEDECAME para que se establezca cuota interna nacional de propaganda de un dólar para aumentar el consumo.

En los medios cafetaleros progresistas fueron recibidas con interés las declaraciones del Presidente. Sobre todo es cuanto se refiere a la creación de un fondo de estabilización. En cambio, en ciertos círculos que han orientado la campaña para que se suspendiera el decreto de fijación de salarios que entra hoy en vigencia, elevando en cincuenta céntimos los jornales cafetaleros y que piden la venta de las divisas del café en el mercado libre para aumentar sus ganancias y compensar la baja, se conversa para organizar un plan de propaganda en rechazo de las ideas del Presidente. Seguirán luchando por la entrega de las divisas para negociarlas en el-

mercado libre.

## La reunión de la FEDECAME

Como es sabido, por iniciativa de la Oficina del Café, se acordó que en la próxima reunión anual de la FEDECAME se trate el problema de los precios junto con el tema central que lo será la Organización Internacional del Café. Don Manuel Mejía, de Colombia y don Andrés Uribe accionaron de inmediato la iniciativa y sugirieron la fecha del 7 de octubre para iniciar las deliberaciones en México.

La FEDECAME pasó la iniciativa a la consideración de las filiales. Hasta la fecha, además de Costa Rica, han expresado conformidad con la fecha sólo México, Guatemala, Colombia y Cuba. El propio Salvador, sede de la FEDECAME, no ha decidido aún aceptación de la fecha. Al parecer entre otras razones porque algunos de los principales exportadores de café andan actualmente en gira por Europa. De esta manera, hay el peligro de que la reunión no pueda iniciarse el 7 de octubre y haya de posponerse para otra fecha.

# CENTRO AMERICA INAUGURA ESTE MES SISTEMA COMUN DE INFORMACION PARA VUELOS

El 21 de octubre tendrá lugar en América Central un acontecimiento de carácter único y de gran importancia, no sólo por sus beneficios prácticos para la aviación civil en esta región, sino también por el precedente que establecerá para los demás países del mundo. En ese día, seis países: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, V. Británica y Nicaragua inauguran la Región de Información de Vuelo de América Central, que consiste en un bloque único del espacio aéreo del cual se habrán eliminado los obstáculos, que normalmente interponen las fronteras a los servicios de aviación civil. En ninguna otra parte del mundo existirá tan perfecta unificación del espacio aéreo.

La finalidad que se persigue con las regiones de información de vuelo es asegurar que las tripulaciones aéreas puedan obtener toda la información que necesitan para la conducción del vuelo en condiciones de seguridad y eficiencia; parte de esta información la necesitan antes de emprender el vuelo, otra parte después, durante el vuelo. Entre los detalles necesarios para el vuelo, están: los informes meteorológicos y los pronósticos, particularidades de los aeródromos y de los diversos servicios de ayuda para la navegación, así como información respecto a la posición de las demás aeronaves que pueden volar en las proximidades de su trayectoria de vuelo. Recíprocamente, el piloto mantiene informado al servicio en tierra de la marcha del vuelo, para que ese pueda mantener vigilancia sobre el mismo y para permitir que la información suministrada en vuelo pueda retransmitirse a las demás aeronaves que vuelen en sus proximidades.

En la III Conferencia Regional del Caribe, de la OACI, celebrada en Ciudad Trujillo a principios de 1956, se prestó atención especial a los problemas que plantea a la aviación la existencia de muchos países independientes, de superficie relativamente pequeña, situados entre el sur y México y el Norte de Panamá. Si cada país establecía los circuitos usuales y organizaba su servicio propio, las tripulaciones aéreas tendrían que efectuar una serie de trámites innecesarios y cambiar de redes de comunicaciones de radio de un país al inmediato, conforme fueran volando a través de la región. Con la velocidad de los aviones actuales el problema resultaría difícil, pero con la entrada en servicio de los aviones propulsados a reacción, que volarán a velocidades dobles, la situación resultaría completamente intolerable para todos los interesados. Los Gobiernos de los países de América Central, representados en la citada conferencia OACI, reconocieron plenamente esta dificultad, y, después de diversas consultas entre ellos, propusieron la creación de una región común de información de vuelo, que comprendiera todos sus territorios y propusieron también que el centro se instalara en Tegucigalpa, Honduras. La propuesta fue adoptada inmediatamente y se incluyó en el plan OACI, de la Región del Caribe.

Desde entonces se ha efectuado una labor considerable. Se han establecido circuitos radiotelefonos y radiotelegráficos entre

Tegucigalpa y las demás capitales, circuitos adicionales radiotelefonos de aire a tierra, se han tomado disposiciones para proporcionar información meteorológica a las tripulaciones aéreas, planes para seleccionar personal competente para el centro y sus oficinas en cada país, y establecido procedimientos detallados para la operación de todo el sistema. Las autoridades de aviación civil de los países interesados han colaborado estrechamente durante todo este período de tiempo y han celebrado varias reuniones para discutir y resolver problemas comunes; la última, a la que asistió el Presidente del Consejo de la OACI, se celebró en Tegucigalpa el 14 de agosto último y se decidió tener todas las instalaciones dispuestas para poder inaugurar el sistema el 21 de octubre de 1957.

Al principio, la región de información de vuelo prestará diariamente servicio durante 12 horas, que coincidirán con el período de mayor intensidad de vuelo en la región; para más adelante se ha previsto ya la ampliación del servicio a 24 horas.

Desde el momento en que la Región de Información de Vuelo (FIR), de América Central empieza a prestar servicio, toda la información requerida por los pilotos que vuelan dentro de la misma será coordinada en el centro de Tegucigalpa, que llevará también cuenta de las posiciones y curso de todas las aeronaves que vuelen en la región y hayan sometido los correspondientes planes de vuelo. Sin embargo, no será necesario que el piloto establezca contacto directamente con Tegucigalpa para obtener información o para comunicar su posición. Podrá pues, establecer contacto con la estación en tierra de cualquiera de las oficinas de información de vuelo de las capitales de los demás países integrantes de la FIR, puesto que todos los mensajes serán inmediatamente retransmitidos a Tegucigalpa por un circuito radiotelefónico terrestre. Recíprocamente, si durante su vuelo prefiere comunicarse directamente con

Tegucigalpa, el centro de la FIR obtendrá toda la información necesaria que pueda necesitar de cualquiera de las demás capitales. Si se continuara con el sistema actual, no habría un centro único para recoger y distribuir toda esta información, sino que, en su lugar, el piloto se vería obligado, como hoy, a comunicarse con los servicios de tránsito aéreo de cada país con forme fuera pasando por encima de él, lo que aumenta considerablemente su trabajo durante el vuelo.

Los seis países que van a enlazar sus servicios de tránsito aéreo de este modo, serán los iniciadores de la coordinación de la información de vuelo, demuestrando, una vez más el espíritu pre valiente entre los Estados miembros de la OACI, cuando se trata de solucionar los problemas que presenta la navegación aérea.

No se cansen esperando su autobús! Facilite el nuevo plan de ruta, y el servicio de su línea de autobuses mejorará notablemente. Con viajes más frecuentes usted no tendrá que esperar su autobús largo tiempo.

## Colegio de Médicos y Cirujanos

Se pone en conocimiento de todos los miembros de este Colegio que el término para inscribir las candidaturas para ocupar los cargos de la Junta de Gobierno que fungirá en el año de 1958, vence el día 15 de los corrientes.

Dr. GONZALO ARIAS DELGADO

Secretario.

## Sorteo Mensual


### POLIZAS de AHORRO y CAPITALIZACION




SORTEO Nº 121 CORRESPONDIENTE AL MES DE SETIEMBRE DE 1957

Serie A-01	Nº 1447	Serie A-08	Nº 0425
Serie A-02	Nº 0740	Serie A-09	Nº 0106
Serie A-03	Nº 0349	Serie A-10	Nº 0897
Serie A-04	Nº 0266	Serie A-11	Nº 0093
Serie A-05	Nº 0844	Serie A-12	Nº 1354
Serie A-06	Nº 0956	Serie A-13	Nº 1294
Serie A-07	Nº 0328	Serie A-14	Nº 0562

DEPARTAMENTO DE AHORRO Y CAPITALIZACION



## Instituto Nacional de Seguros

## CISCO KID



Escena americana.—

## IMPORTANCIA DEL TRIUNFO DE LA DEMOCRACIA EN HONDURAS

Por JULIO ANTONIO ROY

WASHINGTON.—El caso de Honduras es ejemplar, reconfortante y esperanzador. La democracia ha necesitado, en ese país, un cuarto de siglo para triunfar. Pero ha triunfado, al fin.

Y ha triunfado gracias a una serie coherente de factores: el cansancio del país de los regímenes dictatoriales ejercidos por el general Carias y el trapisondista Lozano Diaz; la aparición de un gran jefe, Villeda Morales, que, ideólogo y estratega, ha sabido fundir los ideales patrióticos con los nobles afanes de libertad; la presencia de un partido activo, disciplinado y combatiente, el Partido Liberal; y la influencia exterior.

En lo que llamo influencia exterior hay que señalar: el estado de ánimo de Washington, que ha ayudado al desenlace democrático, y el ejemplo de Figueres en Costa Rica.

En las seis pequeñas naciones de Centroamérica se está operando una transformación altamente esperanzadora. Este proceso lo inició en 1944 Guatemala con Arévalo, y le dió un impulso formidable Figueres en Costa Rica, culminando ahora con el triunfo de la democracia hondureña.

El proceso democrático se retrasó, desgraciadamente, cuando en Guatemala, después de Juan José Arévalo, Arbenz abrió las puertas a los comunistas.

Frente a los comunistas sólo caben dos actitudes: ser devorado por ellos o aplastarlos. Arbenz adoptó la primera, y pagó las consecuencias. Figueres, la segunda, y triunfó.

Es un error — que ha sido muy difundido— creer que un régimen verdaderamente democrático ha de dar beligerancia a los comunistas. Por el contrario, un régimen verdaderamente democrático debe exterminarlos políticamente, que es lo que hizo Figueres en Costa Rica. La actuación de Figueres ha contribuido en gran medida al cambio de la democracia en toda América Latina.

Frente al peligro comunista de la post-guerra, que era muy grande, iban surgiendo dictaduras militares, aparentemente para combatirlo, pero en la práctica lo fomentaban, al destrozar las verdaderas bases de la democracia.

Figueres fue el primero que reaccionó revolucionariamente contra esa falsa interpretación. Derrocó en su país a un gobierno mediatizado por los comunistas, y luego, una vez en el poder, llevó a cabo una política ampliamente progresista. En Costa Rica se dispuso para siempre el peligro comunista.

El Doctor Villeda Morales, futuro Presidente de Honduras, ascenderá al poder en un momento de extraordinario interés para todo Centroamérica.

Si dentro de unas semanas, en las elecciones que se celebrarán en Guatemala, triunfa, como es de esperar, el candidato que mejor encarna la democracia responsable, quizá por primera vez todas las naciones de Centroamérica gozarán de un gobierno democrático. Hay que decir que en Nicaragua, el actual Presidente ha dado pruebas de no querer parecerse a su antecesor. En febrero del año próximo, en las elecciones que se celebrarán en Costa Rica, está descontado el triunfo del candidato Francisco Orlich, que encarna la política democrática del Presidente Figueres. En El Salvador, el Presidente Lemus es tan poco coronel en la Presidencia como Eisenhower general en la Casa Blanca.

Centroamérica está madura para dar un salto de gran trascendencia para toda América.

Todo el mundo reconoce que la desgracia de América Latina es su fraccionamiento nacional. Se trata de veinte Estados que deberían ser una sola Nación. Pero no es posible en breve tiempo dar un salto de un siglo. La política es el arte de lo posible. Y lo posible en Centroamérica es la Unión centroamericana, ya esbozada en la ODECA.

El movimiento de integración que actualmente tiene lugar en Europa lo iniciaron, de hecho, las tres naciones más pequeñas de la Europa occidental: Bélgica, Holanda, Luxemburgo, al constituir la unión llamada el Benelux. Del Benelux salió el movimiento unificador de la Pequeña Europa del que forman parte Alemania occidental, Francia, Italia, Holanda, Bélgica, Luxemburgo, y que está en vías de comprender a toda la Europa occidental democrática.

Pues bien, lo que fue el Benelux para el movimiento de integración en Europa, pudiera serlo la Unión Centroamericana para toda la América Latina.

Honduras puede ser el principal artífice de ese movimiento unificador centroamericano. Románticamente, porque Honduras fue la cuna de Morazán, que fue el primero que soñó con una sola nación centroamericana. Y prácticamente, porque es la última nación latinoamericana que se ha incorporado al frente de la democracia, haciéndolo bellamente, sin derramamientos de sangre, con el arma de las urnas electorales.

Mucho espera toda América de Honduras, de la democracia hondureña y de su gran líder, Doctor Ramón Villeda Morales.

## El tiempo atmosférico y la parálisis infantil

Por: Walter THEIMER.

Las epidemias de parálisis infantil están estrechamente relacionadas con el tiempo. Esta relación con las estaciones del año se conoce de hace ya tiempo, pero un investigador alemán, el Dr. Rudolf Martini es Wevelinghove (Rhenania), ha demostrado por vez primera la existencia de una relación de causa a efecto entre la temible epidemia y el tiempo atmosférico reinante. Como base par esta investigación ha servido el año de 1952, extraordinariamente abundante en casos de poliomielitis, ya que sólo en Rhenania-Westfalia se registraron 4.400 casos. Casi la mitad de los casos que se produjeron en la República Federal en este año, se concentraron en el citado "Land". Esta abundancia de casos en una región geográficamente delimitada permite un examen estadístico de la relación entre el tiempo y la poliomielitis.

En primer lugar se llevó a cabo la revisión y comprobación de una conjetura del investigador americano Dr. Armstrong, según la cual las epidemias de poliomielitis están en relación con la humedad del aire. De hecho se ha podido comprobar claramente en Rhenania-Westfalia la existencia de esta clase de relación. Con este fin se puso en relación la presión del vapor de agua de la atmósfera — el cual se corresponde con la humedad contenida en el aire — con la frecuencia de los casos de parálisis infantil. Las curvas de ambos fenómenos pusieron de manifiesto un sorprendente paralelismo, si bien con un retraso de 15 días. Cada dos semanas aproximadamente después de haberse producido un máximo de la presión del vapor de agua, esto es, de la humedad del aire se produjo un máximo de los casos de enfermedad.

Armstrong suponía que el aire seco absorbe humedad de las mucosas de las vías respiratorias, con lo cual se concentran de manera más intensa los anticuerpos existentes en la secreción de la nariz y la faringe. Cuando la humedad del aire es mayor, es menor la toma de agua por parte de la respiración, ya que éste se encuentra saturado de vapor de agua, con lo que desaparece el favorable efecto de la concentración de anticuerpos. Martini considera también posible otra serie de relaciones; así, por ejemplo, el tiempo húmedo puede aumentar la virulencia de los virus de la poliomielitis o bien aumentar las posibilidades de contagio.

Martini ha podido también comprobar que los llamados frentes cálidos pueden dar lugar a un aumento de los casos de enfermedad. Cuando se produce una invasión de aire frío — fenómeno que en la meteorología se denomina frente frío — los casos de parálisis infantiles son inferiores a la media normal, mientras que cuando el tiempo se encuentra sometido a los efectos de un frente cálido, el número de casos supera a la que se produce cuando se ejecutan trabajos corporales o esfuerzos análogos. Esta acción provoca la "manifestación" de la infección latente.

Las dos correlaciones coinciden frecuentemente, lo cual no debe interpretarse siempre como un caso de relación de causa a efecto. La influencia del frente cálido hace su aparición en el plazo de dos días, lo que concuerda con el plazo de latencia entre el frente cálido y la manifestación de la enfermedad observando en otras investigaciones bioclimáticas. También se han estudiado otras enfermedades meteorotrópicas, tratando de encontrar este linaje de relaciones. Pero el efecto del vapor de agua haría necesario un plazo de latencia de dos semanas, lo cual, con arreglo a todas las experiencias, se considera excesivo. El problema se explica quizá, opina Martini, por el plazo de doce días que dura la incubación de la parálisis infantil; así pues, cuando la presión del vapor de agua es elevada, esto es, cuando el aire es húmedo, se produce la infección, la cual se manifestará dos semanas más tarde, muy especialmente si entonces hace su aparición un frente cálido.

Desde Europa.—

## EISENHOWER Y NASSER

Por HENRI DUBOIS

Alguien dijo que Eisenhower y Nasser iban a conferenciar. Los columnistas sobre política internacional han especulado sobre las posibilidades que esta entrevista se lleve a cabo, pero las noticias de última hora desmienten la posibilidad que estimamos habría sido muy conveniente.

Nasser debe sus continuos triunfos a la política que con respecto al Medio Oriente quiso seguir Eisenhower, y si cuando las fuerzas inglesas y francesas desembarcaron en Egipto para hacer rectificar al Dictador del Cairo la fechoría del Canal de Suez, no hubiera existido la presión de Eisenhower sobre Londres y París el curso de la historia habría sido otro.

El gobierno y pueblo egipcio tienen que estar agradecidos a la concepción que tuvo el hombre de la Casa Blanca con respecto a la defensa que quisieron hacer la Gran Bretaña y Francia en relación a sus intereses en el Canal de Suez, naturalmente si hemos de admitir que una mano lava la otra y las dos la cara, se podría esperar del Coronel Nasser que recordara la historia tan breve de la conducta de los americanos con él.

Es de suponer que Eisenhower no desee verse con Nasser para recordarle tiempos pasados, pero si a invitarle a que recapacite sobre su influencia en el mundo árabe que está sirviendo en bandeja a favor de la Unión Soviética.

Anteriormente la figura más notable del Cercano Oriente era Saud de la Arabia Saudita y lo era en realidad por su gran posición económica que se había convertido en prestamista a sus países hermanos y después porque en su religión se cotizaba el pariente más cercano de Mahoma, pues en todos estos méritos que tienen el aspecto material y espiritual son hoy cotizados con inferioridad a la posición de Nasser como gobernante después del afortunado golpe del Canal de Suez.

Eisenhower necesita los servicios de este hombre fuerte porque lo que conviniere con él tendría consecuencias de imposición a los demás países vecinos donde se le reconoce una relevante personalidad. Si pudo imponerse a Francia y a la Gran Bretaña con el apoyo de Norteamérica, labor fácil sería para él dictar normas de conducta de la solución que tiene que dar el Cercano Oriente a la crisis que atraviesa cuando en realidad Nasser es el único líder con el cual ni la Unión Soviética podría con él en un caso de discrepancia representando el egipcio sus pueblos hermanos.

Pero lo que nos parece todo esto es que toda la gestión de tipo político que se se quiera hacer por parte de Occidente la consideramos tardía, pues la Unión Soviética ha venido diez años trabajando a sus anchas y la infiltración comunista en el Medio Oriente es efectiva y ha creado sus intereses de "marioneta" que solamente podría derrocar en una guerra civil en cada país. Por las buenas no transigirían los que esgrimen las armas rusas.

El desafío de Moscú a Washington exhibiendo sus submarinos y barcos de la escuadra ya ha sido "encajado". En otros tiempos las reclamaciones diplomáticas habrían tenido un aspecto peligroso pero hoy existe un estancamiento producido por el miedo que permite toda clase de dibujos.

Los avances soviéticos en el Cercano Oriente no pueden detenerse con una entrevista Eisenhower-Nasser por muchos millones que ofrezca el primero al segundo. Ya no es una cuestión de dinero agravada en que han tomado parte en las deliberaciones de la competencia entre Washington y Moscú, los pueblos árabes que siempre se habían desentido y nunca consultados.

Terminamos nuestro comentario de hoy lamentando la crítica situación porque atraviesa el Cercano Oriente y lo atribuimos no a la habilidad desplegada por los hombres del Kremlin y si por el abandono y quizás hasta falta de conocimientos de los hombres de Occidente que debían haber afrontado situaciones a tiempo para evitar la llegada de estos momentos que incluso podrían degenerar en un conflicto armado.

## S.I.P. CONTRA LEY QUE LIMITA LA ACTIVIDAD PERIODISTA EN PERU

NUEVA YORK 30 INS — La Sociedad Interamericana de Prensa ha expresado su resuelta oposición a un proyecto de ley presentado en el congreso del Perú para fiscalizar la actividad periodística.

La SIP había sido informada al respecto por Pedro Morales Blondet, Presidente de la Asociación Nacional de Periodistas del Perú, quien dijo por cable que el proyecto en sus principales artículos es copia del Estatuto del Periodista, dictado por Perón.

Guillermo Martínez Márquez, Presidente de la SIP y director en uso de licencia de El País, de La Habana, contestó hoy diciendo: "Agradecidos por haber informado a la SIP de la presentación del proyecto de ley del periodista, que está bajo estudio en la comisión de prensa de la Cámara de Diputados."

La SIP comparte vuestra preocupación por los peligros que envuelve dicho proyecto de ley, y apoya resueltamente nuestro esfuerzo por mantener la prensa libre de toda intervención gubernamental. Tenemos la seguridad de que su excelencia el Presidente Manuel Prado comparte esos mismos sentimientos y abrigamos la esperanza de que le congreso no aprobará ley alguna que coarte la libertad."

Conferencia de Buenos Aires fue un éxito, dice presidente del Eximbank

MIAMI, 30. (INS) — El Presidente del Banco de Exportación e Importación declaró hoy que la conferencia económica paramericana de Buenos Aires fue un éxito a pesar del hecho de que algunos informes de prensa dieron una impresión contraria. El jefe del Banco, Samuel Waugh, agregó que el mayor beneficio de la conferencia surge de la relación personal que establecieron los más altos funcionarios de Estados Unidos y los representantes de los países de la América Latina. Waugh incluyó sus observaciones en un discurso ante la Cámara de Comercio del condado de Miami, es el que dijo, entre otras cosas: En la conferencia de Caracas era evidente cierto resentimiento hacia Estados Unidos. Aquí ocurrió también, pero en un grado menor. En Buenos Aires hubo sólo un discurso vitriólico y ciertos representantes latinoamericanos nos dieron excusas a los delegados de Estados Unidos por el lenguaje intemperado que usó.

# INAUGURADA II CONFERENCIA DE LIDERES JUVENILES RURALES DE LATINOAMERICA

"En un continente como el nuestro, en que la mayoría de la población vive en las áreas rurales, la acción de los clubes agrícolas juveniles es de gran importancia," dijo ayer el Presidente de la República, don José Figueres, al inaugurar en el Teatro Nacional a las 10 a. m., la Segunda Conferencia Latinoamericana de Líderes de Juventudes Rurales.

El señor Figueres pronunció el discurso oficial de apertura de labores, como punto culminante del programa de la sesión inaugural que contó con la presencia del Cuerpo Diplomático acreditado en San José, de los Ministros de Agricultura y Economía, del Arzobispo de la Diócesis, y de altos funcionarios de la Misión de Operaciones de los Estados Unidos de Norteamérica, de la Organización de los Estados Americanos (Instituto de Turrialba, Proyecto 39), del Ministerio de Agricultura e Industrias de Costa Rica, de la Administración de Cooperación Internacional. La Primera Dama de la República, doña Karen de Figueres y el Ministro de Agricultura de Curazao A. E. Booi.

Ochenta Delegados, en representación de 20 países concurren a la conferencia y ocuparon la luneta del teatro, agrupados en las delegaciones que, respectivamente, correspondían a: Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, Honduras Británica, Nicaragua, Panamá, Perú, Puerto Rico, Surinam, Uruguay, y Venezuela.

## BENDICION

Monseñor Odio Arzobispo de San José, antes de impartir la bendición con que comenzó el acto, expresó: "El hombre es un ser esencialmente religioso. Todo hombre necesita de la religión. Pero pareciera que el campesino, a través de la naturaleza, está en contacto más íntimo y más frecuente con Dios. Los agricultores ven repetido todos los días el divino milagro de la multiplicación de los panes, al regar la semilla que producirá alimento para millares de bocas. Por eso es que pueden sentir especialmente la presencia de Dios. Está muy bien que, al reunirse esta conferencia, se invoque el auxilio de Dios y se pida la bendición para el trabajo a cumplir. Djalá que ese espíritu se traduzca también en las resoluciones que adopte la reunión".

## MOVIMIENTO HERMOSO Y PROMETEDOR

"Como una de las grandes ocasiones de mi vida considero esta oportunidad en que, representando al Gobierno de la República y haciéndome eco del nítido e invariable sentimiento americanista de nuestro pueblo, saludo con emoción a los Ministros de Agricultura y a las distinguidas delegaciones asistentes a esta Segunda Conferencia Latinoamericana de Líderes de Juventudes Rurales". Así se expresó al iniciar su saludo, el Ministro de Agricultura, Ing. Teodoro Quirós, quien hizo uso de la palabra luego de impartida la bendición por Monseñor Odio. El Ing. Quirós prosiguió diciendo, en los párrafos principales de su alocución: "La agricultura constituye para la mayoría de las naciones del continente la mayor fuerza de riqueza. Es el principal soporte de su economía y por muchos años será la más grande esperanza de las aspiraciones para elevar el nivel de vida de nuestros pueblos. De ahí que están justificados todos los empeños por fomentar la enseñanza, la extensión y la investigación agrícola".

El Ministro de Agricultura, después de otros conceptos de importancia, manifestó que para lograr aquello que podría resumirse en la definición "agricultura de avanzada", es deseable que todos los países cuenten con una clase agrícola eficiente. Añadió que, dentro de ese objetivo, la existencia de los clubes agrícolas juveniles constituía un factor de mucha utilidad. "Esperamos que esta Conferencia (subrayó) en la que habrá oportunidad de analizar conjuntamente problemas comunes e intercambiar experiencias y aspiraciones, ha de surgir con mayor vigor este movimiento de juventudes rurales americanas, que es uno de los más hermosos y prometedores. Terminó su exposición el Ingeniero Quirós agradeciendo a las entidades patrocinadoras de la reunión, expresando a toda la con-

ferencia su bienvenida y formulando sus deseos de éxito en las labores que se prolongarán hasta el 12 del presente mes.

El Señor Luis Alberto López del Ecuador, país en que tuvo lugar el año pasado la primera reunión de esta clase habló a nombre de todas las delegaciones. Agradeció a las entidades patrocinadoras y al comité organizador de la reunión y congratuló a ambos por haber escogido a Costa Rica como sede en esta ocasión, por tratarse de un país no sólo acogedor sino que ofrece valiosa experiencia en el trabajo de clubes agrícolas. Describió brevemente el estado en que se encuentra el proceso de creación de las asociaciones rurales juveniles, recalcando la necesidad de que estas cuenten con la comprensión ciudadana y enfatizando la necesidad de intercambiar ideas y coordinar métodos. Dijo: "La experiencia adquirida en nuestros respectivos programas se completará al buscar coordinación con todos los movimientos juveniles similares, alcanzando así una dimensión internacional expresa a través de comunes anhelos e inquietudes, conducentes a impulsar con fe y dinamismo los planes de superación no sólo en el saber y en el sentir de la juventud rural, sino también en el desarrollo plenamente logrado de su personalidad".

## ANTECEDENTES Y OBJETIVOS

El Ing. Edgar Mata, Director de Extensión del Ministerio de Agricultura de Costa Rica, hizo una exposición completa sobre los antecedentes de la reunión. Recapituló las primeras experiencias de coordinación interamericana en el trabajo de clubes lograda en la reunión del Ecuador y puntualizó que, en tal oportunidad, se formularon recomendaciones precisas para que se diera continuidad al trabajo así iniciado. Luego describió la naturaleza del trabajo general de clubes agrarios y juveniles. Entonces pasó a especificar los propósitos centrales de la conferencia:

Como objetivos específicos de esta Segunda Conferencia se sugieren los siguientes:

1) Enfatizar los programas de juventudes rurales que se desarrollan en los países de la América Latina.

2) Interesar a los gobiernos, Servicios Cooperativos y Servicios de Extensión Agrícola de los países latinoamericanos para que den un mayor impulso a los programas de juventudes rurales y para que estos se establezcan en aquellos países que aún no los tienen.

3) Promover un amplio programa de relaciones públicas en toda la América Latina a fin de lograr la participación de entidades particulares, instituciones, firmas comerciales y del público en la conducción de este tipo de programa.

4) Unificar los métodos que se utilizan en los países latinoamericanos en el desarrollo de los programas de juventudes rurales.

5) Establecer un programa continuado de intercambio de información, técnicos y líderes entre los países latinoamericanos con programas rurales.

## CANCIONES "TICAS"

Tres miembros de un club agrícola juvenil de San José obsequiaron a los concurrentes dos canciones que fueron muy aplaudidas. Primero sugestionaron a los presentes con la linda Guaría Morada, y luego interpretaron Tus Ojos Verde Mar.

## PRESENTACION DE LAS DELEGACIONES

El Ing. Francisco Rojas, Su-

ervisor de Agencias de Extensión de Costa Rica y miembro del comité organizador de la reunión, procedió seguidamente a

presentar a los jefes de cada una de las delegaciones. Al ser mencionados, estos dieron un breve saludo. (Pasa a la Página 24)



La inauguración de la Segunda Conferencia de Líderes Rurales Latinoamericanos en la mañana de ayer, revistió gran solemnidad. El Presidente Figueres y los Ministros de Hacienda y Agricultura estuvieron presentes en el acto que fue inaugurado con discurso del Presidente (Foto de Solano para LA REPUBLICA)

## BANCO ANGLO COSTARRICENSE

### SECCION CAPITALIZACION DE AHORROS

— 30 de agosto de 1957 —

### SORTEO N° 17

Se avisa por este medio a los suscriptores de títulos de Capitalización de Ahorros, que en el Sorteo N° 17, verificado a las trece y media horas del 30 de agosto de 1957, resultaron favorecidos los siguientes números:

**DENOMINACIONES de ₡ 500.00 a ₡ 4.000.00, favorecido el N° 1606.**

**DENOMINACIONES DE ₡ 5.000.00 a ₡ 10.000.00, favorecido el N° 1127.**

**DENOMINACIONES de ₡ 5.000.00 a ₡ 10.000.00, favorecido el N° 2588.**

Asimismo se recuerda a nuestros estimables suscriptores, que para tener derecho a la participación en los sorteos, las primas de sus títulos deberán ser cubiertas, a más tardar, el 25 de cada mes.

## La Dirección del Sanatorio Nacional de las Mercedes, INVITA a:

Patronato y Junta Directiva del Sanatorio Nacional de las Mercedes, Club Rotario, Cámara de Comercio y Asociación de Periodistas, a una conferencia sobre el tema:

## "LA LEPROA COMO PROBLEMA NACIONAL"

que dictarán los Doctores Delfín Elizondo S., Rodolfo Céspedes F. y Rodrigo Jiménez M. y que se verificará en el local de la Cámara de Comercio, al pie de Cuesta de Moras, el día martes 1° de octubre a las 8 p. m.

Atentamente,

Dr. DELFIN ELIZONDO S.  
Director Lucha Contra la Lepra.

## — ARCHIE —



¡Última hora!

# OTRA INVASION CONTRA BATISTA

## Sindicatos continúan presionando al gobierno argentino

Decrétase control de precios para combatir la inflación.

**BUENOS AIRES 30 INS** — El gobierno argentino se apresta esta noche a anunciar a la nación un nuevo régimen de control sobre los precios y una serie de medidas destinadas a estabilizar el costo de la vida y combatir la inflación, en un esfuerzo por con tener el agudo malestar que se observa en el frente obrero y de conjurar nuevos conflictos gremiales.

Hoy los ferroviarios, exceptuan do los trabajadores afiliados a la fraternidad, realizaron un paro de cuarenticinco minutos en testimonio de adhesión a los obreros del teléfono y el telégrafo que se hallan en huelga desde hace 40 días, los trabajadores de la construcción resolvieron un paro de 48 horas a partir de mañana en demanda de aumento de salarios.

Mientras tanto 62 sindicatos que cumplieron el paro de solidaridad del pasado viernes, estaban reunidos para resolver sobre la actitud que deberán mantener en el futuro.

## Comandante de OTAN no cree posible guerra atómica

**Con la Flota de la OTAN en el Mediterráneo, 28. (INS)** — El comandante de la sexta flota declaró hoy que la táctica de represalia en masa con bombas atómicas pronto tendrá que ser abandonado como la estrategia de defensa de las potencias aliadas.

El vice almirante Charles (Gatto) Brown dijo que los arsenales tóxicos se están convirtiendo en tan terriblemente destructivos que nadie osaría apelar a ellos. Brown, cuyas fuerzas navales están armadas con suficientes artefactos atómicos para desatar lluvia sobre Moscú, se valió de un original grabado para ilustrar sus opiniones cuando fue entrevistado en su cómoda cabina, abordo del barco insignia el crucero Salem.

## La Reina Isabel visitará las NN. UU.

**NACIONES UNIDAS, 30. (INS)** — La Secretaria General de las Naciones Unidas anunció hoy que la reina de Inglaterra, Isabe II dirigirá la palabra a la Asamblea General, será presentada a las 82 delegaciones y ofrecerá una recepción a los delegados de las Naciones a la mancomunidad británica, durante la visita de una hora que hará a la sede central de la entidad internacional el próximo 21 de octubre.

## Miles acuden al entierro de Sibelius

**HELSINKI, 30 (INS)** — El cadáver del gran compositor de Finlandia Jean Sibelius, que murió a la edad de 81 años fue sepultado hoy en una pequeña tumba en su finca cercana de Helsinki. Millares de personas se congregaron en las calles para rendir tributo póstumo a Sibelius, cuando el féretro era llevado hacia la finca desde la catedral de la ciudad.

## Pío XII elogia a EE. UU.

**CASTEL GANDOLFO, Italia, 30. (INS)** — El Papa Pío Doce elogió hoy a Estados Unidos y el papa que desempeña en los asuntos mundiales, al recibir en audiencia especial a un grupo de congresistas norteamericanos de ascendencia italiana.

**LA HABANA 30 INS** — Por teléfono a Nueva York — Partes extraoficiales recibidos en La Habana informaron esta noche que 180 efectivos revolucionarios desembarcaron en la provincia de Oriente en donde los alzados que dirige el cabecilla Fidel Castro mantienen un estado de rebelión contra el Gobierno del Presidente Fulgencio Batista desde hace varios meses.

El desembarco, al decir de los mensajes no confirmados, se produjo en la región de Colorados, cerca de la importante ciudad de Manzanillo.

Desde la región se reporta una inusitada actividad de los ele-

mentos del ejército y la fuerza aérea, mientras que la marina de guerra también habría montado una vigilancia especial sobre las aguas próximas a las costas.

Los mensajes de Manzanillo dicen que en la playa de los Colorados se hallaron algunos cajones vacíos de los que se presume previamente también llenos de armas y parque.

Hasta el momento no ha sido posible confirmar estas informaciones en los medios oficiales.

Como jefe de la nueva expedición revolucionaria se nombra a Pedro Mirat, identificado como uno de los inmediatos lugarte-

nientes de Fidel Castro, quien mantiene la bandera de la revolución en las selvas vírgenes de la Sierra Maestra.

El propio Castro, encabezando otra expedición desembarcó en el sur de la provincia de Oriente el 30 de noviembre al frente de un contingente de 22 hombres sin que aparentemente las fuerzas lajes del gobierno nacional hayan podido hasta la fecha desalojarlo de sus reductos salvajes de la Manigua.

Manzanillo está en el Golfo de Guacanayado, al norte de la Sierra Maestra, que a su vez se halla a como 640 kilómetros al sur este de La Habana.

## 650 europeos probarán fortuna en América

**BREMEN, Alemania, 30. (INS) (DPA)** — Seiscientos cincuenta emigrantes europeos salieron hoy a bordo del barco Kulm de Bleimers para establecerse e iniciar una nueva vida en el Canadá. In forma la agencia alemana DPA que no todos los viajeros son ajenos, algunos procedente de Austria y otros son yugoeslavos organizaciones religiosas canadienses se han encargado de la transportación de un grupo de 300.

## Socialistas no aceptan unión comunista en Alemania

**BONN, 30. (INS) (DPA)** — El partido socialista de Alemania Occidental, derrotado en las elecciones parlamentarias del quince de setiembre, rechazó hoy un ofrecimiento del partido comunista de Alemania Occidental para luchar como aliados. Un vocero socialista dijo que es absolutamente imposible.

## Cámara fotográfica única en su clase

**BRUNSWILL, Alemania, 30. (INS) (DPA)** — La primera cámara fotográfica, toda de oro y bricada le fue regalada al fotógrafo del ejército norteamericano Samuel Susina por una compañía de Alemania Occidental que tiene el proyecto de hacer un modelo similar a todo fotógrafo serio, lente condicionado a que use los productos de la compañía.

## Historia del sexto naufragio del Pamir

**SAN JUAN, PUERTO RICO 30 (INS)** — El último de los 6 naufragos del velero alemán Pamir relató hoy cómo vio morir a 20 de sus compañeros durante 3 días a la deriva y contó como se mantuvo a flote mientras sufría hambre y sed y lo asediaban los tiburones hasta que fue rescatado. Göter Haseldebach de 20 años fue recogido poco antes que su bote salvavidas se hundiera, cuando ya se habían perdido las esperanzas de que quedaran más sobrevivientes del Pamir.

Haseldebach estuvo a la deriva con un grupo de compañeros que lograron salir con vida del hundimiento. Uno a uno Haseldebach vio morir hasta 20 de sus amigos, ya sin fuerzas para asirse al débil bote salvavidas, arrastrado por las olas y devorados por las fieras marinas.

El naufragio alemán, aunque con heridas y laceraciones en distintas partes del cuerpo, no requirió hospitalización al llegar hoy a San Juan, siendo transportado del barco francés Antille al guardacosta norteamericano Abacon donde recibió tratamiento médico.

Hubo un momento cuando ya estaba solo, que Haseldebach también esperaba la misma suerte trágica de sus amigos. El salvavidas estaba haciendo agua por tres perforaciones, y solo le mantenía a flote los tanques de aire del mismo. Con angustia y desesperación veía pasar barcos y aviones sin poder hacerles señales porque el equipo de luces bengala del bote estaba mojado e inservible.

La extenuación había agotado sus fuerzas a tal extremo que cuando fue recogido no tuvo ánimos para alegrarse del feliz acontecimiento.

Al llegar a puerto hoy, fue recibido por el consul alemán en San Juan y por autoridades gubernamentales locales.

En el puerto le esperaba un cable de sus padres enviado desde Kiel, quienes ya habían sido avisados de que Haseldebach se había salvado y venía en camino hacia Puerto Rico. La tragedia no ha sido motivo de exasperación para el marino alemán. Volviera a navegar, según dijo y explicó: "Esa es mi profesión".

## FRANCIA AL BORDE DE NUEVA CRISIS POLITICA

**PARIS 1º (Martes) (INS)** — El Premier Maurice Bourges Manoury salió derrotado anoche por estrecho margen en un voto de confianza planteado ante la Asamblea Nacional Francesa que estipulaba el otorgamiento a Argelia de un régimen de limitada autonomía interna.

La derrota significa evidentemente la caída del gobierno que apenas lleva tres meses en el poder, pero el Presidente de la República, René Coty, se negó a aceptar "por el momento" la dimisión del gabinete.

El gobierno, sin embargo, estaba condenado a caer si bien sus opositores, no consiguieron en la votación de hoy acumular lo suficientes sufragios para constituir una mayoría constitucional.

El resultado de la consulta — 279 votos contra 253 — causó gran sorpresa entre los peritos que habían esperado que Maurice saldría airoso, bien que por exigua mayoría de sufragios con lo que se habría conjurado una nueva crisis política en este difícil momento de la historia fran-

cesa de la postguerra. Luego de haber contado los votos, Bouger Manoury se presentó en el palacio del Eliseo para presentar su renuncia.

Dentro de las circunstancias presentes el Presidente no puede aceptar la dimisión por el momento. En el documento se añade que Coty había resuelto con suitar mañana la situación con los Presidentes de los Cuerpos Legislativos de la Asamblea Nacional y el Consejo de la República.

## Cuatro guardias asesinados en un cuartel de Haití.

**Por Herbert Morrison. PUERTO PRINCIPE, HAITI 30 INS.** El asesinato de cuatro agentes del orden en el cuartel de Kenskoff fue achacado hoy a tres individuos que habrían solicitado permiso de las autoridades fiscalizadoras del bando de queda, para llevar una mujer enferma al consultorio de un médico.

El asalto fue perpetrado alrededor de la medianoche del sábado y las víctimas fueron acibilladas con balas ligeras de nueve milímetros, mientras se encontraban en uno de los dormitorios del cuartel.

Kenskoff está a 22 kilómetros al sur de Puerto Principe y el suceso fue causa de que el triunfiro de Junta Militar que gobierna el país, general de brigada Antoine Kebreau, aumentará el término de duración del toque de queda para que comenzara a las 8 de la noche.

Desde el primer momento se di-

jo que el ataque había sido perpetrado por simpatizantes de — Louis Dejoie, candidato presidencial derrotado en los comicios del domingo antepasado, pero de inmediato se ordenaron varias investigaciones que continúan hasta el momento.

En el interior se informó que los principales lugartenientes de Dejoie estaban encarcelados mientras que éste seguía siendo buscado por las autoridades. Un incidente internacional tiende a dar cierto colorido a la desasosegada situación haitiana. El ciudadano norteamericano Shibley Talamas, de 30 años de edad, falleció en el presidio militar de Fort Dimanche; había sido puesto bajo arresto ayer por la posesión prohibida de armas de fuego, habiéndose entregado a las autoridades luego que la Embajada de los Estados Unidos hubo obtenido seguridades de que no sería maltratado. El coronel Roumain, Ministro de Relaciones Exteriores

del gobierno provisional, dijo al respecto: "Talamas fue interrogado sobre el asesinato de los cuatro soldados en Kenskoff y murió de síncope cardíaco según se alega, cuando intentó forcejar con los guardias en la prisión para apoderarse de una subametralladora; al ponerse las esposas, cayó sin vida, como fulminado". Siendo ordenada autopsia para determinar la causa de la muerte.

Se tiene entendido que Talamas intervino en la campaña política en favor de Dejoie.

Los escrutinios de los comicios del 22 de setiembre dieron la victoria a Francois Duvalier, quien cuenta con enormes simpatías en el interior de la república. Haití se encuentra en peligroso estado de inquietud política desde diciembre del año pasado, cuando el general Paul Magloire, a la sazón presidente y hombre fuerte del país se vio precisado a abandonar la primera magistratura.

## GOBERNADOR DE GEORGIA NO VA A REUNION CON EISENHOWER

**ATLANTA, 30 INS** — El gobernador Marvin Griffin, de Georgia, se negó hoy a participar en una conferencia señalada para el martes entre el Presidente Eisenhower y un comité de gobernadores sureños, debido a que él no desea discutir con el Presidente sobre la integración en su Estado.

Griffin es demócrata y firme partidario de la segregación racial. Dijo que el Presidente se había negado a discutir el retiro de las tropas federales de Little Rock, el único tópico que el comité de gobernadores está autorizado a plantear. Frank Clement de Tennessee, Leroy Collins de Florida y Luther Hodges, de la Carolina del Norte, proyectan ir por avión a Washington esta noche para la conferencia de mañana con el Presidente.

Fue en este punto que Griffin protestó. En un telegrama que envió hoy a Collins, Griffin manifestó: "El Presidente no ha convenido en discutir el único tópico que la comisión ha sido autorizada a tratar con él."

No puedo aceptar su sugerencia que como gobernador de Georgia yo deba emprender una discusión con el Presidente en esta reunión sobre la administración de las escuelas públicas de Georgia.

Manifestó el gobernador Griffin que su decisión de no participar en la conferencia de la Ca-

sa Blanca fue promovida por el recibo de cerca de mil cartas desde que el Presidente Eisenhower despachó las tropas federales a Little Rock la correspondencia recibida, según expresó Griffin, era predominantemente contraria a la acción Presidencial.

## PROBABLE REUNION DE LA LEGISLATURA DE ARKANSAS

**LITTLE ROCK, Arkansas 30 INS** — El Gobernador Orval Faubus declaró hoy que una sesión especial de la legislatura de Ar-

## Aumenta costo de la vida en Hungría

**VIENA, Austria, 30. (INS) (DPA)** — El gobierno húngaro está luchando con la espalda contra la pared, por controlar el auge en el alza de los precios a juzgar por los informes de prensa que se han recibido aquí en los últimos días. Informa la agencia alemana DPA que hasta ahora el esfuerzo ha tenido éxito evitando un mayor aumento en los precios de la industria pesada, a pesar del incremento en salarios. El control de precios parece que no ha tenido éxito en los industrias pequeñas y en el comercio.

kansas para revisar las leyes de integración escolar es probable pero no definitiva todavía.

Faubus manifestó en una improvisada conferencia efectuada en su oficina del Capitolio que si convoca a sesión la legislatura lo hará no más tarde de la semana próxima.

Sin embargo, parecía que tanto Faubus como el Gobierno federal estaba absteniéndose de ulterior acción para ver que resulta de la reunión de mañana del Presidente Eisenhower con una comisión.

Había firmes indicaciones de que el Departamento de Justicia no proyecta por el momento ninguna acción legal contra los dirigentes de la multitud que efectuó demostraciones de protesta en el exterior de la escuela superior el pasado lunes.

Había por lo menos una sugerencia de que si Faubus convoca una sesión especial de la legislatura en forma que constituya un reto abierto al interdicto concedido por el Juez Federal, Ronald Davies, prohibiendo al Gobernador intervenir con la integración escolar, eso podría constituir la base de una citación por desacato contra el Gobernador.

Era dudoso, empero, que el fiscal federal Orso Cobb deseara seguir ese curso de acción, o que se considerase legalmente práctico.



# LA COMISION DE CONSTITUCION Y LEGISLACION DEMORA PROYECTOS

Nuestras cárceles para menores de ambos sexos y otros centros relacionados con los que aún no han llegado a la emancipación paternal, han permanecido en una especie de estancamiento.

Mientras tanto, las autoridades se desorientan ante el avance de la prostitución y el uso de drogas entre los menores, sin que hayan leyes adecuadas ni centros correccionales y regenerativos apropiados.

Esto vino —junto con otras cosas— a crear el Consejo Nacional de Defensa Social, quien asumirá las instituciones de carácter penal a su debido tiempo y una vez que su presupuesto que asciende a más de un millón de colones, sea aprobado.

Sin embargo, es lamentable que a estas horas —después de tantos meses transcurridos— no se haya dado ninguna dictamen sobre los proyectos que el Consejo presentó a la Asamblea.

La Comisión de Constitución y Legislación integrada por los diputados Duvillo Argüello, Alfredo Vargas y William Reuben, han venido dando largas al asunto. Y esto viene a crear una seria situación al Consejo al asumir la dirección de los Reformatorios —San Dimas y Guadalupe.

Desglosada la partida respectiva, el Consejo hizo el estudio del caso y pidió la transferencia de lo correspondiente a estos centros de menores donde es lastimosa la situación en cuanto a las

necesidades que hay que llenar.

En San Dimas no hay aulas, no hay talleres, no hay profesores. Aquello está destaralado y es necesario actuar. En Guadalupe, el Reformatorio de Mujeres urge de reformas sociales de suma urgencia. Es necesaria la inmediata instalación de una clínica ma-

ternal; urge una división apropiada para mantener separadas las que llegan ya prostituidas y son menores, de aquellas que se les retiene por faltas leves o irrespeto a sus madres. Esta promiscuidad es peligrosa.

Según hemos informado, hoy asume el Consejo Nacional de De-

fensa Social la dirección del San Dimas y el de Guadalupe. Y en el círculo de este organismo priva la esperanza de que ambas Comisiones Legislativas resuelvan lo más pronto lo que es de necesidad. El tiempo pasa y los recluidos menores continúan sin ambiente para el futuro.

## Juntas Progresistas apoyan campaña para limpiar de maleantes y tugueros los alrededores del mercado

Toda la prensa nacional ha venido tocando insistentemente, el amenazante problema de la prostitución y hampa, que se ha desatado por los alrededores del Mercado Central, lugares que día con día son más difíciles de controlar por las autoridades. La Federación de Juntas Progresistas, —a la par de todos los periódicos, seguirá martillando sobre este peroso problema que confronta la capital, y que es escarnio para nuestro medio cultural, toda vez que nos dicen el país más educado y democrata de la América. Da pena, pero mucha pena, ver como las Autoridades, pasan el tiempo, sin preocuparse por los problemas que como éstos, afectan hondamente a la sociedad, y corrompen segundo a segundo el medio en que nosotros nos criamos. Se eliminó casi totalmente todo lo bochornoso de la famosa calle doce, y por qué, no pueden las autoridades, si es que algún día quieren hacer algo de provecho en lo moral, para convertir a San José, en una capital honesta y sana, — donde para cada cosa pueda haber un sitio?

buena voluntad se han emprendido, y los triunfos no se han hecho esperar. Es acaso que nuestros Gobiernos tienen miedo, temor, de enfrentarse a estas lacras sociales? Una vez más, — felicitamos a todos los periódicos, que como Diario Nacional y otros, dedican amplio espacio, — y en forma continuada, — para sacar a la luz pública estos espantosos problemas nacionales. Es necesario que a la par de la prensa, todos los ciudadanos de buena voluntad, externen su opinión y nos insinúen medidas para terminar con el mal. — así como que también en un caso como éstos, El Consejo de Defensa Social, debe tomar drásticas medidas. Si así no se hiciera, entonces para qué nuevas organizaciones u organismos que dicen se interesan por sanear al delincuente? Dejamos en el uso de la palabra a las Autoridades de Policía, Gobernador de la Provincia, Director del Consejo de Defensa Social, y a todas aquellas otras organizaciones, que hora a hora, salen por la Prensa, — pidiendo solución para muchos problemas que aquejan a nuestro país.

Todas las grandes empresas con

## MINISTERIO DE TRABAJO CONTESTA A TRABAJADORES BANANEROS

Al señor Carlos Saacho Solís, Secretario de Organización del Sindicato de la Industria del Banano y Similares que le envió la siguiente comunicación por parte del Director General de Relaciones Laborales señor Luis F. Morúa Carrillo.

Estimado Señor:

No obstante los términos poco corteses con que en algunos párrafos de su carta fechada 23 de este mes, usted se dirige al señor Ministro, estamos comisionado al Inspector de Trabajo de Villa Neily para que, una vez más, haga investigación sobre estos asuntos.

En esta ocasión, como en las anteriores, haremos conocer a la Compañía Bananera nuestros puntos de vista con motivo del resultado de la investigación. Pero antes de saber esos resultados, muy atentamente me permito informar que por una cuestión de costumbre y de interés, este Ministerio, por intermedio de sus funcionarios, ha intervenido en todos los problemas habidos entre los trabajadores bananeros y su patrono. De todos esos problemas conocidos, la mayoría se refieren a interpretación de los contratos individuales de trabajo, en los que se interviene a solicitud de parte —generalmente a solicitud de los trabajadores—, pero en los que la intervención nuestra cesa en el momento en que alguna de las partes —generalmente la Compañía Bananera—, no le interesa discutir las pretensiones de la otra parte, y menos acceder a sus solicitudes. En los casos en que para este Ministerio no existe una clara violación de la ley —entiéndase que una cosa es la ley y otras es el contrato de trabajo—, ninguno de nuestros funcionarios puede seguir interviniendo, aunque apareadamente, o realmente, se estuviera cometiendo una injusticia en contra del trabajador. Si existe violación a la ley, comprobada por uno de nuestros funcionarios, procederá el Ministerio a denunciarla al Tribunal de Trabajo correspondiente, luego de haber negativa del patrono a cumplir con la disposición violada. Si

no existiere violación a la ley, intervendremos con la Compañía para que corrija la injusticia que pueda haber cometido, pero si la Empresa Patrono no hace caso de nuestras observaciones, aunque exista violación de los contratos individuales de trabajo, este Ministerio dejará de intervenir en el problema denunciado, dejando a los trabajadores en el derecho de hacer uso de las facultades que las leyes les conceden ante los Tribunales de Trabajo.

Con respecto al uso que usted dice pueden hacer los trabajadores de los artículos 364, "y otros" del Código de Trabajo, creo que siempre han tenido ese derecho. Existen una cantidad grande de problemas obrero-patronales que no pueden ser resueltos en otra forma que con la discusión de los mismos entre las partes interesadas. Precisamente las organizaciones sindicales existen en otros países, y debieran existir en nuestro país, para resolver las situaciones en las que no están involucradas la violación de alguna ley. Comprendo las dificultades con que tropiezan los sindicatos de trabajadores en Costa Rica; y particularmente los de la zona bananera. No obstante, es mi manera de pensar, muchas veces se obtiene menos éxito en la solución de un conflicto con la intervención de una tercera persona, que si los pormenores de ese conflicto hubieren sido discutidos únicamente entre las partes interesadas; desde luego, considero que el sindicato, o el dirigente sindical para el caso anterior, no son una tercera persona, sino parte directamente interesada.

En el Ministerio de Trabajo veríamos con mucho agrado, aunque en todos los problemas tuviéramos que intervenir, que los sindicatos hicieran uso más a menudo de las facultades, derechos y prerrogativas que a las organizaciones de trabajo concede la ley.

Enterado usted de lo anterior, con mucho gusto le haremos conocer el resultado de la investigación que hará el Inspector de Villa Neily.

## A ESTUDIAR ENFERMERIA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Curso superior de seis meses en enfermería en tuberculosis seguirán dos enfermeras costarricenses en el famoso "Leahi Tuberculosis Hospital" de Honolulu, Islas Hawaii, bajo los auspicios del programa de adiestramiento de la Administración de Cooperación Internacional (Punto Cuatro) del Gobierno de los Estados Unidos.

Ellas son la Srta. Estelia Marín Murillo, Enfermera Jefe de Salas de Operaciones del Hospital San Juan de Dios y la Srta. Margarita Slater Lowe, Enfermera Jefe del salón del Instituto Na-

cional de Seguros. Las dos fueron cuidadosamente seleccionadas para este programa de adiestramiento que las capacita para desempeñar, a su regreso al país, los cargos de Enfermera Jefe y Asistente del nuevo Hospital Nacional Antituberculoso que pronto se inaugurará en San José.

El curso que seguirán las señoritas Marín y Slater en Honolulu compenderá, entre otros aspectos, práctica supervisada en el campo clínico y quirúrgico, principios de administración y supervisión y educación en servicios

del personal de enfermería. Sus prácticas y estudios los efectuarán en uno de los hospitales tuberculosos más acreditados del mundo.

El viaje de las señoritas Marín y Slater forma parte del programa de asistencia técnica en coordinación hospitalaria que llevan conjuntamente a la práctica los gobiernos de Costa Rica y de los Estados Unidos, a través del Ministerio de Salud Pública y el Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública (SCISP) que funciona en el país.

## Empleados de la Tributación Directa destinan un día de su salario para el Hospital de Niños.

El Lic. Mainrad Kohkemper Meza, Director a. i. de la Tributación Directa envió al Ministro de Salubridad Pública la suma de ₡ 555.00 producto de la colec-

ta que se hizo en el Personal de esa Dependencia destinados a la construcción del Hospital Nacional de Niños. La estimable contribución de la Tributación Direc-

ta se hizo mediante la donación de un día de salario de los servidores de esa dependencia, sugerencia que hizo el Lic. Kohkemper.

## Intensiva jornada de propaganda en Desamparados

Continuando con su intensiva Campaña de Bien Nacional, el Departamento de Lucha Antivenérea de Costa Rica, llevó a cabo por espacio de varios días un Programa de Propaganda Oral y Escrita, usando para ello una de sus Unidades Móviles, en Desamparados y lugares adyacentes,

siendo distribuidas entre los vecinos en número aproximado de 3.000 hojas y folletos educativos. Culminó esta Jornada de Propaganda con una Conferencia y Proyección de películas educativas en la Escuela García Monge, a la que asistieron 175 personas

adultas. La Conferencia fue dictada por el Médico Jefe del Servicio Social de la Lucha Antivenérea, siendo proyectadas, seguidamente algunas películas que con ese fin llevaron personeros de dicha Dependencia de Salubridad Pública.

## TRABAJOS DE CONSERVACION EN HEREDIA

En el Ministerio de Obras Públicas se nos suministró el siguiente informe de labores realizadas últimamente por el MOP en la provincia de Heredia:

Camino Vecinal de St. Lucía a San Rafael:

Cooperación con materiales para el arreglo del camino.

Camino de San Isidro de Heredia: rumbo norte, San Rafael:

500 ml. 2.000 m<sup>2</sup> Asfaltados: Contribución mpal. ₡ 4.000 para repuestos.

Calles de San Isidro de Heredia:

Sello de 3.538 m<sup>2</sup>.

Carretera Vista de Mar San José de la Montaña:

Lastrado 500 ml. 1.500 m<sup>2</sup>. trabajo concluido en 7.500 m<sup>2</sup>.

Carretera a Concepción - San Rafael:

Proyecto de construcción — 4.246 ml. cascote concluido. — 1.500 m. x 4m. ancho: total — 6.000 m<sup>2</sup>.

Carretera Los Angeles - San Luis Sto. Domingo:

Trocha 2.500 ml. Lastrado — 900 ml. x 4m. de ancho 6.600 m<sup>2</sup>. 8 alcantarillas construidas de 22" de Ø. Reparación de la baranda del puente de Tibás.

Camino del Socorro de Santo Domingo:

Construcción de 400 m. de trocha: construcción de la alcantarilla de 7 m. largo con tubos de 60 cm. obra alcantarilla de estañores revestidos de concreto: — 12 m. longitud.

San Luis Santo Domingo a Sta. Rosa de Parasito:

800 ml.: 4 alcantarillas construidas con tubos de 18".

Camino San José de la Montaña San Miguel:

Lastrado 2.000 ml. por 3 m. de ancho. total 6.000 m<sup>2</sup>.



### MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE

#### EMPRESTITO SANEAMIENTO 1941

SORTEO EFECTUADO EL 26 DE SETIEMBRE DE 1957

Resultaron favorecidos los siguientes bonos:

(128 de ₡ 1.000.00 c. u.)

0037	0063	0100	0135	0173	0192	0202	0213	0246	0257	0325
0487	0527	0542	0571	0644	0743	0820	0891	0914	0982	0993
1021	1031	1123	1193	1247	1294	1342	1456	1494	1533	1548
1576	1779	1813	1829	2000	2071	2123	2196	2297	2370	2413
2451	2524	2526	2584	2596	2638	2711	2761	2770	2920	2932
2973	2976	3034	3038	3039	3054	3061	3062	3087	3095	3172
3218	3219	3234	3244	3356	3405	3411	3481	3487	3501	3547
3594	3611	3676	3715	3771	3808	3921	4013	4029	4071	4140
4163	4227	4231	4233	4234	4239	4273	4341	4391	4397	4569
4639	4658	4665	4706	4792	4879	4961	4962	4975	5000	5037
5121	5150	5262	5282	5343	5350	5408	5465	5546	5628	5631
5964	5990	5991	6078	6210	6246	6342				

**J. CABALLERO A.**  
Gobernador de la Provincia  
Ejecutivo Municipal.

**M. LEONOR PEREZ B.**  
Sub-Auditor.

**PORFIRIO MORERA**  
Tenedor de Bonos.

**JOSE J. MORA C.**  
Auditor.

**RAFAEL A. SEGURA L.**  
Contador.

**ROBERTO MORA G.**  
Sub-Contador.

**FRANCISCO FAITH**  
Delegado Contraloría General de la República.

## Recién puesto en libertad, cometió robo en almacén eléctrico

Fuimos enterados por la Investigación, del descontento que existe entre ellos por la no aplicación de las leyes de Vagancia. Se quejan de que un maleante reconocido fue arrestado ayer, por que se encontraba deambulando entre grupos de personas en los mercados, etc.

Junto con el registro de fechorías se le envió a la Agencia Judicial Primera de Policía, pero allí fue liberado inmediatamente de manera—aseguran los detectives—que el elemento salió primero que los mismos detectives.

En horas avanzadas de la noche de ese mismo día, el Capitán Emilio Pacheco Uga, de, arrestó a un sujeto que había asaltado el

Almacén Perry Girton. Le requisaron a este ladrón, tres radios del tipo pequeño, los cuales llevaba ocultos entre las ropas.

El Sr. Pacheco trasladó al detenido a la Oficina de Investigación en donde se le identificó como J. Ramírez A., ficha N° R-154, y no era otra que el maleante pasado en la mañana a la Agencia Primera por la falta de vagancia. De manera—sostienen los quejosos—que nuestra labor es absolutamente nula: he aquí—finalizaron—un caso de un robo que se pudo haber evitado si en esa Agencia se hubiese aplicado la Ley de Vagancia.

La denuncia por el robo de los radios fue sentada en esa Oficina por el ofendido, siendo la cuantía sumamente elevada.

## AGRADECIMIENTO a DETECTIVES Y A OTRAS AUTORIDADES

La Sra. Eulalia Solá Boré nos ha pedido consignar su agradecimiento a los Detectives que investigaron hasta esclarecer, el robo de su automóvil, el cual fue abandonado y completamente dañado en la carretera del Guarco.

Manifiesta la Sra. Solá, que la fineza del Director Sr. Chacón Jicasta, al enviar los elementos necesarios—entre ellos el De-

tective Oscar Jiménez— hizo posible que el culpable fuese detenido y sancionado. Agregó además, que el Jefe Político del Guarco Sr. A. Moncada se mostró también sumamente diligente en este asunto, y desea que quede constando su agradecimiento a estos funcionarios, en lo que complacemos gustosamente.

## ESTAFABA POCO... PERO SEGUIDO

Don Marco Nilo Bermúdez Vega, nombre tan sonoro como el del portaaviones Saratoga; en su calidad de empleado... de la Tienda Gudes denunció que desde hace unos nueve meses (tiempo reglamentario para que aterrice un homo sapiens) inició labores allí como cobrador de un sujeto cuyas iniciales son R. A. S. Nada anormal había en él. Cobraba, era diligente como émbolo de locomotora, en fin, el hombre trabajaba.

Pero (el eterno pero) un día se llegó hasta la tienda una clien-

te que dijo: "pagué hace pocos días unos diez pesos que no me fueron cargados a cuenta." Inmediatamente se hizo el chequeo en las tarjetas que cobraba el super activo RAS. Había faltante! Varios cientos de pesos según dijo un contabilista.

Las acciones fueron iniciadas por los detectives. Estudiaron el asunto. Hallaron culpabilidad en el elemento. Pasaron el asunto al Juzgado Penal de Turno y allí se encuentra ahora (el asunto, no el sujeto, ya que a éste se le busca insistentemente.)

## - Desfalcada empresa de aviación en Palmar Sur -

El Sr. Juan Rafael Echeverría, alto empleado de la Compañía AVE denunció en la Oficina de Investigación, que se estaban registrando graves irregularidades en los movimientos de la Agencia en Palmar Sur.

Concretamente señaló que los fondos no eran enterados a favor de su representada en una forma correcta, por lo que sospechaban que se hubiese cometido un cuantioso desfalco en esa Agencia. Rápidamente se hicieron los

arreglos necesarios, siendo trasladados a la Oficina afectada, mediante chequeo que efectuó un funcionario de la AVE, que había desfalco y que ascendía a casi cinco mil colones.

El individuo—llamado Carlos R. A.— fue localizado en Palmar Norte y trasladado a esta capital, en donde fue interrogado en la Oficina de Investigación. Aceptó los cargos y dijo que admitía solamente la sustracción o

## - Jocotes hicieron peligrar la integridad masculina -

Un joven que vende chances y se llama Jesús Mora Mora (las dos cosas al mismo tiempo), ha denunciado un hecho muy extraño: un tipo, apenas conocido por él, pero al que prestó plata en dos ocasiones, le invitó a que le acompañase a recolectar "jocotes" en un potrero de San Sebastián. El fue. Pero, en aquel alejado y solitario lugar, el individuo le amenazó, le agarró por el cuello y le sacó dinero— en

poca cantidad— de los bolsillos. Posteriormente trató de atentar contra su masculinidad, pero él valientemente se defendió.

Los detectives tramitan el asunto, y por medio de la Radio Patrulla fue detenido un sujeto que indentificó el denunciante, que fue interrogado. Negó. En su vida ha visto a Mora Mora. El otro insiste. Parece un juego

de tennis. Pierden la paciencia los detectives. El denunciante hace hincapié en lo de los atentados. Vuelven a perder la paciencia los detectives. Pasan el asunto por razones de cuantía a la Agencia Judicial. Listo el Agente, encuentra que el acusado "sacó con sus propias manos" el dinero al otro. La "pelota" definitivamente está en poder del Lic. Villalobos, quien ayer escuchó la verborrea de los dos...

## ESTAFADO TURISTA CRIOLLO

Los detectives detuvieron a dos mujeres y a dos hombres en una cantina de mala muerte situada en los alrededores del Mercado Borbón. Exactamente en un sitio en donde pululan cientos de vagos, viciosos y otros elementos de la peor ralea. Los detenidos que son: William A. M. (a) Boy, maleante con amplísimo registro de fechorías, Juan Manuel Montero (a) Peine, Eva Cedeño y María del Carmen Z. D. por acusarse del robo de doscientos colones en perjuicio del Sr. Efraim Delgado Umaña, residente en Germania, Línea Viaje, de paso en esta capital.

Este señor se dirigió a uno de los dudosos bares ubicados en el tempestuoso sector e ingirió algunos tragos. Poco después de encontrarse allí, llegaron las dos mujeres citadas. Conversaron animadamente, mientras llegaban los dos sujetos. La víctima finalmente cayó en la cuenta de que le había sustraído—con extraordinaria sutileza— dos billetes de a cien colones. No recordaba ni sabía cómo, pero lo hicieron. Alguien llamó a las Radiopatrullas y el Sargento Hernández en su unidad transportó a la cáfila hasta la Oficina de Detectives.

Naturalmente, ninguno de los cuatro detenidos sabía nada, pero al ser registrado los varones, les encontraron encima un billete de cien colones, cuya procedencia no explican. Además las "amigas" hablaron más de la cuenta y todo fueron remitidos a la Alcaldía Primera, en donde declaró ayer tarde Eva Cedeño.

## SE LOGRO CAPTURA DE PELIGROSO HAMPON EN MONTES DE OCA

Hace un par de meses, hampones no identificados asaltaron una bodega de la firma comercial Almaco en el Barrio San Bosco. Los gangsters violentaron una ventana y por allí sacaron unos dos mil colones en implementos eléctricos. Lo más grave de todo esto es que causaron otros daños serios en otros aparatos valiosos.

Los detectives investigaron inmediatamente lo ocurrido y se estableció que uno de los hampones era el peligroso delincuente Oscar Oviedo Villalta (a) "Yaca", pero no pudo ser detenido. La mayoría de los objetos fueron requisados y quienes los tenían en su poder acusaron a este maleante.

La búsqueda del prófugo conti-

nuó, pero no se obtuvieron datos concretos sobre su paradero.

Una llamada que hicieron vecinos y autoridades en la madrugada de ayer a la Central de Radio Patrullas, solicitando un vehículo para trasladar a un hampón a la Oficina de Detectives. El delincuente de marras fue sorprendido por el Sr. Alexis García Araya en la propia casa. Cuando trató de echarle mano, aquél le agredió salvajemente con un destornillador. Sin embargo, García Araya le persiguió denodadamente y con la ayuda de algunos vecinos pudo arrestarlo.

La identificación se efectuó en la misma Oficina y ahora se le acusará, por todos los delitos que tiene a su haber.

## NO SE PUEDE CRIAR CUERVOS!!

Un fabulista que pertenece a los siglos: Esopo, siempre hizo descollar a los cuervos como bridades de cuerpo entero. Son ladrones, mal agradecidos, y en definitiva, que quien se atreva a criar un cuervo, este termina indefectiblemente por sacarle los ojos. Esta aseveración es un tanto aventurada: en los partes de lapolicía jamás vimos un caso ni siquiera parecido. Pero el adagio se usa para denominar al pillito que ayudamos y luego nos paga mal.

Esto ni más ni menos ocurrió al bondadoso señor Moisés Herrera Madrigal, radicado en Escarú. Herrera dió posada a un su-

jeto a quien conoce poco. Parece ser que este individuo estaba falto de comida y albergue. Herrerrita le brindó la ayuda como buen samaritano.

El gandull —llamado Miguel Angel M. R.— no quitaba los ojos de encima a sus anfitriones. En cierto momento que aquellos le dieron la espalda, cargó con un reloj, unas herramientas de labranza y hasta con los anillos matrimoniales.

Las autoridades, enteradas de lo ocurrido buscaron a Miguel Angel. Cuando dieron con él, sin mucho rodeo le espetaron la acusación. Se quedó mudo como un poste de ferrocarril. Tragó saliva hasta que su garganta parecía el percutor de una ametralladora y, desmayado como un rollo de berros asoleados, contó entre hipidos que vendió todo por una bagatela.

El Jefe Político del lugar va a leer todos los cargos, consultará la cuantía, revisará sus Códigos y definitivamente le enviará a la Alcaldía, porque todo vale unos 250 colones. El acusado no irá solo al proceso: le acompañará el Sr. Juan Bautista G. G., que compró el reloj en 25 pesos.

## Radios andariegos

Quizá se trate de una super radioactividad, como dice Teodoro. Lo cierto es que tres radios, que recién llegaron en un embarque para el Almacén Kobert, se "fueron" de la bodega del conocido Almacén.

El hecho fue denunciado en los detectives. Tres agentes, lupa en ristre, andan en ciertos lugares sospechosos en donde a veces se "reúnen" cantidades de objetos robados.

Como nadie ha visto a nadie robarse los radios... digo los radios, pareciera que los aparatos, cautelosamente, una noche cualquiera despegaron— desde adentro— los cartones y se fueron saliendo poco a poco. Lo demás es puro cuento... estos receptores andan conociendo alguna barriada de esas con "luz roja".

## PERSISTENTES COMO MOSQUITOS!

Los ladrones escogieron como "objetivo" productivo, el negocio de zapatería propiedad del Sr. José Antonio Bermúdez Gamboa, establecido en el Barrio Carit. Varios robos de materiales y otras cosas han sustraído allí.

Por fin, el perjudicado con esta serie de hurtos perdió la paciencia y un par de horas más, terminó denunciando los hechos en Detectives.

Hizo constar en la denuncia, que le sustrajeron hasta la fecha, siete pares de hormas, materiales de zapatería y objetos diversos. Todo está avaluado en 108 colones. La investigación estuvo a cargo de los agentes Calvo y Rojas. Ellos detuvieron a un sospechoso llamado Mario B.M., sujeto que admitió ipso facto ser el autor del delito.

Señaló que había empeñado a Pedro Alberto S.R. todas esas cosas, pero éste siega su coparticipación. El indiciado le sostiene frente a frente que le ha cambiado por licor y cigarrillos el botía. Del caso instruye proceso el alcalde Primero de la Penal.

## FABRICA POLVORA, PERO EL NO ES PELIGROSO

El Sr. Alberto Alfaro Vargas, residente en esta ciudad, ha acusado formalmente ante el Sr. Alcalde Primero Penal Lic. Emilio Villalobos, al casero que le alquila un cuarto situado diagonal al Teatro Roxy y cuyo nombre es Vicente Parra Peraza.

Consta en las diligencias efectuadas, que Parra le alquilaba una microscópica habitación en la suma de un peso cincuenta al día.

Jadica, que el hombre es sumamente desconfiado y por eso es que había de pagar diariamente. Pero esto no es el meollo de la cuestión. Dijo, que recientemente, para no quedar en mal con las gentes, se enfermó como todo el mundo, de gripe.

Dos días le duró el virus en el cuerpo. Cuando fue a su cuarto, éste se encotraraba vacío como es tómago de naufrago: todos los im-

plementos que había allí, que él usaba para fabricar artefactos de pirotecnia desaparecieron. Acusó al casero de ser la persona que le sacó los chunchitos. Ahora que a pesar de que fabrica cohetes— los norteamericanos también los fabrican— no puede decirse que sea peligroso. La acusación ha sido recibida, y cae dentro de lo que se llama "Violación a la Ley de Inquilinato etc. etc.

## ROLDAN EL TEMERARIO



# Libertación

**ORLICH dice:**



guros, observaban complacidos el apedreo de la Asamblea Legislativa y de algunos edificios particulares. Se hizo entonces lo único que se podía hacer: para la sesión siguiente, con una organización mínima, se puso a raya a las famosas brigadas de choque. Estas y sus jefes olvidaron que la Guardia Civil, desde sus superiores hasta el más humilde de sus miembros, tienen hoy día conciencia de su deber. Todo el país reconoció la serenidad encomiable con que estos abnegados servidores actuaron en esos días de escándalo provocado por nuestros enemigos políticos.

Insisto, costarricenses, en que pacto, entrevista y reaparición de las brigadas de choque, no son sino una serie de esfuerzos de nuestros adversarios para tratar de alterar la tranquilidad en que vive el país, buscando la complicidad de otros gobiernos para poder obtener la tan ansiada ayuda económica y militar de las dictaduras. Para suerte del pueblo de Costa Rica y de nuestro Partido, todo este intento de alteración del orden ha sido otro fracaso en la ya larga serie de fracasos de los políticos desplazados.

¿Por qué y para qué convocó el Partido Unión Nacional a las brigadas de choque el 14 de agosto? El proyecto que se discutía en la Asamblea Legislativa, ya se ha dicho muchas veces, era parte del plan de mejoramiento de la ciudad de San José. Era un proyecto de sentido eminentemente urbanístico. No se estaba enajenando ni una

pulgada de tierra del patrimonio del Estado; era simplemente un traspaso de un terreno de una institución estatal a otra, con lo que se lograrían varios propósitos de bien general. Una cosa tan sencilla y tan constructiva sirvió al grupo que nos adversa para armar un escándalo nacional. Por medio de las estaciones de radio a su servicio, durante varios días anteriores a la discusión del correspondiente dictamen legislativo, convocaban a sus militantes para

disfrazar la presencia de las brigadas de choque.

Reaparecieron las famosas brigadas, ya no con jefes importados, como antes, sino bajo mando de delincuentes nacionales, y como antaño, los inspiradores del ya varias veces citado pacto, desde balcones se-

*En los  
caballitos*

Van apareciendo, como si anduvieran en los caballitos, los personajes de ayer... Cara tras cara van saliendo del armario lleno de telarañas, y cada uno trae pretensiones de santidad...

Un día de éstos fue Albertazzi... Ahora ha estado escribiendo hace días, en el diario echandista, don René Aguilar... Y escribe, desde luego, sobre asuntos políticos.

Hace diez años, por esta época, la pelea de la Oposición Nacional era en el Registro, contra las brigadas caldero-comunistas y contra los expertos en fraudes... René Aguilar jefeaba esos grupos, y su nombre se convirtió en el terror, no sólo de los opositoristas, sino de empleados del Registro.

Si algún empleado no hacía las cosas para favorecer al régimen caldero-comunista, se veía a don René Aguilar informarse de inmediato, y luego mandar órdenes a los grupos formados por los Pechugas, o matones similares.

Al pobre empleado, quién sabe por qué coincidencia, le quebraban la cara esa noche...

Ahora, diez años después, esa gente es "respetable"... Albertazzi habla de moralidad política. René Aguilar habla de la situación política nacional y le hace juego al periódico del echandismo...

Todos van saliendo jugando de hombres puros... A todos los mandó sacar Marito Echandi, vendido a las brigadas por unas monedas. De los grandes ya salieron Albertazzi y don René...

Vamos a ver a quiénes más traen los caballitos...

# BARRIO CARIT

con el

# CANDIDATO del PUEBLO

Acompañado por altos dirigentes del Partido Liberación Nacional, don Francisco J. Orlich asistió a una reunión política en Barrio Carit el viernes pasado en horas de la noche. Querían los vecinos del lugar con la realización de ese hermoso acto cívico demostrar su sincera adhesión al líder y caudillo del pueblo costarricense, por su constante esfuerzo y preocupación en procura de mayor bienestar para todos.

El recibimiento de don Chico y de sus acompañantes, constituyó un emocionante espectáculo. Los repetidos vivas al candidato del pueblo y la acogedora expresión de fervor patriótico de que hicieron gala los vecinos de Barrio Carit, revelaron las enormes simpatías con que cuenta en ese sector el Partido del Pueblo.

A pesar de la copiosa lluvia de esa noche, los vecinos se dieron cita en el local que ocupa el taller mecánico de don Oscar Salazar, lugar de la reunión, que resultó insuficiente para dar cabida al gran número de vecinos asistentes, muchos de los cuales tuvieron que escuchar a los oradores desde las aceras y calles adyacentes sin que



La lluvia no fue inconveniente para que los concurrentes al acto público que no encontraron sitio en el local de la reunión, se instalaran en las calles adyacentes desafiando la inclemencia del tiempo.—

la inclemencia del tiempo, los determinara a retirarse.

Abrió el acto doña Farquhar, quien en emocionadas palabras de bienvenida en nombre de los vecinos hicieron uso de la palabra. Don Oscar Salazar, el Dr. Alvarado, el Prof. Mario Francisco Rodríguez, Rafael París, el Lic. José Rodríguez y el Lic. Luis Bonilla. Todos recibieron el aplauso del público en medio de delirantes aclamaciones. En la tribuna don Francisco Orlich pronunció un discurso, varias veces interrumpido por aplausos y aclamaciones, reveló aspectos programáticos y políticos de

# ARIT PUEBLO



EL DOCTOR ALVARO MONTERO PADILLA, valioso dirigente del Partido Liberación Nacional fue orador en Barrio Carit. Su discurso conceptuoso y doctrinario mereció los aplausos emocionados del pueblo.

lar que encabeza.

Terminada la reunión se pasó a la casa de doña María Ocampo viuda de Arroyo, donde los vecinos del lugar ofrecieron un espléndido brindis a la ilustre comitiva de visitantes, quienes, después de animado convivio, se despidieron altamente complacidos.

Con la reunión política efectuada el viernes pasado en Barrio Carit, quedó ampliamente demostrado que este sector, como tantos otros de Costa Rica entera, se encuentra de lleno adherido a la victoriosa causa del Partido Liberación Nacional, y de su candidato don Francisco J. Orlich.

po, tal era el entusiasmo,arse.

a Fanny de Carrasquilla, palabras expresó la bien- los vecinos del lugar. Lue- palabra el estudiante Fer- Alvaro Montero Padilla, el Rodríguez Campos, el Ing. é Rafael Cordero Croceri dos los oradores aborda- antes temas que merecie- lico asistente. Por último, aclamaciones, subió a la Orlich, quien en brillante nterruptido por aplausos o apasionantes aspectos os del movimiento popu-



DON FRANCISCO ORLICH, el candidato del pueblo costarricense, después de la reunión en Barrio Carit fue objeto de un simpático agasajo. En la fotografía lo vemos acompañado de la señora doña María Ocampo vda. de Arroyo, en cuya casa se le ofreció el brindis, y de miembros del Comité del Barrio.—

# LOS OFRECIMIENTOS IRRESPONSABLES

Los propagandistas enemigos se entretienen con su deporte favorito de las fotografías. Semana a semana nos regalan con los paisajes recogidos por su cámara: hoy es el techo de una escuela que está en malas condiciones; mañana, un puente al que los temporales dejaron inservible; pasado mañana, las zanjas que se abrieron para una reparación de la cañería. De estas fotografías ellos sean una conclusión formidable: que el Gobierno tiene a los pueblos en el abandono, y que debemos votar por Mario Echandi para que repare el techo, reconstruya el puente y cierre las zanjas. Por lo visto consideran al candidato opositor como un gran trabajador, que se ha quemado las pestañas en los libros y se ha encallecido las manos en el diario trabajo de sus empresas...

El truco de las fotografías no puede ser más infantil. El Partido Liberación Nacional nunca ha dicho que el pueblo costarricense tiene satisfechas toda su necesidades: si ésta fuera la situación no tendría razón de existir nuestra agrupación política, porque todo estaría hecho en Costa Rica. Desgraciadamente las cosas no son así: hay mucha obra que hacer, mucha escuela por construir, mucho puen-

te por levantar; precisamente las dificultades del pueblo costarricense, estriban en que no hay suficientes recursos para hacer frente a todas las obras que se necesitan. Ayer, hoy y mañana, la comunidad costarricense estará insatisfecha, pidiendo nuevos servicios al Estado, porque el nuestro es un pueblo culto que cada día siente la necesidad de mejorar en sus condiciones de vida. Y nadie podrá darle todo en abundancia, y librario de todos sus problemas, a no ser que tenga poderes mágicos. Y el señor Echandi nada tiene de mago.

El Partido Liberación reconoce que no todo está hecho en Costa Rica. Nosotros hemos estudiado a conciencia las necesidades del pueblo costarricense, y hemos llegado a la conclusión de que se necesita todavía mucho esfuerzo, mucho trabajo empeñoso, para producir más bienes y servicios destinados al pueblo. Sólo don Mario Echandi, en su candorosa ignorancia o en su mala fe proverbial, puede suponer que cambiará las condiciones de vida de nuestro pueblo en un par de días. Lo que el Partido Liberación Nacional ofrece es trabajar duramente por el bienestar de todos, porque sabemos perfectamente que se necesita coraje para ha-

cer frente a los problemas del porvenir. Don Mario Echandi no puede ofrecer un esfuerzo sostenido al servicio de la comunidad, porque nunca se le ha conocido en el campo del trabajo: dónde está la finca que don Mario ha cultivado, la empresa que ha organizado, la labor de cultura que lo tenga como su pilar? Y con un jefe que está incapacitado para trabajar duramente por su pueblo, cómo piensa la oposición resolver los problemas del país? La verdad es que ellos no tienen planes para el gobierno de Costa Rica; ellos, sencillamente, se sientan a la máquina de escribir y dejan correr la cinta a lo que salga, ofreciendo aquí y allá lo primero que se les viene a la cabeza, sin tener la menor idea de que sus ofrecimientos pudan transformarse en realidades.

Sigan, pues, con sus fotografías, sigan fotografiando obras que hacen falta, que nosotros somos los primeros en reconocer que hace falta mucho para satisfacer las necesidades de nuestro pueblo: sigan con sus ofrecimientos irresponsables, que el segundo día de febrero del año entrante, una avalancha de votos acabará para siempre con sus trucos.

EL PARTIDO LIBERACION NACIONAL cumple con el penoso deber de informar a sus miembros que el domingo 29 de setiembre falleció, en la ciudad de Alajuela,

## DOÑA EIDA HERNANDEZ de QUESADA

distinguida dama costarricense y madre de nuestra copañera diputada Estela Quesada, Vicepresidenta de la Asamblea Legislativa.

# PROTESTAS

El Guarco, 18 de Set. 1957  
Señor  
Don Daniel Oduber Q.  
Secretario del Partido  
Liberación Nacional,  
San José.

Estimado señor:  
El suscrito mayor de edad, y vecino de La Lucha, deseo por este medio, aclararle al señor Natalio Castillo, jefe de acción del Partido Independiente, que postula la candidatura del señor Jorge Rossi, del abuso que en días pasados publicó mi nombre en la lista del partido que es jefe le quiero manifestar que este servidor siempre ha pertenecido a las filas del Partido Liberación Nacional, y que deseo que publiquen esta protesta en LA REPUBLICA.

Atentamente, quedo de ustedes servidor y amigo,

JOSE ANTONIO OBANDO

El Guarco, 18 de Set. 1957  
Señor  
Don Daniel Oduber Q.  
Secretario General del Partido Liberación Nacional,  
San José.

Estimado señor:  
Quiero en la presente nota, hacer mi protesta a los dirigentes del rossismo, por cuanto su servidor siempre ha pertenecido al glorioso partido Liberación Nacional, ya que les envío esta protesta para que la publiquen en el pe-

riódico LA REPUBLICA.  
Atentamente quedo de usted servidor y amigo,

VICTOR BARAHONA  
FUENTES

El Guarco, 18 de Set. 1957  
Señor  
Lic. Daniel Oduber Q.  
Secretario General del Partido Liberación Nacional,  
San José, C. R.

Por medio de la presente deseo protestar de la adhesión dada al rossismo y manifestar que estoy con mi Partido Liberación Nacional y Orlich.  
Atentamente quedo de usted un servidor y amigo,

SARA CARPIO TAMES

El Guarco, 18 de Set. de 1957  
Señor  
Don Daniel Oduber Q.  
Secretario del Partido Liberación Nacional,  
San José.

Estimado señor:  
En la presente nota es con el deseo de protestar contra los dirigentes del rossismo en San Isidro del Guarco.

Yo siempre pertenezco al Partido Liberación Nacional. Mi voto será para don Chico Orlich.

Atentamente quedo de usted un servidor y amigo,

PEREGRINO BRENES  
ARAYA

Tejar de El Guarco.

Señor  
Don Daniel Oduber Q.  
Secretario General del Partido Liberación Nacional,  
San José.

Muy estimado señor:  
Cuando menos lo creía, caí en un pavoroso error, que actualmente me tiene sumamente arrepentido, pues caí en la trampa del echandismo. Me arrepiento y con la frente muy en alto, porque de ahora en adelante pondré mi grano de arena a la causa que ustedes como la mayoría del pueblo costarricense defienden.

Como costarricense digno y de recursos económicos muy escasos, razones que me hacen pertenecer a la clase que el Lic. Echandi desprecia, reciba de este servidor y ferviente partidario la más calorosa de las felicitaciones por dirigir un movimiento como el que Uds. dirigen, a la vez que mi naciente adhesión.

MIGUEL CORDERO  
NAVARRO  
Céd. 61.748

El Guarco, 18 de Set. 1957  
Señor  
Don Daniel Oduber Q.  
Secretario General del Partido Liberación Nacional,  
San José.

Muy estimado señor:

Quiero por medio de la presente comunicarle, por última vez, que presento mi enérgica protesta y dejar claro que siempre estoy en las filas del glorioso Partido Liberación Nacional, y no como lo dicen los rossistas en La Nación, que apareció mi nombre en esas protestas contra Liberación Nacional. Dejo mi firme opinión de que estoy con don Chico Orlich, y que él será el próximo presidente de Costa Rica.

Atentamente quedo de usted una servidora,

LUZ MARIA LEIVA  
MONGE

El Guarco, 18 de Set. 1957  
Señor  
Lic. don Daniel Oduber Q.  
Secretario del Partido Liberación Nacional,  
San José, C. R.

Estimado señor:  
La presente nota va con el objeto de protestar contra los dirigentes del rossismo en San Isidro de El Guarco, según dicen esos dirigentes, que el jefe de acción Sr. Claudio Rojas Martínez, nos engañó ofreciéndonos cosas que nunca mencionaron en la gaceta de La Nación. Yo siempre estoy con Liberación Nacional y con el jefe de acción Sr. Claudio Rojas, que este pueblo de donde yo soy, le de-

be mucho.  
Atentamente quedo de Ud. su servidor y amigo,

MARCOS JIMENEZ  
VEGA

Miramar  
Señores  
Partido Liberación Nacional  
San José.

Estimados señores:  
En vista de que los dirigentes del Partido Independiente de este lugar nos sorprendieron diciéndonos que le diéramos la adhesión al señor Rossi, que este y don Chico eran UNO. Hoy al darnos cuenta que todo era un engaño hacemos protesta por dichas firmas y nos adherimos al glorioso Partido Liberación Nacional que postula la candidatura de don Francisco J. Orlich.  
Atentamente,

MARIA LUISA BERMUDEZ  
Cédula N: 270,791, Miramar

HAYDEE ZUMBADO PEREZ  
Cédula trámite Miramar

JESUS CASTRO FONSECA  
Cédula trámite Cedra

ROSA NAVARRO CRUZ  
Cédula trámite Cedra

VICTOR QUESADA  
ALVARADO  
Cédula N° 81928, San Isidro

# AIRE LIBRE

A cargo de LUIS CARTIN P. — Fotos de V. M. SOLANO.



## El penalty que no se convirtió en tanto

1

Se jugaban aproximadamente 25 minutos del primer tiempo y ya ganaban los profesionales suramericanos por un gol a cero, cuando avanzó velozmente la delantera lo cual produciéndose un centro perfecto de Rodolfo Herrera desde la punta derecha que vino exactamente sobre la cabeza del interior izquierdo Juan Soto, que en posición muy favorable se preparaba para rematar con grandes posibilidades de anotar. Pero el zaguero Ignacio Calle le entró sin bola por la espalda derribándolo violentamente incurriendo en clarísimo foul pênalty que desde luego sancionó el réferree.



2

Ya la falta se ha producido y el árbitro ha decretado el castigo máximo. Y aunque la falta fue absolutamente notoria los jugadores del equipo visitante por no perder la costumbre van a discutirle al hombre del pito algo que no admitía polémica alguna. Ahí vemos al arquero Freddy Escobar y a los zagueros Hernando Echeverri, Ignacio Calle y Alberto Castronovo en procesión en busca de Mr. Crawford. Su alegato resultaría inútil pues el escocés no varió como no podía variar su fallo pese a las "lágrimas de cocodrilo" de los astutos visitantes que no lo impresionaron.



3

Todavía yace caído sobre la grama el delantero nacional Juan Soto, tal la entrada durísima del zaguero colombiano que estuvo a punto de lesionarlo verdaderamente. El infractor se levanta y lo primero que busca es al réferree para pedirle clemencia. Le hacen coro sus compañeros de zaga en esfuerzo inútil por forzar a Crawford a variar su fallo. Pero todo será inútil porque la máxima pena ha sido decretada y no queda otro camino que su ejecución. Mientras tanto en las graderías la muchedumbre pedía a gritos que fuera llamado Catato Cordero para la cobranza del pênalty.



4

Para terminar con toda discusión sobre su fallo vemos aquí como el réferree escocés William Crawford se hñca en un gesto featural y señala el punto de pênalty para darle mayor énfasis a su decisión. El que aparece a su lado en un gesto entre olimpico y burlesco es el puntero derecho argentino Sápia que hizo más teatro que el mejor actor del cine. Pero lo más divertido de todo este asunto es que después de tanta discusión y protesta vino Catato Cordero y botó el balón al querer vencer al arquero colombiano con uno de sus conocidos remates imparables. Así es que ahí no pasó nada.





CARLOS ALVARADO



MARIO MURILLO



CATATO CORDERO



ALEX SANCHEZ



FLACO PEREZ



REY OROZCO

# FUE ESCOGIDA ANOCHE LA SELECCION NAL. DE FUTBOL

Arqueros:

FLACO PEREZ y CARLOS ALVARADO.

Zagueros derechos:

MARIO MURILLO y REY OROZCO.

Zagueros centrales:

CATATO CORDERO y VIVO QUESADA.

Zagueros izquierdos:

ALEX SANCHEZ e ISIDRO WILLIAMS.

Volantes derechos:

MARVIN RODRIGUEZ y NEGRO ESQUIVEL.

Volantes izquierdos:

EDGAR QUESADA y CORNELIO URBINA.

Extremos derechos:

RODOLFO HERRERA y WILLIAM CARPIO

Interiores derechos:

DANILO MONTERO y CUCA HERRERA

Centros delanteros:

CUTY MONGE y JUAN SOTO.

Interiores izquierdos:

ALVARO MURILLO y PELIRROJO CORDOBA.

Extremos izquierdos:

RUBEN JIMENEZ y CUICO BEJARANO.



VIVO QUESADA



EDGAR QUESADA



MARVIN RODRIGUEZ



WILLIAM CARPIO



CUCA HERRERA



JUAN SOTO



PELIRROJO CORDOBA



ISIDRO WILLIAMS



CORNELIO URBINA



NEGRO ESQUIVEL



CUICO BEJARANO



RODOLFO HERRERA



DANILO MONTERO



CUTY MONGE



ALVARO MURILLO



RUBEN JIMENEZ



# LA SELECCION DERROTO OTRA VEZ AL ATLETICO NACIONAL

El público respondió bastante bien al segundo partido de fogueo de los seleccionados frente al cuadro profesional colombiano, llenando casi por completo ambos tendidos del estadio capitalino.

De nuevo el director técnico del equipo local confrontó serios problemas con lesionados, pues de última hora también el arquero Flaco Pérez se lastimó un hombro en la concentración al resbalar en el momento en que salía del baño.

Después del preliminar de campeonato en el que empataron Gimnástica Española y Libertad a 2 goles, entraron los equipos a la cancha siendo muy aplaudidos.

Los once hombres que se colocaron para iniciar el partido por cada bando fueron los siguientes:

Selección: Carlos Alvarado, Mario Murillo, Catato Cordero e Isidro Williams; Marvin Rodríguez y Edgar Quesada; Rodolfo Herrera, Danilo Montero, Cuty Monge, Juan Soto y Rubén Jiménez.

NACIONAL: Freddy Escobar, Hernando Echeverri, Ignacio Calle y Patillas Zapata, Alberto Castonovo y Ulises Terra; Juan C.

Zapata, Turrón Alvarez, Alberto Alcabin, Maravilla Gamboa y Roberto Lanza.

El saque de honor lo realizó el Excmo. Sr. Embajador de Colombia, Don José Joaquín Gori, con la simpatía permanente de la concurrencia.

## PRIMER TIEMPO

Se jugaron escasos diez minutos de buen fútbol por ambas partes, especialmente de los de casa que se desenvolvían a fantástica velocidad.

A los tres minutos ya el arquero visitante Freddy Escobar se llevaba una justa ovación al parar un tirazo de Rubén Jiménez.

Pero en jugada inesperada por haberse producido de contragolpe, se apuntó el cuadro antioqueño su primer gol cuando el escurridizo moreno Maravilla Gamboa, habilitado por Lanza quedó en posición logrando rematar con extrema violencia.

El primer disparo fué valientemente rechazado por el arquero Alvarado, pero desgraciadamente

el mismo Gamboa recibió el balón para con un segundo tiro decretar la caída de la valla local a los diez minutos de juego.

Y ahí se acabó el fútbol de calidad por el resto de la etapa, pues los profesionales suramericanos trataron de sostener tan raquítica ventaja a base de juego defensivo solo con escapadas de su delantera de contragolpe, saturado con algunas brusquedades y grotescas escenas teatrales para que el tiempo corriera.

Por su lado la selección no caminaba acusando una falta alarmante de cohesión con lo que el evento en general cayó en una mediocridad tremenda, que exasperó a la concurrencia hasta el punto de ser silbados ambos cuadros cuando sonó el pitazo de Crawford dando por terminado el primer tiempo.

Es necesario destacar que para culminar aquel deplorable y pobre espectáculo, Catato Cordero botó un penáلتы cometido por Echeverri sobre Juan Soto, perdiendo así lo que parecía fácil oportunidad de empatar el juego antes de pasar a los vestidores.

## SEGUNDO TIEMPO

Dichosamente las cosas cambiaron en el segundo tiempo, gracias a cambios bien ordenados por el director técnico, pudiendo notarse su efecto inmediatamente en las filas del seleccionado.

Sobre todo la colocación de Cúca Herrera como constructor produjo el ansiado ordenamiento de jugadas por el centro, constituyéndose en la latuta de la notable recuperación del cuadro local.

A los siete minutos fue el propio Cúca Herrera quien decretó el empate con un remate preciso a ras de la gramilla, que dejó totalmente vencido a Escobar que nada pudo hacer ante la rapidez de la jugada.

Se intensificó el dominio casero y a los 27 minutos el puntero izquierdo Cuico Bejarano que había sustituido a Rubén Jiménez, anotó espectacularmente el gol de la ventaja con un tiro cruzado que dejó antónimo al canchero colombiano.

El resto de la etapa transcurrió con un mejor juego local, mostrándose ya como el verdadero dueño de la cancha, superando al once suramericano en todos los aspectos hasta que expiró el tiempo reglamentario.

## CONSIDERACIONES

El partido como fogueo resultó valioso, si se toma en cuenta que la victoria se produjo jugando solo con seis de los llamados titulares, lo que demuestra que hay reservas valiosas para hacerle frente a cualquier emergencia.

Si bien el primer tiempo resultó decepcionante, la recuperación del segundo tiempo resultó tan brillante que hizo olvidar las primeras fallas.

Creemos que el balance de esta serie de fogueo con el Atlético Nacional de Colombia es bastante satisfactorio si anotamos que se ganaron ambos partidos y que para lograrlos se tuvo que recurrir por diversas razones a los suplentes, que supieron generalmente responder con eficacia.

Estamos seguros de que contando con el once titular que derrotó primero dos veces a Guatemala y después también dos veces a Curazao, quizá el saldo de esta serie hubiera sido más amplio y satisfactorio pero el mérito reside precisamente en que se supieron remontar todos esos problemas que fueron presentándose en el camino.

Del cuadro visitante tenemos que calificarlo como bueno sin ser extraordinario, contando en sus filas con jugadores de verdadera categoría como el medio Castonovo que fué su mejor unidad, el arquero Escobar, el interior Maravilla Gamboa y el puntero izquierdo Lanza.

Los nuestros supieron superarlos a base de velocidad y mayor dominio del esférico.

El arbitraje del escocés Crawford no satisfizo, porque se dejó impresionar mucho por las payasadas y trucos de los jugadores argentinos que forman filas en el equipo visitante.

Dejó pasar dos penáلتы en el segundo tiempo más grandes que la Catedral.



El distinguido Sr. Embajador de Colombia, don José Joaquín Gori, recibió el homenaje de los equipos en el partido internacional del domingo entre la Selección Nacional y el Atlético Nacional. Este fue el momento en que le da al balón el toque oficial en el centro de la cancha, rodeado de jugadores de ambos equipos entre los que puede distinguirse a Turrón Alvarez, Cuty Monge, Catato Cordero, Hernando Echeverri, Ignacio Calle y Alberto Alcabin.



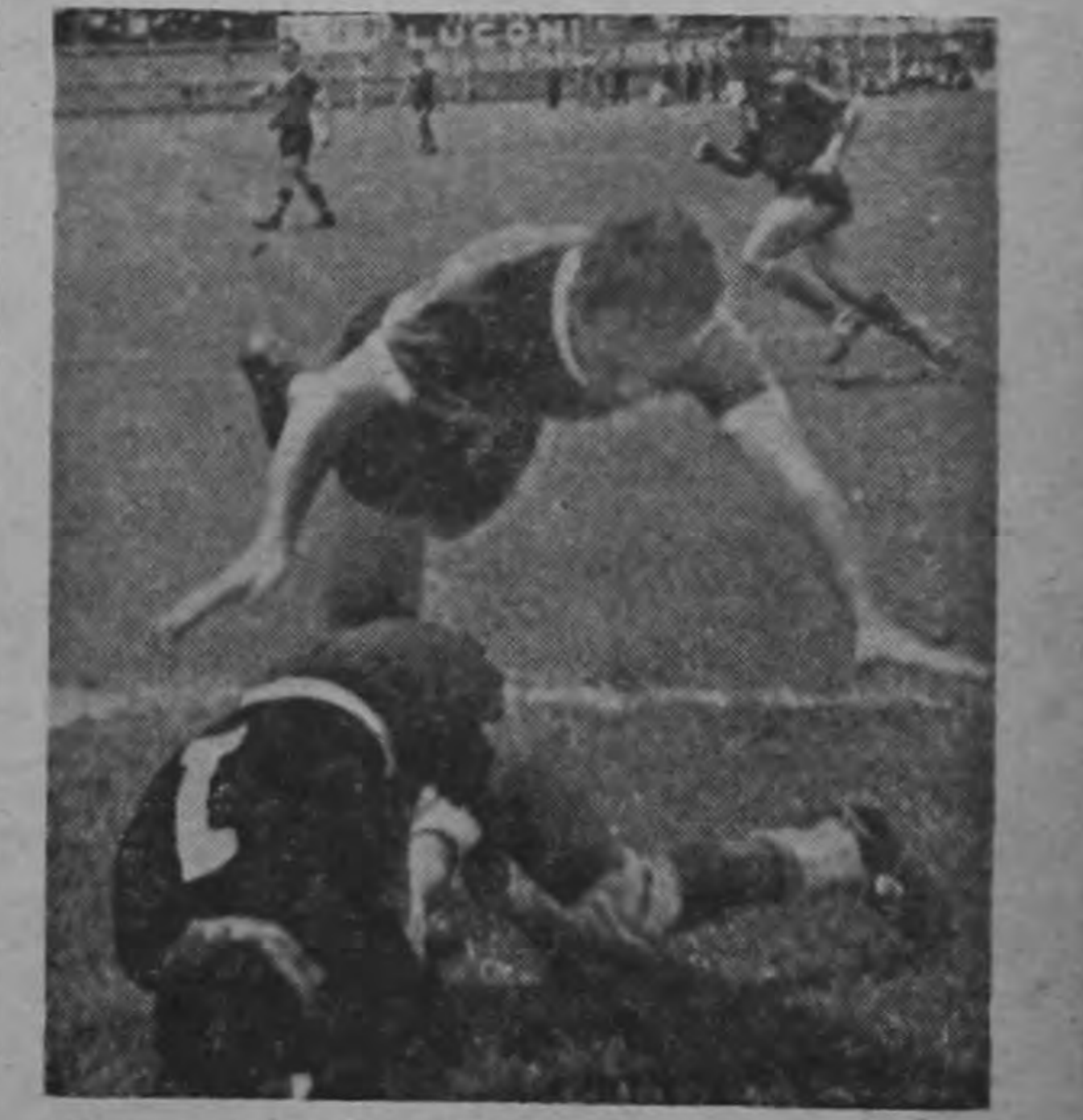
Esta escena corresponde a algo que pocas veces ocurre en fútbol. Catato Cordero al cobrar un penáلتы manda el balón desviado fuera del campo, perdiendo el equipo local la oportunidad de empatar el score que le era adverso por la mínima diferencia en esos momentos. El tremendo disparo hubiera dejado sin chance al arquero Freddy Escobar a quien vemos que no tuvo chance ni de moverse, pero ante el asombro general la pelota salió cerca del poste izquierdo.



Pese a la nueva derrota sufrida por el Atlético Nacional de Colombia ante la Selección Nacional, la figura del magnífico arquero Freddy Escobar acaparó la atención de los aficionados por sus brillantes intervenciones. Aquí lo vemos caído con la pelota sujeta después de pararle un tirazo a Rodolfo Herrero que llevaba todas las trazas de convertirse en gol de no ser la gran calidad del muchacho colombiano. Fue el hombre que más gustó del once antioqueño.

## ESTADISTICA DEL PARTIDO

	Selección	A. Nacional
Tiros directos a gol .....	12	8
Tiros desviados .....	9	2
Corners cedidos .....	1	6
Hands cometidos .....	2	2
Off-sides .....	4	5
Foules cometidos .....	19	21
Penáلتы .....	0	1
Amonestaciones .....	1	3
Goles .....	2	1



El arquero nacional Carlos Alvarado tuvo buena actuación el domingo en el partido de fogueo contra Atlético Nacional de Colombia. En esta jugada tuvo que salir de su arca valientemente por un balón, logrando aprisionarlo cuando el argentino Alberto Alcabin venía entrando en busca del remate definitivo ya a pocos pasos del arco local. Obsérvese la forma perfecta como Carlos se protege evitando lastimarse en el encontronazo con el pelirrojo Alcabin.

## ESTADO DEL CAMPEONATO MAYOR DE FUTBOL

EQUIPOS	J	G	E	P	Gf	Gc	Pts
SAPRISSA .....	12	10	1	1	26	7	21
HEREDIANO ....	12	7	2	3	26	11	16
ALAJUELA .....	10	6	3	1	24	13	15
CARTAGO .....	13	5	3	5	21	25	13
LIBERTAD .....	13	4	5	4	20	25	13
GIMNASTICA ...	13	2	4	7	13	23	8
URUGUAY .....	12	3	1	8	11	23	7
ORION .....	13	1	3	9	12	24	5

# LIBERTAD Y GIMNASTICA SE REPARTIERON LOS PUNTOS

El Club Sport La Libertad y la Sociedad Gimnástica Española escenificaron ayer como preliminar a la contienda internacional librada entre la Pre Selección Nacional de Fútbol y el Atlético Nacional de Colombia, un partido en un encuentro de campeonato que mantuvo en constante exaltación el ánimo de los espectadores.

Comenzaremos por informar a nuestros lectores que las alineaciones de ambos conjuntos fueron las siguientes:

## GIMNASTICA:

Johnny Vargas, como guarda valas; Cabro Mata, Elías Jiménez y Bato Montero cuidando el área chica; Bicho Hernández y el Oaito Solano como pistoleros; Camacho, Gallego Armijo, Mar-

cial Vargas, Oltan Calvo y Oscar Córdoba, como artilleros. En la complementaria Yamij Viola lobos entró por Oltan Calvo.

## LIBERTAD:

Hernán Alvarado, como arquero; Iván Vargas, Rey Orozco y Manuel Salas formando el trío defensivo; César Bell y Madrigal (Sánchez Torres) en la media; Panquila Sosa, Carlos Vivó Gobán, (Harry), Mardoqueo González, Raúl Lizano y Ticos Boyer en la línea de canchales.

Desde el principio del cotejo pudimos apreciar que los dos cuadros venían en plan grande con el lógico propósito de llevarse los dos valiosos puntos que estaban en juego para sus respectivos equipos.

A los 13 minutos de haberse iniciado la contienda el puntero izquierdo blanquinegro Ticos Boyer mediante una hábil intervención logró decretar la apertura del marcador batiendo por completo al guardavallas rojo Johnny Vargas quien nada pudo hacer por evitar el tanto ante lo bien dirigido del remate.

Esta anotación hirió en su amor propio a los gimnásticos que lo graron empezar a carburar ante la confianza de los libertos quienes con un gol a su favor conquistado a tan tempranas horas creyeron que ya tenían el partido y los dos puntos en el bolsillo. Cuatro minutos después Marcij Vargas logró marcar el tanto del empate que cayó como un balde de agua fría en los ánimos decanos.

Y como si esto fuera poco a los 25 minutos el Gallego Armijo con una nueva anotación puso en ventaja a su equipo con tablilla de dos por uno.

La Gimnástica se creció haciendo alarde de una buena labor con conjunta. Todos sus elementos se movieron con la consigna que llevaron antes de iniciarse el partido hacer algún punto para salvarse definitivamente del temido descenso automático.

Al finalizar el periodo inicial de juego el marcador se encontraba dos por uno favoreciendo a los españoles ante la sorpresa general.

En el complementario la Libertad entró dispuesta a quemar el último cartucho desarrollando una ofensiva en gran escala que obligó a la Gimnástica a replegarse para contener la avalancha que se les venía encima.

Luego de una ardua y constante presión los blanquinegros lograron su objetivo a los 34 minutos cuando Iván Vargas con un fuerte disparo desde fuera del área logró igualar el tablero de anotaciones a 2 goles.

Los minutos finales del evento transcurrieron con una enorme tensión de los aficionados que vislumbra que de un momento a otro alguno de los dos equipos conseguirá el tanto de la victoria pero cuando Juan Soto Paris indicò que el encuentro había finalizado y el empate se mantuvo.

La Libertad por su parte con ese punto logrado ayer le ha empataado el cuarto lugar del torneo al Club Sport Cartaginés llegando a los trece puntos en igual número de presentaciones.



El arquero gimnástico Johnny Vargas tuvo excelente actuación el domingo en el partido de campeonato en que los rojos empataron a dos goles frente a los libertos en el preliminar del estadio capitalino. Véanlo aquí como se lleva un balón por alto protegido por Bato Montero y Bicho Hernández. Con este punto conquistado justamente logran los gimnásticos mantenerse en primeras divisiones por lo menos por una temporada más.



Otra vez intervino con éxito Johnny Vargas en el segundo tiempo, para sacar al corner un balón que venía directo a las redes impulsado por Vivó Gobán que no aparece en la gráfica. El árbitro Soto Paris observa el desenlace de la jugada, mientras que el zaguero central rojo Elías Jiménez cuida muy de cerca al delantero liberto Raúl Lizano. El partido terminó empatado después de movido encuentro en el que se vieron muy buenas jugadas.



Los delanteros libertos atacaron mucho en el segundo tiempo pero se toparon casi siempre con un arquero que frustró todos sus intentos. Aquí vemos al joven guardapalos gimnástico caído sobre la gramilla pero con el balón firmemente aprisionado. Los artilleros blanquinegros Mardoqueo González y Vivó Gobán quedan sin chance ante la seguridad de su rival. El duro zaguero rojo Bato Montero viene presuroso en afán de proteger a su compañero también se ve al zaguero central Elías Jiménez que salió imprudentemente del área y traía de recobrar su posición.

## Deportivo Churchill Espinoza y Juventud Olímpica, de punteros en el Campeonato de los Barrios

Ante los cientos de aficionados que asisten de domingo a domingo a presenciar los encuentros por el Campeonato de Barrios y Distritos Capitalinos, se efectuaron ayer muy buenos partidos de fútbol.

A primera hora saltaron a la gramilla del Campo N° 3, los equipos representativos de Juventud Olímpica y Vasconia F. C. El encuentro resultó sumamente disputado por ambas oncenas que dieron un encuentro lleno de emociones de principio a fin, resultando al concluir el partido un score apretado, ventajoso al Juventud Olímpica por marcador de cuatro a tres.

El portero debutante del Juventud se destacó al tapar espectacularmente un tiro de penalti, cobrado por los del Vasconia, haciendo también una meritoria labor en el resto del partido. Los del Vasconia perdieron una gran oportunidad de favorecer su puntuación ante esta derrota. Los del Juventud con este triunfo siguen encabezando el Torneo junto con el Churchill Espinoza.

En el mismo campo, a las once horas se enfrentaron Bolívar F. C. y Iglesias Flores, ganando los muchachos del Iglesias por concluyente marcador de tres tantos contra cero. Los del Bolívar siguen con su racha de mala suerte, en cambio los del Iglesias Flores, se presentan como firmes aspirantes al cetro con once puntos en la tablilla.

A las diez de la mañana en el Campo de La Libertad midieron sus fuerzas Santa Bárbara y Ernesto Guzmán, partido que sin lugar a dudas, fué apretado para ambos conjuntos, como nos lo dice el marcador final, dos por uno a favor de Santa Bárbara, que con esta victoria alcanzan ocho puntos siendo relegado el cuadro del Guzmán a los últimos puestos del recuento.

A las dos y media de la tarde en la cancha de la Federación se llevó a cabo el partido correspondiente a dos de los considerados "cocos" del torneo pues a través de todo el Campeonato han sabido presentar dura batalla a todos sus contendientes destacándose por su juego efectivo y armonioso. Nos referimos al Churchill Espinoza y Deportivo Los Pinos.

Ambos cuadros llegaron con la consigna de ganar pues se encontraban con nueve puntos cada uno, y por consiguiente este partido era de gran trascendencia para ambos cuadros.

El cotejo se inició bajo la dirección del destacado árbitro, señor Humberto Saborio, que a través de todas las acciones del partido supo salir adelante, como siempre sabe hacerlo, con la anuencia de los integrantes de ambos conjuntos.

La victoria fué inobjetable para los del Churchill por marcador de tres tantos por uno de los muchachos de Los Pinos. El Churchill Espinoza con esta victoria se coloca de puntero junto con el Juventud Olímpica e Iglesias Flores que este último hace once puntos, pero con un partido más.

Por el Churchill Espinoza anotaron al minuto cinco de iniciado el partido, Pedro Silvera, que en jugada personal logró desbor-

dar las defensas 'pineras' y también al portero que se vio burlado al salirse a interceptar la jugada. Al minuto quince de la tapa complementaria en un corner cobrado por el Polaco y aprovechado de una oportuna cesta por Cabeto logró anidar la redonda en las redes, para concretar la segunda caída de la portería 'pinera'. A los treinta y cinco el interno derecho, Tillo, anotó el gol que venía a decidir el rotundo triunfo del Churchill en jugada sumamente curiosa desde el extremo izquierdo.

Calvajal y Boza, hicieron alarde de su maestría de buenos defensas, defendiendo en todo momento los colores blanqui-azul, siendo estos dos muchachos uno de los factores más importantes de la victoria.

Por Los Pinos anotó el gol de la "honrilla" en jugada espectacular de chilena, Oscar Núñez, dejando impresionados a los espectadores que presenciaron el encuentro.

Luis Alberto García A.  
Encargado de Prensa y Radio



El delantero nacional Daniel Montero resultó lastimado en la rodilla izquierda al comenzar el segundo tiempo al ser violentamente trabado ya a escasa distancia del arco cuando iba a anotar. Aquí lo vemos cuando era trasladado a la enfermería en brazos del preparador físico Gregorio Morales y del masajista Prof. Bonilla. El notable jugador tendrá que estar en reposo por una semana pero espera la afición que pueda actuar frente a México.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



La novena Gigantes dió una de las sorpresas del torneo cuadrangular de beisbol al comenzar éste el domingo. Derrotó al campeón Caribe para recoger un triunfo muy valioso. He aquí como se produjo una de las carreras de los vencedores sin que el receptor caribeño pueda hacer absolutamente nada por evitarlo. La mayoría tenía al Caribe como favorito para llevarse el gane. Pero los Gigantes llegaron deseosos de jugar y se impusieron justamente.

## CABALGATA DEPORTIVA GILLETTE TRANSMITIRA LA SERIE MUNDIAL

Nueva York.— (Servicio Especial). Los Bravos de Milwaukee, Campeones de la Liga Nacional y los Yankees de Nueva York, Campeones de la Liga Americana, abrirán fuego mañana 2 de octubre en el Yankee Stadium cuando se enfrenten en el primer juego de la Serie Mundial de 1957. La Cabalgata Deportiva Gillette transmitirá en español las incidencias de todos los juegos de la Serie directamente desde el terreno de juego. La transmisión de mañana dará comienzo a las 10.55 a. m. y podrá ser escuchada aquí a través de "Radio Excelsior" y "Radio Crystal".

Esta será la primera vez que los Bravos de Milwaukee estarán participando en una Serie Mundial desde que se mudaron de Boston en el 1952. Desde ese año los Bravos siempre han estado en la primera división de la Liga Nacional, y el año pasado perdieron el campeonato de la Liga cuando fueron derrotados en sus últimos dos partidos de la temporada, logrando los Dodgers de Brooklyn cargar con el banderín.

Este año la tarea tampoco ha sido fácil, pues a través de gran parte de la temporada el liderato de la Liga Nacional estuvo de mano en mano y con solo 10 juegos por jugarse, los Bravos se encontraban con un margen de 3 juegos sobre los Cardenales de San Miguel, que inspirados por el recio bateo del veterano Stan Musial no cesaron de amenazar continuamente a los Bravos.

No fue hasta la última sema-

na de la temporada en que los Bravos lograron por fin romper la barrera, llevándose así el galardón de la Liga Nacional, proporcionándole así a la ciudad célebre y a los más de 2 millones de fanáticos que concurren durante toda la temporada a presenciar los juegos de los Bravos el momento cumbre en la historia deportiva de Milwaukee.

Los Yankees de Nueva York, perennes poseedores del banderín de la Liga Americana, volvieron a repetir la hazaña otra vez, logrando una vez más bajo las riendas del astuto manager, Casey Stengel, cargar con los honores de la Liga Americana.

Para los Yankees tampoco fue una fácil capturar el banderín de su liga, pues los Medias Blancas de Chicago le dieron una ruda y fuerte batalla hasta el final.

Ten solo el poderío con que cuentan los Yankees en sus jugadores de reserva los salvó este año de perder el Campeonato de la Liga Americana. Con varios de sus jugadores estrellas como Whitey Ford y Yogi Berra teniendo una temporada completamente fuera de lo normal y de lo que contaban los Yankees, el manager Stengel tuvo que mantenerse haciendo toda clase de cambios en su novena para conseguir la victoria. Una vez más fue Mickey Mantle campeón de la triple corona en el 1956 el hombre que cargó sobre sus hombros gran parte de la ofensiva del trabuco Yankee.

## MAÑANA COMENZARA LA SERIE MUNDIAL

NUEVA YORK 29 (INS) La Serie Mundial de 1957, un choque de sentimientos y orgullo pueblerino, saturado de dólares, entra en candela el miércoles en el Yankee Stadium con los neoyorquinos en el papel de favoritos para derrotar a los Bravos de Milwaukee en la contienda por el más rico trofeo del beisbol.

Whitey Ford, el zurdo de los Yankees, y Warren Spahn, otro zurdo de los Bravos, ambos prolíficos ganadores. Están en turno para abrir las hostilidades. Los Yankees son favoritos para ganar cuatro de siete, en proporción de 8 por 5. Los animosos Bravos aleccionados por su magnífico triunfo en la Liga Nacional desafiarán la historia y el de triunfo en su desusa para obsequiar a sus millones de seguidores con su primer gran triunfo mundial.

Para exponerles resistencia está el viejo zorro, el versátil dirigente yankee, Casey Stengel. De tras de él, la tradición Yankee de 23 títulos de campeones de la Liga, y 17 como campeones del mundo. Stengel, veterano de 66 años, experto del juego de palabras y del doble, pelotón en el terreno de juego, ha llevado a sus muchachos a 8 banderolas y 9 intenciones, y a 6 campeonatos en 7 competencias inter circuito.

Contra esa montaña de hechos y estadísticas los Bravos solo tienen a su haber dos citas: en 1914, estando en Boston, ganaron la serie en un final de milagro según ha quedado calificado; y en 1948, todavía en Boston, llegaron primero en su liga pero perdieron en la lucha por el título mundial frente al Cleveland. Pero para los morados de Milwau-

waukee, que adoptaron a los Bravos en 1956, este dichoso año les coge como "novatos" en serie mundial, no obstante, esperan que destrocen a los demolidores yankees en el timón de su barca está Fred Haney, un astuto caballero cuya larga carrera incluye lapsos de verdadera penuria con los sotaneros Piratas de Pittsburgh y los desaparecidos San Luis Brownss.

Para el juego inicial. Todos serán transmitidos por televisión y radio. Se espera un lleno de 68.000 espectadores en el estadio yankee el segundo día la correnza no será menos, y cuando la escena se traslada a Milwaukee se anticipa un tumulto. Tres juegos, si todos fueran necesarios, están señalados para tener lugar en el campo de los Bravos; y si todavía la contienda no hubiera terminado, ambos adversarios beisboleros volverán a Nueva York a terminarla.

No menos de 10.000 dólares responderán a cada integrante del equipo que gane.

Dos estilistas puertorriqueños participarán del botín, ambos con el Milwaukee; Juan Pizarro, un lanzador joven, de estampa y promesa, y Félix Mantilla, jugador versátil del cuadro.

Los Yankees parecen tener ventaja en la maniobrabilidad, y quizás también el departamento de lanzadores. Pero también Milwaukee cuenta con sustanciales reservas y confiables tiradores.

En el ataque, los nacionales parecen estar del mejor lado, tanto en concentración como en potencia. Aunque los Yankees, por la experiencia y confianza de sus titulares, jamás pueden ser desestimados en su capacidad ofensiva en ninguna competencia, y menos aún en una Serie Mundial.

# GIGANTES Y NUMAR FUERON LOS GANADORES.-

A las 8 y 55 a las órdenes Ramón Rugama, se inició el primer encuentro de la cuadrangular promovida por la Liga Central de Beisbol y a beneficio del Hospital Nacional de Niños.

El Gigantes con Edgar Solano en la goma; logró una fácil victoria sobre el Caribe que se presentó al terreno sin Nolan Scott y sin Raimond Wright, bajas que hicieron sentir en el camino del encuentro Fue el Caribe el primero en anotar y lo hizo por medio de Eduardo Páez que recibió la base por bolas y logró pasar el home por error de Flores. Cerrando el primer episodio se nivelan las acciones — cuando Rugama recibe boleto gratis y es impulsado por sencillo de Farid Dumani. Fue en la segunda parte de la cuarta entrada cuando el Gigantes se vió en ventaja con anotación de dos carreras, ambas originadas por los errores del short Stop del Caribe. Con el score a su favor. El Solano se empleó a fondo y no permitió más anotaciones a los Caribenos. El Gigantes y en la séptima entrada y combinando sencillos de Barboza y de Bermúdez logró la cuarta y última anotación para terminar con un triunfo de 4 carreras por 1. El Caribe usó de los servicios de los lanzadores Donald Clarke y Wilbur Crawford, el perdedor lo fue Clarke la victoria fue para Edgar Solano que sólo le permitió al Caribe 6 aislados imparables y todos sencillos.

El juego de fondo estuvo a cargo de las novenas del Hopec y el Numar. El Numar dió buena cuenta de los del Hopec que si guen sin dar pie en tierra firme y esta vez rodaron por escore contundente de 9 carreras por 4, el Numar logró acumular 10 imparables y sólo cometió 1 error el Hopec se vió limitado a 8 hits pero cometió 5 errores, lo que hizo que 5 de las 8x9 carreras del Numar fueron inmerecidas. Por el Numar abrió lanzando C. Luis Sequeira y le relevó Fernando Vargas, por el Hopec lanzaron McDonald, Sawyer, Fco. Vargas y Daniel Villalobos. Con estos resultados; las novenas del

Gigantes y Numar se ponen a la cabeza del torneo en que se disputa el trofeo Glidden.

### BEISBOL MENOR

El sábado en el Escarré se enfrentaron las novenas del Liceo J. J. Vargas Calvo y el Liceo de Costa Rica sección diurna, el resultado fue un nuevo triunfo para los del Vargas Calvo y por score de 6 por 0 también fue un nuevo triunfo para el lanzador Roberto Quesada que se apuntó su triunfo No. 11 contra una sola derrota, todo un señor record.

También en la división Juvenil, las novenas del Angeles y el Cónclave se enfrentaron en un

duelo en que al final se impusieron los del Angeles por score de 10 por 6. Con este encuentro llegó a su final el Campeonato Juvenil en el que el Vargas Calvo finalizó Campeón del 57, el Spalding Sub Campeón y el Liceo de Costa Rica en un tercer lugar.

Por el campeonato Infantil se enfrentaron las novenas del Cónclave y el Dep. Luján, el resultado favoreció al Cónclave por un 3 por 0. A última hora se nos informó que el juego fue postestado por el Luján por haber el Arbitro llamado a juego cuando no había pasado el tiempo reglamentario.



El Numar no tuvo mayores problemas para superar al Hopec en el segundo juego del domingo en el Parque Escarré. Los números hablan por sí solos, pues el desafío terminó nueve por cuatro favorable a los mantequilleros. Véase aquí al corredor cuando es puesto out en primera mediante un rápido lanzamiento que acepta acertadamente el inicialista. Pero este solo fue un detalle sin importancia ya que a la postre Numar impuso su mejor juego hasta triunfar.

## Construya Ud. con maderas de calidad!



Sn servidor, TABLITA

Maderas para todas sus necesidades,

BISELADA

Selección de maderas...

PINTURAS

Stock permanente...

TRASLAPO

Precios sin competencia...

VISITENOS HOY MISMO.

# DEPOSITO LOS ANGELES

TELEFONO 5815

Barrio Los Angeles, 75 varas Sur Pulperia Almondres, APARTADO 2568

# INFORMACION GRAFICA DE LA SELECCION NACIONAL EN SU CONCENTRACION EN EL HOTEL RITZ



En cualquier parte en donde esté la selección ubi llega el popular personaje conocido por Yuca pero cuyo verdadero nombre es Marco Tulio Espinoza. Aquí lo vemos sacándole mucho brillo al calzado de sus ídolos, operación en la que es indiscutible autoridad. El favorecido es Saningo Soto, mientras esperan turno Hernán Alvarado, Mardoqueo González y dos mirones.



Los muchachos de la selección tuvieron la gentileza de salir hasta la puerta del Hotel Ritz para posar en grupo especialmente para la sección deportiva de LA REPUBLICA. Ahí los vemos rodeados de aficionados que inmediatamente los rodearon. Pero una vez tomada la foto todos pasaron a descansar en sus respectivas habitaciones. Todos están contentos y muy optimistas.



Arropados como dos angelitos vemos a Cuty Monge y Marvin Rodríguez poco antes de que el preparador físico Gregorio Morales les apague la luz para un total descanso mediante el reparador sueño. Cualquiera que los ve creerá que no quiebran un plato, pero ya en la cancha la cosa es muy distinta. Se trata de dos columnas sólidas de nuestro equipo de la Copa del Mundo.



El gran delantero Danilo Montero es sorprendido por nuestro fotógrafo cuando dormía ya tranquilamente en su cómodo lecho. Este valioso muchacho no sólo es un estupendo jugador sino un verdadero ejemplo de disciplina. Ojalá que todos nuestros cracks siguieran su magnífico ejemplo deportivo en general.



¡Nada como la vida tranquila! pareciera decirle Cuty Monge a sus compañeros, cuando conversan animadamente en el libby del Hotel Ritz poco antes de aceptar la orden de ir a la cama. El siempre tranquilo Isidro Williams y el incansable Cuca Herrera acomodados democráticamente en un solo confortable escuchan a su compañero. Así pasan las horas todos los muchachos del seleccionado.



El hombre más feliz de toda la selección es sin duda el zaguero Vívó Quesada. Todo el tiempo está contento y con sus salidas jocosas pone la nota alegre en sus compañeros. Aquí lo vemos como siempre rodeado leyendo algunos chistes oportunos. Véase a Rubén Jiménez, Cuca Herrera, Carlos Alvarado y William Carpio como no pueden evitar una amplia sonrisa.

## FUTBOL MENOR

Mosquitos

Herediano 1, Nicolás Marín 1

Infantiles

Herediano 6, Guadalupe 0  
Santa Cecilia 3, Covao 0  
Nicolás Marín 2, U. Tibasefa 0  
La Salle 2, Saprissa 1

Juveniles (Amistoso)

Dedicado a don Carlos Peucelle,  
Saprissa 3, C. C. Domingueño 3

En la categoría mosquito se han clasificado para jugar las finales, Saprissa, Herediano, San Francis y Nicolás Marín.  
(Colaboración especial de Santiago Bonilla).

## Campeonato de Futbol Guadalupeño

Señor

Luis Cartín Paniagua  
Diario LA REPUBLICA  
San José

Estimado señor Cartín:

Con sumo placer me dirijo a Ud. para informarle y para que Ud. a su vez se sirva darlo a la publicidad en las secciones a su cargo, que este Club, está organizando un Campeonato local de futbol, el cual se inaugurará o iniciará el domingo 6 de octubre próximo, y en el cual participarán varios de los equipos debidamente organizados en el Cantón. Se ruega a los Clubes interesados acreditar un Representante para la sesión que se verificará el lunes próximo en el local de nuestro club a las 7.30 p. m.

Aprovecho la ocasión para hacer llegar a su persona, en nombre de esta Directiva y en el mío propio, la más cordial felicitación con motivo de cumplirse sus diez años de labor radial la cual ha sido, a no dudarlo, de gran beneficio para el deporte de nuestra querida Patria.

Sin otro particular por el momento, y agradeciéndole de antemano la atención que se sirva prestar a la presente, soy de Ud. su atento y seguro servidor,

Por la Directiva del  
C. S. GUADALUPE  
MANUEL PICADO  
Secretario

# UNA SINTESIS NUMERICA

Por MARIO LUGO.

Costa Rica le ganó los dos partidos al Atlético Nacional de Medellín y sin embargo, no dejó satisfecho a nadie. Mentira es que al aficionado nacional le conformen los triunfos, si en ellos no hay clase y estilo. Ganar la serie a fuerza de puro fajonazo, no vale para el espectador, si en ello no ve, ciencia y belleza. A pesar que la Selección no conoce hasta el momento los sabores de la derrota, su juego no gusta todavía. La única manera de agradar a una afición tan exigente como la nuestra, es hacer sobre el zapeate, un carnaval de gambetas y de goles... algo así como lo que vimos en el primer partido hasta llegar al tercer gol o hasta que terminó sus papeles Alvaro Murillo, al salir lesionado de la cancha. Con Alvaro Murillo se fue lo que tanto gusta a la afición. Después lo que quedó para los dos partidos fue un futbol de rompe y rasga, que si no ha gustado, al menos ha tenido la virtud de saber triunfar. El futbol es la guerra, y el cuento ese, que "el equipo no mereció perder, porque jugó mejor", vale tanto como el párrafo que dice, "en el deporte lo importante no es triunfar, sino competir". Lo importante en el futbol siempre será vencer. Lo demás es pura literatura.

Ahora lo que le vamos a pasar al lector, son puros números, para que nos demos cuenta, que el partido no estuvo tan malo, como aparentemente se vió.

Costa Rica hizo en el primer tiempo 9 disparos al marco, 3

directos y 6 desviados, tomando en cuenta el penalty logrado por Catato. En la segunda etapa la cuenta de shots fue de 18, descompuestos así: 11 directos y 7 desviados; total 27 disparos al marco colombiano, de los cuales saltaron desviados 13 y directos 14, incluyendo los dos goles. Cuty Monge, que en el primer tiempo no hizo ni siquiera un desviado al marco, en la complementaria se soltó con 4 shots. Sigue Cuico Bejarano con el mejor porcentaje de shots, con 3 directos a gol, entre ellos, un tanto a los 26 minutos de la complementaria; todo esto conseguido en 31 minutos de juego nada más. Robén que jugó alrededor de una hora, no pudo hacer más que dos shots al gol, 1 directo y otro desviado. Herrera con 2 shots en cada tiempo: 2 desviados, 2 directos, iguala a Cuty con 4, en 90 minutos de oportunidad. Cuca Herrera, con un gol a los 7 minutos y un tiro desviado, completó su labor de 45 minutos en la segunda parte del partido. Juan Soto con 72 minutos de juego, solamente hizo 3 disparos en la complementaria, de los cuales solo 1 llevaba malas intenciones, los otros 2 se fueron p'a... las nubes. Si Marvin estuvo quieto en cuanto a shoot al marco se refiere, pues le salió solo 1 directo en el segundo tiempo, en cambio, Quesada estuvo más activo, con 2 desviados en la primera parte y 1 directo en la segunda. Danilo, con 50 minutos de juego, solamente en una oportunidad del primer tiempo puso a trabajar a Fredy Escobar con un bonito disparo. El que estuvo deslucido fue Sa-

ningo Soto, no le salió nada en 13 minutos de acción —si nada es un shoot que mandó a las nubes— por lo demás, estuvo refrescándole la memoria a Mr. Crawford por cuestiones de Reglamento; el escocés se las sabe todas, sabe que Saningo en cualquier momento le arma la pelotera por cuestiones de carga o acoso al portero, y antes de que el tequiso jugador se desmande (reglamentariamente) lo arregla a puro pito; como en aquella oportunidad, en que Saningo, acosando a Escobar, lo obligó a dar más pasos de la cuenta con la bola agarrada; Crawford "no vió" la infracción de Escobar; pero si tuvo coraje para pitarle foaj a Saningo y todos vimos que éste ni siquiera tocó al portero. Costa Rica obligó a los colombianos, a 6 tiros de corner en el segundo tiempo, lo cual es sintomático del marcado dominio de los nuestros, como también el hecho, que para esa etapa, Carlos Alvarado tuvo que detener un shoot de Castronovo y otro de Macusho; además, en esa parte, nuestra defensa no tuvo que ceder ni una sola vez un tiro de corner. En todo el partido, sólo Mario Murillo cedió una vez un cobro de esquina a los colombianos y esto sucedió en el primer tiempo en donde los del Atlético estuvieron mejores; en ese periodo Carlos Alvarado detuvo 4 shots directos, permitió 1 gol y vió volar 3 desviados. 27 disparos, tícos contra 10 de los colombianos, es la síntesis numérica el duelo de las baterías de la Selección Nacional y del Atlético Nacional de Medellín.

Antier domingo 29 falleció en la ciudad de Alajuela la estimable dama doña Eneida Hernández de Quesada, madre de la Vice-Presidenta de la Asamblea Legislativa Diputada Estela Quesada Hernández.

Sus funerales se verificaron a las 10 de la mañana de ayer lunes en la ciudad de Alajuela, entre nutridísimo acompañamiento que patentizó la gran simpatía y cariño que la señora de Quesada gozaba en los medios sociales alajuelenses.

Hasta su esposo don Augusto Quesada Cabezas, sus hijos Fabio Antonio y María, Moisés y Alicia, Augusto y Adelita, Kelor y Estela Quesada Hernández, sus hermanos Róger e Isolda y Aida Hernández Sanabria, nietos y demás deudos. LA REPUBLICA hace llegar sus sentimientos de sincera condolencia.

**Sra. Vilma Echandi de Mora**

LA REPUBLICA presenta su bienvenida a la joven señora Vilma Echandi de Mora, quien regresó del exterior.

**Cumpleaños**

LA REPUBLICA saluda a las siguientes personas que cumplen años hoy: señoras Virginia Maroto de Fernández, Soledad de Volio, M<sup>a</sup> Isabel de Llinás, Finny de Leiva, Isabel Ortiz de Herrera.

**Doña Francia de Martén**

LA REPUBLICA saluda a la señora doña Francia de Martén esposa del Lic. don Alberto Martén, quien se encuentra en vías de restablecimiento de su operación en la Clínica Bblica.

**Cumpleaños**

LA REPUBLICA celebra el restablecimiento del Lic. don Rodrigo Herrera.

**Ileana**

LA REPUBLICA desea muchas felicidades a la última niñita del hogar que forman los jóvenes esposos don Rodrigo Herrera y M<sup>a</sup> de los Angeles de Herrera, quien fue bautizada con el nombre de Ileana. Actuaron como padrinos el Ing. don Ricardo Herrera y Norma de Hidalgo.

**Al exterior**

LA REPUBLICA despide a la simpática señorita Gioconda Delcore, quien disfrutará de pocos días en el exterior.

**Cumpleaños**

LA REPUBLICA saluda galantemente a la señorita Cecilia Acosta Alfaro, hija de don Max Acosta y de su estimable señora esposa doña Clemencia de Acosta, quien hoy celebra la fecha de su cumpleaños.

**Restablecido**

LA REPUBLICA celebra el restablecimiento de don Arturo Jiménez.

**Theodore Albert**

LA REPUBLICA congratula a los jóvenes esposos don Theodore Filder y a Flory Co to Anderson de Filder, quien en Nueva York se encuentra tran de plácemes con el nacimiento de un niño, a quien se le impuso el nombre de Theodore Albert.

**Falleció la Srita. Cristina Torres**

Tras larga dolencia falleció la estimable señorita M<sup>a</sup> Cristina Torres, valioso elemento del Magisterio Nacional. Al lamentar tan sensible desgracia, LA REPUBLICA hace presente su pésame a todos sus familiares.

**Restablecimiento**

LA REPUBLICA celebra el restablecimiento de don Rogelio Odio.

**Al exterior**

LA REPUBLICA despide a don Julio Calleja, quien se dirige al exterior.

# - Notas Sociales -

A cargo de

RODRIGO ACUÑA

Teléfono 1014

## MISA DE NOVENARIO

En sufragio del alma del

### LIC. SALOMON CASTILLO MONTOYA

(q. d. D. g.)

Su esposa Lidia Montoya Montoya; sus hijos, Jorge e Isabel Castillo M., Norma, Alvaro, Gustavo, María de los Angeles, Javier y Luis Fernando Castillo M., hermanos, sobrinos y demás familiares,

invitan a sus amistades a la Misa de Novenario que en sufragio del alma de su querido deudo tendrá verificativo mañana miércoles a las 7 horas en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen. Su asistencia comprometerá nuestra gratitud.

Cartago, 1º de octubre de 1957.

**Cumpleaños**

LA REPUBLICA presenta sus respetos a la honorable matrona doña Adelia de Carranza, quien cumple años hoy

**Bienvenida**

LA REPUBLICA presenta su saludo de bienvenida, a la señora Adilia París de Sobrado, quien regresó del exterior.

**Ana Lorena Castegnaro**

LA REPUBLICA celebra el restablecimiento de Ana Lorena Castegnaro, quien sufrió un accidente el domingo en el Costa Rica Country Club.

**Al exterior**

LA REPUBLICA despide a don Alberto Choussuel h., quien se dirige al exterior.

**Viajeras**

LA REPUBLICA despide a la distinguida señora doña Catalina de Guér, y a sus hijas las señoritas Elizabeth y Ana Catalina, quienes salen para el exterior.

**Baile de mamarrachos del Club Amón**

Ayer nos visitaron los integrantes del Club Amón, para invitarnos a su gran baile de "mamarrachos", que ofrecerán el Sábado 19 de octubre.

**Felicitaciones**

LA REPUBLICA felicita al Club Morazán, que destinó el producto íntegro del baile en el Costa Rica Country Club, para la construcción del Hospital de Niños.

## SUS CATRES EN EL "CICLO CLUB". TEL. 2888



para **VIVIR MEJOR . . .**  
**Aliméntese Mejor con Leche en Polvo NIDO.**

Los niños necesitan un alimento que les proporcione las vitaminas y sales minerales requeridas por su organismo. Un buen vaso de leche ayuda a recobrar las energías, elimina el cansancio y predispone al optimismo y al buen humor.

La Leche en Polvo NIDO contiene todos los elementos nutritivos de la mejor leche fresca. NIDO es más pura, más fresca, más sabrosa. NIDO es la leche más indicada para conservar la salud.

Para vivir mejor es necesario alimentarse mejor y NIDO alimenta más. Empiece hoy mismo a vivir mejor con . . .

LECHE EN POLVO  
**NIDO**



**PURA • RICA . . . Y QUE SABROSA!**

Escuche la Radio-Novela "EL PAN DE LOS POBRES", de lunes a viernes, de 8.15 a 8.30 p. m., en RADIO COLUMBIA de San José y RADIO COLUMBIA. Canal 2, de Puntarenas. En RADIO CASINO, de Limón, los mismos días de 8 a 8.15 p. m.

## CATRES DESDE Q 75.00 EN EL CICLO CLUB

# MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

## Dirección General de la Tributación Directa

### A LOS CONTRIBUYENTES SE LES AVISA:

Que con motivo del cambio en el sistema de cobro judicial de impuestos atrasados que se pondrá en vigencia a partir del mes de enero de 1958, la Dirección General de la Tributación tiene instrucciones para que -de acuerdo con el Artículo 30 de la Ley del Impuesto sobre la Renta- exima de las multas acumuladas a aquellos contribuyentes con impuestos directos atrasados, que invoquen razones atendibles para justificar su atraso.

Todo lo referente a este aviso será atendido en las Oficinas centrales de la Tributación Directa, frente al Almacén de Uribe y Pagés, en esta ciudad.

San José, 28 Setiembre de 1957

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# AVISOS ECONOMICOS

## TARIFA CORRIENTE

¢ 0.10 palabra por 1 publicación  
¢ 1.50 por publicación mensual  
¢ 0.20 palabra, 3 publicaciones

Una mayor circulación  
le garantiza un mejor  
resultado

## TARIFA CORRIENTE

¢ 0.10 palabra, por 1 publicación  
¢ 1.50 palabra, por publicación  
mensual.  
¢ 0.20 palabra, 3 publicaciones

### AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS

¢ 3.00 la Palabra por Publicación Mensual

USTED PUEDE PONER SU AVISO DESDE CUALQUIER LUGAR DEL PAIS. — ACUDA A NUESTROS AGENTES O A NUESTRAS OFICINAS.

**VIAGE A PUNTARENAS COMODAMENTE** Servicio de Pullman Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 725. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez

## VIARIOS

**MATA RAX**  
B  
PODEROSO  
MARGARITA

DE VENTA EN TODAS PARTES

Ladrillos Bloques Pilas Basas



## TUBOS DE CONCRETO FABRICA HERRERA

Depósito en Cinco Esquinas  
Teléfono 5285. Apartado 1153

**BUS UNAS TAMBIEN** merecen ser esmaltadas con

**Danalak**

El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## OPTICA TRENAN

(Detrás Iglesia La Merced)



Prepara la receta de su oculista con precisión y economía

## Talleres



## BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:  
Taller HOJST HNOS.: Ltda.  
150 varas Sur Salubridad Públicas  
Teléfono J-4056 — Apartado 116

## ABONOS



ABONOS SUPERIOR Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS. Elementos Mejores. Insecticidas Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. TELEFONO: 3728 calle 5ª av. 10

## PROPIEDADES

NOTES en:

**BARRIO CORDOBA**  
el futuro entronque de Los Yoses  
A 100 varas del PASEG COLON  
**NACIONES UNIDAS** donde está el Nuevo Seminario

**RECTA GUADALUPE MORAVIA**  
y en el **BARRIO HISPANO**

**CON FACILIDADES DE PAGO**  
Le ofrece Ricardo Sauma I.  
TELEFONO 3368

## MAQUINARIAS

EMPRESA TRACTORES Jorge Mena. Teléfonos J-6641 2629.

## TELEFONOS DE URGENCIA

Cuerpo de Bomberos 5192  
Dirección General de Tránsito 3586  
Hospital San Juan de Dios 5820  
Cruz Roja 2471  
Dirección General de Detectives 2022  
Compañía Nacional de Fuerza y Luz 500

## Alimento inmateral

Esta es casi la única frase que describe un panecillo que requirió el Resguardo Fiscal en una Panadería en el Barrio Luján.

Una Patrulla de Fiscales seguía la pista a los distribuidores de ese negocio en escala macrocósmica, con el fin de hallar las pruebas necesarias y acusar formalmente al dueño. Por fin cayó uno de los distribuidores. Registraron las cestas y encontraron el pan... un pan lamentablemente reducido de tamaño y peso. Interrogaron al dueño y dijo el hombre, que "quizá el aire de la madrugada le estaba haciendo mucho daño y entonces, sería fabricado durante el día y solamente que estuviera haciendo buen sol, de lo contrario, no haríamos pan, para que no se encoja —terminó diciendo el acusado.

Como los Guardas no encuentran chiste alguno, cursaron la acusación a donde corresponde. El panadero habrá de hacer los panecillos sopladitos con un tubo, como el vidrio.

## ANUNCIESE EN 'LA REPUBLICA'

## PINTURAS PROTECTO



Duran más, cuestan mucho menos. Pinturas de aceite brillante y mate ¢ 25.00 el galón. Pinturas LAJEX ¢ 20.00 el galón. Pídalas en agencias de todo el país o al Teléfono 8640. Apartado 4178, en San José.

## AUTOMOVILES



AUTOS USADOS, bien revisados a muy buenos precios le ofrecemos:

—DODGE ... .. 1956  
—DESOTO ... .. 1951  
—DODGE ... .. 1940

VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

CAMIONES—PICK UPS usados bien revisados, listos para trabajar, precios de oportunidad, le ofrecemos:

—DODGE 3½ ton. ... .. 1954  
—DODGE 1½ estacas ... 1954  
—WILLYS pick-up ¾ ton. 1953  
—FORD ¾ ton. pick-up .. 1947

VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

## ECATRA LIMITADA

Le ofrece para sus viajes de placer o negocios. CONFORT Y SEGURIDAD.



San José - Guanacaste - Managua. MODERNAS UNIDAS DES SUPER PULLMAN.



## "Mobiloil Especial"

Algo totalmente nuevo economiza hasta un 23% en gasolina.

Compañía MURRAY  
Eric C. Murray, S. A.

Nunca deje los niños encerrados en la casa sino al cuidado de una persona mayor.—Dele instrucciones específicas de cómo actuar en caso de incendio o cualquier otra emergencia.

PRODUCTOS DE CONCRETO LTDA EN CARRETERA SAN FRANCISCO Dos Ríos. Tubos todo diámetro bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cercas, etc. Fabrica atendida por ingenieros de experiencia Teléfono 1734. — Apartado 362.

TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS. MUDANZAS ACCARRREOS. Especialidad en el transporte de maquinaria pesada Teléfono 3162. Apartado 1793.

## NEGOCIOS

**Oxford**

FILES DE MANILA



Ventas al por mayor donde:

**SAUTER**  
JOSE SAUTER Y HIJOS LTDA.  
AR 249 - San José, C.R. - TEL. 1265  
Av. Central - Pte de Costa de Marra.

PIANO MARCA "RACHAL". Perfecto estado. Se vende de oportunidad. Teléfono 5166.

VENDO LOTE en Monterrey o cambio por otro más pequeño y vuelto, para informes entenderse con Claudio Garro C., lado Sur Mercado Borbón.



TENGA USTED PRESENTE...

Al comprar sus:

DISCOS. CAMARAS FOTOGRAFICAS. RADIOS y PELICULAS, visite nuestro negocio y quedará complacido.

RINCON MUSICAL

25 vs. Norte Hotel C. R.

## ALQUILERES

SE ALQUILA de oportunidad casa nueva, totalmente amueblada, consta de 7 cuartos, garage, y patio interior, tiene agua caliente y doble servicio sanitario. Para informes adicionales, dirijase a la Contaduría del Departamento Comercial del Banco Nacional de Costa Rica.

## DEMOSTRACION SOBRE EL USO DE YERBICIDAS

Numerosos cafetaleros de la provincia de Heredia asistirán hoy a una reunión para demostrar resultados del uso de hierbidas para control de malas hierbas, organizada por la Agencia de Extensión Agrícola del MAI, que dirige el Ing. Lázaro Vargas.

El Programa que se intenta realizar contendrá los siguientes puntos: Control de Mala Hierbas en plantaciones de café, costo económico, equipos necesarios y sus usos, equipos de seguridad para peones, etc.

La reunión se hará en la finca de don Milton Sánchez en San

YA NO se muere... sus celos de POLLOS CHANCHOS GANADO del frío de las noches. usando el nuevo CALENTADOR DE CANFIN **TILLEY** Los conocimos como todos los productos TILLEY desde BRANDT & C. TEL. 3680-APT. 2683

un símbolo de BUEN SERVICIO

## COSIERVI



LA INICIATIVA PRIVADA AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD

DESOBSTRUCCION DE: CLOACAS - TUBOS - PILAS Y DESAGUES LIMPIEZA DE: TANQUES SEPTICOS Y POZOS NEGROS  
TEL. 4678 — AP. 4609

## SE NECESITA

SE NECESITA EMPLEADA de adentro. Llamar Teléfono 2387.

SE NECESITA cocinera o ayudante de cocina para familia extranjera recomendación india pensable buen sueldo Tel. Moravia 309.

SE NECESITA EMPLEADA con buenas referencias. Casa de balcón situada 200 Este y 120 Sur de Clínica Bíblica.

EMPLEADA SE NECESITA para la cocina, llamar teléfono 5788.-

# Se construirá ramal Puntarenas - Interamericana.-

Por medio de las páginas de LA REPUBLICA, el Comité Pro Carretera Interamericana — Puntarenas integrado por distinguidos ciudadanos puntarenenses, se pidió al Ministro de Obras Públicas Ingeniero Carlos Espinach, que hiciera del conocimiento público los planes que hasta la fecha existen para construir el ramal entre ciudad de Puntarenas y Carretera Interamericana; los recursos económicos con que se cuenta y la fecha en que se darán comienzo en forma intensa a los trabajos de esta carretera.

Ayer el Ministro de Obras Públicas envió a nuestra Redacción copia de la comunicación enviada ayer al Secretario del Comité. Dice así:

Señor  
Fernando Soto C.  
Srío. Comité Pro Carretera Interamericana-Puntarenas Puntarenas.

Estimado señor:

Con agrado doy respuesta al emplazamiento público que me hace el Comité Pro Carretera Interamericana — Puntarenas, tanto por la forma culta y seria en que el mismo está planteado, lo cual era lógico esperar de ustedes, como porque tengo la seguridad de que está inspirado en propósitos de bien comunal. Con trasta en verdad, con emplazamientos y publicaciones de personas incultas, que han aparecido en estos días en relación con otros caminos y que están motivados en intereses politiqueros y deseos de escandalizar.

Como es lógico, el Gobierno ha dado prioridad a la determinación de la carretera interamericana que será la arteria troncal del país y a la cual tributarán las carreteras secundarias. La unión con el puerto de Puntarenas, es quizás la carretera tributaria a la interamericana, de mayor importancia. La inversión que realiza el Estado en este último es fuerza para lograr la terminación de la carretera interamericana, supera la suma de 70 millones de colones, que representa la cuota de Costa Rica, o sea un tercio — del costo total, y que ha sido obtenida a través de un crédito con el Eximbank, cuya amortización conforme se realiza la inversión pesa cada vez más en el presupuesto fiscal de la nación.

No es correcta la aseveración de que la carretera de 12 kms. de extensión que unirá la interamericana con la ciudad de Puntarenas, constituye la única con que contará esa provincia. La propia carretera interamericana tiene 62 Kms. de su sección norte en la provincia de Puntarenas y 176 Kms. en la sección sur de la misma, lo que hace un total de 238 Kms en construcción. Además, en el futuro se construirán y mejorarán las vías de acceso a los cantones, puertos y centros agrícolas más importantes.

En relación con el tramo de la carretera de unión con el Puerto

de, deseo informarles que existió el propósito de publicar una licitación, una vez terminados los estudios, a fin de establecer hasta qué punto era cierto que empresas nacionales están en condiciones de financiar la obra. Todo lo anterior, asumiendo por su puesto que la Asamblea Legislativa aprobaría el compromiso presupuestal futuro, que supone un financiamiento de ese tipo. La idea fue abandonada debido principalmente a que el sistema de construcción que conviene utilizar en terreno arenoso, requiere el empleo de maquinaria especial y control constante de la boratorio, que por el momento sólo el Ministerio de Obras Públicas tiene a su alcance. Me refiero al sistema de estabilización de arena con cemento o asfaltos livianos, que se ha probado con éxito tanto en las calles de Puntarenas como en los primeros — trescientos metros de la carretera panorámica. Estas circunstancias, unidas a la posibilidad de utilizar parte de los fondos que corresponden a la provincia de Puntarenas y que están incluidos en la emisión de 15 millones de colones en bonos, en trámite en la Asamblea Legislativa, han de terminado la decisión de realizar la obra por el sistema de administración.

Los planos de construcción para la sección Puntarenas—El Roble están totalmente listos, pero se necesita despejar el derecho de vía de buen número de casas humildes, para lo cual contamos con la colaboración del INVU y según entiendo, existe compro-

miso de la Municipalidad del puerto para la expropiación y arreglo de gran parte del derecho de vía. El Departamento de Vialidad del Ministerio tiene instrucciones de este despacho, de iniciar la construcción de trocha y colocación de cercas conforme se vaya despejando el derecho de vía, todo por supuesto, dentro de las dificultades presupuestarias actuales, que ustedes conocen.

No es posible establecer una fecha para la terminación de la carretera. Ya que la celeridad con que se construye depende de las sumas adicionales que puedan obtenerse durante el año 1958. La financiación mencionada no es completa, debido a que la carretera deberá construirse de primer orden, capaz de resistir tránsito de vehículos pesados, lo que eleva mucho el costo por kilómetro. Comprendo que las obras por administración se realizan con lentitud, por el hecho de que se inician sin contar con financiación adecuada, pero es en todo caso la única posibilidad que en honor a la verdad puedo ofrecer para la iniciación cuanto antes, de una obra de tanta importancia nacional.

Sugiero que se mantenga la integración del Comité Pro Construcción de la Carretera, cuya ayuda para la obtención de fondos, colocación de bonos y aún para el control de los trabajos puede ser de inestimable valor. De usted con la mayor consideración, atento y seguro servidor.

Carlos Espinach E.  
Ministro de Obras Públicas

## FELICITAN A DIPUTADOS POR SUS CRITICAS AL SERVICIO CIVIL

Numerosos personeros de diversos organismos nacionales han estado enviando a los Diputados Acosta Jiménez y Garro Jiménez votos de felicitación por las críticas que dichos representantes hicieron a la Dirección General de Servicio Civil en sesiones recientes de la Cámara. Esto parece indicar que existe creciente descontento con los procedimientos del Servicio Civil para llenar plazas en la Administración Pública.

Ayer recibieron los Diputados Acosta y Garro el siguiente mensaje telegráfico suscrito por empleados de la Contaduría Mayor de la República:

"Complacidos apoyamos valientemente actitud de Uds. en sesión parlamentaria de ayer atacando inefectiva labor del Servicio Civil.

Sabía Ud. que la mosca se cria especialmente en el estiércol siendo preferido el estiércol de caballo? También las basuras, desperdicios de comida, material vegetales y animales en descomposición, etc. son propicios para que la mosca deposite sus huevos.

Atentamente

Teresa Sotela Quijano  
Josefa Hurtado Delgadillo  
Victor Manuel Barquero G.  
Violeta Fernández B.  
Manuel Sequeira Q.  
Ester S. de Sáenz  
R. Angel Palma S.  
Rafael A. Rojas M.  
Arnoldo Rodríguez S.  
Francisco Umaña S.  
Abel Quirós M.  
M. Raúl Villalobos  
Adolfo Chavez M.  
Rodrigo Mata Guier  
José Angel Chavez P.  
Isidro Bolaños V.  
Agustín Fumero P.  
Carlos Montero B.  
Carlos Dormund  
Thelma Chavez M.  
Victor M. Ardón A.  
Fernando Madrigal C.  
Eduardo Solano R.

## EN QUITO EL CANCELLER GOMEZ

Ayer salió para Quito, Ecuador, el Ministro de relaciones Exteriores Lic. Mario Gómez Calvo a quien invitara el gobierno ecuatoriano para participar en una reunión de derecho inter-

americano. La invitación le fue hecha en unión de internacionalistas: Lic. Alejandro Aguilar, Lic. Fabio Fournier, Lic. Gonzalo Ortiz y del Lic. Manuel Iglesias, para que participen en la reunión que

patrocina el Instituto Hispano-Luso, Americano, Filipino; sobre Derecho Interamericano.

La reunión se verificará entre el 2 y el 12 de octubre.

## Patronato Nacional de la Infancia pide continuar campaña contra mendicidad

El Patronato Nacional de la Infancia trascribió al Ministro de Gobernación y Policía Lic. Alfredo Tossi Bonilla el siguiente acuerdo tomado en su sesión del 10 de setiembre pasado:

ARTICULO XXII — Como ha vuelto a presentarse, siempre con síntomas de alarma, el problema de la mendicidad —también practicada por menores— se dispone enviar respetuosa instancia al

Ministro de Gobernación con el fin de que reanude sus plausibles esfuerzos para evitar ese estado de cosas.

Conversando con el Ministro Tossi nos enteramos de que él está en la mejor disposición de colaborar con el Patronato Nacional de la Infancia continuando su campaña contra la mendicidad callejera, ma que erradicación debe ser objetivo de los organismos competentes.

## SE VENDE EN LIMON PROPIEDAD

en el

## CENTRO COMERCIAL

SITUADA EN LA MANZANA 29.

APROXIMADAMENTE 1.500 VARAS CUADRADAS.

Dirija ofertas al Lic. Ernesto Loew M., Apartado 2316, San José.

Para más informes, Teléfono 5808, de las 2 a las 4 p. m.

## EMPRESA TEATRAL URBINI S.A.

CARTELERIA CINEMATOGRAFICA PARA HOY

HOY, MARTES, 1º DE OCTUBRE DE 1957

**PALACE** 3, 7 y 9 ..... \$ 2.00  
**VARIEDADES** 3, 7 y 9 ..... \$ 2.00

**IDEAL** 6 y 8 ..... \$ 1.50  
**Lo que las Paredes Ocultan**  
Jennifer Jones.

**COLON** 6.30 y 8.30 ..... \$ 1.50  
**COLISEO** 3, 6.45 y 9.15 ..... \$ 2.00  
Gary Cooper en

**La Gran Tentación**

**ARANJUEZ** A las 8 ..... \$ 1.50  
**Humberto D**  
Genial obra

**MODERNO** 3, 6.45 y 8.45 \$1.50  
**LIBANO** 7 y 9 .... \$ 1.25  
**ZAIDA** 8 .. ... \$ 1.25

¡Grandioso Re-Estreno mexicano! ¡La música inmortal de Agustín Lara! La canción que nunca envejece!

FERNANDO FERNANDEZ y CHARITO GRANADOS en:

## CABELLERA BLANCA

**CASTRO** 7.30 .. ... \$ 1.00  
**RIO** 8 .. ... \$ 1.25  
Ava Gardner en:

**Horas Angustiosas** **Los Asesinos**

PROXIMO JUEVES, PALACE: "STELLA", Prohibida terminantemente para menores de 18 años!

## RAVENTOS A las 3, 7 y 9 \$ 2.00

¡El amor frente al deber que se olvida!

¡UN FILM MARAVILLOSO Y ESPECIAL!

WARNER BROS. PRESENTA A

**WILLIAM HOLDEN**

**"AL BORDE DEL INFIERNO"**

TECHNICOLOR y WARNERSCOPE

LLOYD NOLAN · VIRGINIA LEITH · CHARLES MCGRAW

PRODUCCION Y DIRIGIDA POR MERVYN LEROY

**GUADALUPE**  
A las 5 .. ... \$ 1.25  
James Ellison en: **EL AMO DEL VALLE**  
Terrible acción!

## LUX A las 6.45 y 9 ..... \$ 1.25

¡¡Vuelve un film inolvidable!

**La Condesa Descalza**  
Ava Gardner-H. Bogart

## CAPITOLIO A las 7 y 8.45 ..... \$ 2.00

(PRECIO MINIMO EN TODO EL PAIS)

## 13º Día de Rotundo Exito TARDE DE TOROS

## ADELA A las 7 y 9 ..... \$ 2.00

(PRECIO MINIMO EN TODO EL PAIS)

## 19 DIAS DE TRIUNFO DELIRANTE 19 EL ULTIMO CUPLÉ

con la hermosa SARITA MONTIEL y ENRIQUE VERA

## CAPRI A las 3.15 ..... \$ 1.25

A las 7 y 9 ..... \$ 1.50  
Una deliciosa comedia con Ivonne de Carlo:

**Hotel Sahara**

## PROXIMOS ESTRENOS

JUEVES: Una maravilla en color:  
**La Diana Cazadora**

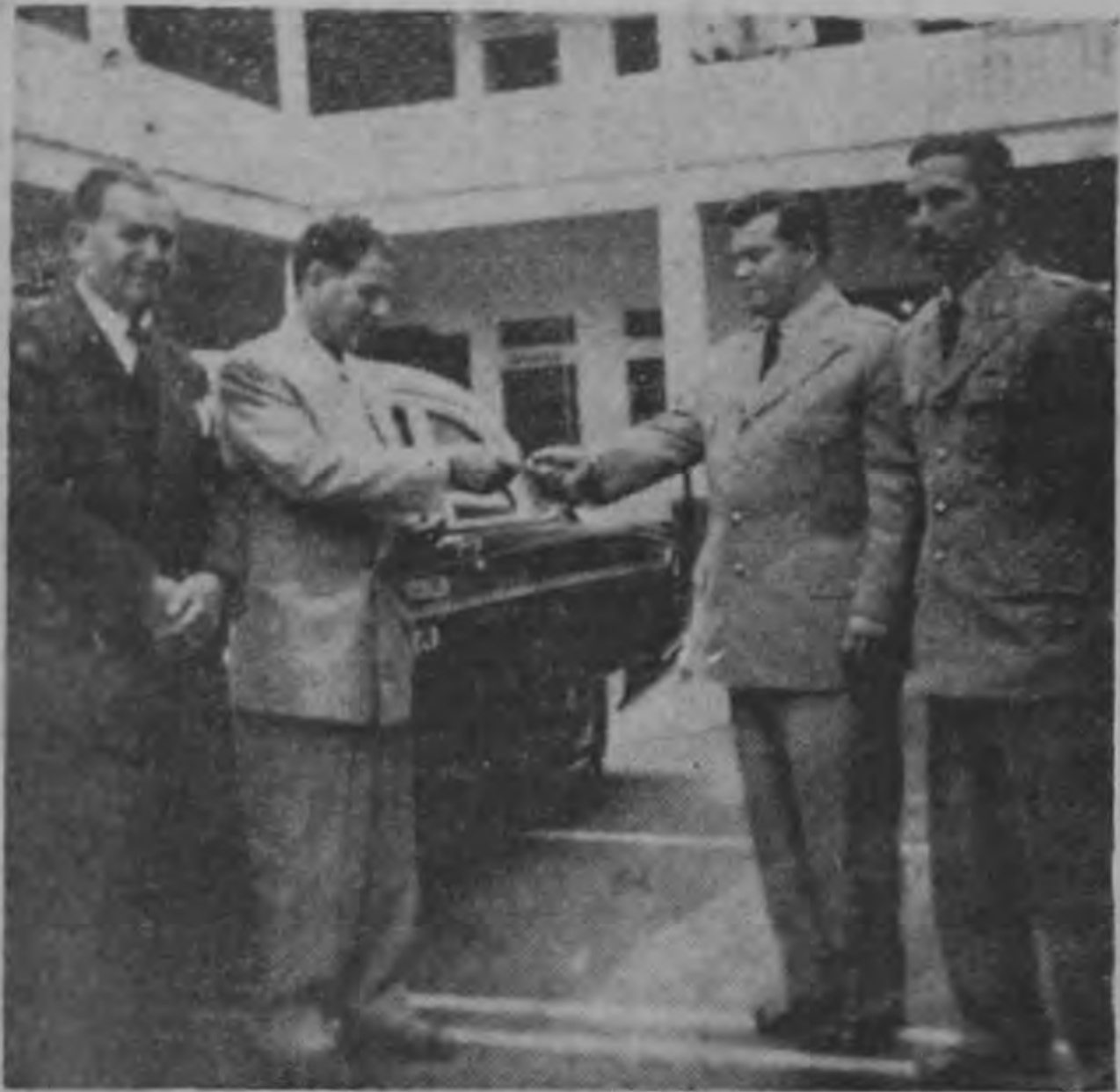
VIERNES: Primer gran estreno RANK en VistaVisión y Tecnicolor  
**La Batalla del Río de La Plata**

SABADO: ¡Lo que Ud. esperaba!  
**Al Este del Paraíso** por James DEAN.

MUY PRONTO  
La gran pelea SUGAR RAY ROBINSON y CARMEN BASILIO. ¡Esté atento!

Servicio Informativo de la International News Service  
Representante en E. U.: Melchor Guzmán Inc.  
Representante en Inglaterra: Atlantic Pacific Representations.  
Gerencia de Anuncios y Económicos: 7294 - Apartado 2130.  
Suscripción en el país: \$ 5.00 mensuales.  
La colaboración será solicitada, no se devuelve originales de artículos

## ALAJUELA ESTRENA SERVICIO DE RADIO PATRULLAS



**CUERPO Y RADIO PATRULLAS EN ALAJUELA** — El Ministro de Seguridad Pública, Coronel García hace entrega de la llave del automóvil Radio Patrulla, al Comandante de Plaza y Guardia Civil de Alajuela, Mayor Guido Bolaños. Presencia la entrega el Segundo Comandante Capitán Edgar Saborio. Foto de F. Castro.

A las 14 horas del sábado último, en el Cuartel de la ciudad Alajuela se efectuó la ceremonia de bendición de una Radio Patrulla y de las instalaciones de radio que la mantendrá en constante comunicación con la Comandancia de Plaza y Guardia Civil de la provincia.

El Vicario de Alajuela, Monseñor Clodoveo Hidalgo bendijo el equipo. Luego, hablaron a la numerosa concurrencia, el Lic. Armando Saborio, Alcalde Primero Penal de la provincia, el representante del Comité Pro-compra del equipo señor Fernando Madrigal y finalmente, el Comandante de Plaza, Mayor Guido Bolaños manifestó su personal agradecimiento por la amplia colaboración que tanto él como su segundo, el Capitán Edgar Saborio, han obtenido.

El Ministro de Seguridad Pública Coronel García Villalobos, hizo entrega de las llaves de la flamante unidad al Mayor Bolaños, al tiempo que pronunciaba un discurso en el que agradeció a los presentes la colaboración prestada para comprar el equipo

de radio, y que en esa forma, las autoridades podrán prestar un servicio más eficiente.

El Mayor Bolaños había gestionado hace poco tiempo con el Ministro de Seguridad, la consecución de un auto patrulla, siendo atendida la petición muy poco tiempo después. Proporcionalmente, este auto patrulla, debidamente equipado con la radio de onda corta, hará una vigilancia superior a la que podrían hacer unos cuarenta hombres.

La valiosa planta de radio fue adquirida mediante contribución entre el comercio local y algunas entidades, suministrando la Unidad Móvil el Ministerio de Seguridad Pública.

Es Alajuela la segunda provincia de Costa Rica que cuenta con los enormes servicios de las Radio Patrullas, al igual que cualquier ciudad de los Estados Unidos. La reseña de este acto nos fue enviada por el activo corresponsal de LA REPUBLICA en Alajuela, señor Fernando Castro, a quien agradecemos la colaboración.

## Por duelo de su Vicepresidenta no sesionó ayer la Asamblea Legislativa.

Ayer no sesionó la Asamblea Legislativa pues los señores Diputados hubieron de asistir en Alajuela a los funerales de la señora madre de la Vicepresidenta de la Asamblea, Diputada Estela Quesada Hernández.

Al cumplirse el plazo reglamentario no se había podido integrar el quórum, pues muchos

de los señores Diputados no habían regresado aún de Alajuela. Sin embargo, aunque hubiese habido quórum y la sesión se hubiese iniciado, habría sido suspendida de inmediato como homenaje y señal de duelo por el fallecimiento de la madre de la Diputada Quesada Hernández.

## DIPUTADO GARRO SE REUNIRA HOY CON EL PERSONAL DE LA ASAMBLEA

A las once de la mañana de hoy se verificará en una de las Salas de Comisiones de la Asamblea Legislativa una importante reunión entre el Diputado don J. Garro Jiménez y los empleados de la Asamblea. Esta reunión ha sido convocada por el Diputado Garro, nombrado por el Directorio para investigar el asunto, con el objeto de conocer ampliamente de las quejas que el personal de la Cámara ha estado planteando contra el Director Administrativo, Lic. Oscar Chacón Jinesta, a quien se acusa de arbitrariedad en la aplicación de medidas disciplinarias.

Los empleados de la Asamblea por su parte, están dispuestos a exponer francamente al Diputado Garro los problemas que al parecer han venido confrontando por la actitud del Lic. Chacón Jinesta, actitud que el personal estima humillante y poco ajustada a derecho.

Posteriormente a la reunión de hoy, es posible que el Diputado Garro converse con el Lic. Chacón Jinesta a fin de escuchar las razones que éste pueda aducir en abono de su tesis. Luego se pasará informe de todo al Directorio, el cual deberá resolver la situación.

## SATISFATORIA PARA COSTA RICA RESOLUCION ECONOMICA DE SAN SALVADOR

Visitamos ayer a don Porfirio Morera, Director General de Economía, quien encabezó la delegación de Costa Rica a la cuarta reunión del Subcomité de Comercio Centroamericano, celebrada en El Salvador. Deseábamos conocer la impresión que dejara en su ánimo.

Le encontramos sumamente o-

cupado. Son muchos los asuntos que en una semana pueden acumularse en departamento de tanta importancia como el suyo. Entre otras cosas, tiene en estudio el asunto del impuesto del 80 por ciento que se cobra actualmente a los licores salvadoreños. Como informamos, sobre esto debe dar en breve su res-

puesta el Ministerio de Economía a la Asamblea Legislativa.

Quisiéramos saber, don Porfirio, cuál es la impresión que tiene Ud. del acuerdo tomado en la reunión?

—Muy bueno. Todos los acuerdos que se tomaron me dejan satisfecho. Especialmente porque creo que a la hora de la aprobación definitiva, no será problema para Costa Rica adaptarse a las condiciones del tratado. Como Ud. debe saber, y como podrá ver en la copia de la declaración que le daré, es un acuerdo para la unificación arancelaria en los países centroamericanos con referencia a los artículos sometidos al tratado de libre comercio centroamericano, que está en proyecto.

Resultó especialmente satisfactorio para nuestra delegación, ver cómo nuestras opiniones y ponencias, fueron muy bien acogidas por todas las delegaciones.

¿Y qué otra sensación dejó en su ánimo la reunión, aparte del aspecto puramente técnico?

Hay una cosa de cierta importancia. En las conversaciones extraoficiales con los delegados, se notó la preocupación por la CEPAL, o los países interesados, estudien un sistema para llegar a la uniformidad en cuanto a leyes de fomento industrial. Es entre otras cosas, con la finalidad de que todos den iguales facilidades para el establecimiento de industrias, cuando los empresarios son extranjeros. Esto evita que, por dar garantías excesivas, se establezcan con ventaja ciertos capitales foráneos con perjuicio de los otros.

## Tres muertes causa influenza en Honduras

TEGUCIGALPA 30 INS — La influenza asiática sigue causando estragos en todos los ámbitos de la república de Honduras, habiéndose reportado cuatro muertes, tres de ellas en el pueblito de la Venta, cerca de esta capital.

## PROGRAMAS RADIALES SOBRE LA CELEBRACION DE LA SERIE MUNDIAL DE BEISBOL

La patente estación WRUL de los Estados Unidos ha hecho arreglos especiales para ofrecer a sus oyentes de la América Latina una información radiofónica diaria sobre los eventos deportivos durante la celebración de la Serie Mundial de Beisbol, que tanto interés produce entre los aficionados de todo el mundo. A partir del miércoles 2 de octubre la WRUL transmitirá diariamente un programa especial en español, de las 6.45 a las 7 p. m. hora de Costa Rica, para cubrir esas informaciones. Las frecuencias en que puede sintonizarse ese programa, son las siguientes: 21,500 kilociclos, banda de 13 metros; 17,750 kilociclos, banda de 16 metros; 15,230 kilociclos, banda de 19 metros y 15,350 kilociclos, banda de 19 metros.

INAUGURADA ... (Viene de la Página 7)

ve saludo y sus respectivos nombres. Lo propio hicieron sucesivamente los demás miembros de cada delegación. Precedieron a las presentaciones los primeros acordes de los correspondientes himnos nacionales. La presentación concluyó con el Himno Nacional de Costa Rica y el Himno de Las Américas, que fue en tonado por todos los concurrentes.

## HABLA EL PRESIDENTE

Cerrando la sesión, el Presidente de la República pronunció un conceptuoso discurso de cuyos pasajes es el extracto que suministramos.

## MENSAJE DEL SECRETARIO DE LA OEA

Durante la celebración de la sesión inaugural se recibió cablegrama del Dr. José A. Mora Secretario General de la Organización de Estados Americanos, el mensaje del Doctor Mora decía: Favor extender un cordial salu-

do como Director General de la OEA a la Conferencia de Juventudes Rurales, cuyos objetivos acojo con entusiasmo".

## HOMENAJE AL PRESIDENTE FIGUERES

El Presidente de la República don José Figueres Ferrer recibió de manos de la representante femenina de El Salvador, una Placa que todas las Delegaciones asistentes a esta Reunión Continental de Líderes Juveniles Rurales le entregaron como testimonio de cariño y admiración.

Por la tarde las delegaciones se reunieron en el Hotel Costa Rica en donde integraron los grupos de trabajo que estudiarán 4 puntos determinantes. También se nombró la Mesa Directiva que integraron Honduras como Presidente y Estados Unidos como Secretario.

En los próximos días las delegaciones presentarán varios proyectos y realizaciones que los Clubes 4-S de Costa Rica sostienen en varias poblaciones.

## SOLO DEBEN FISCALIZAR EL PROCESO ELECTORAL LOS PARTIDOS QUE INSCRIBEN CANDIDATURAS

En conocimiento del Lic. Jorge Villalobos Dobles, Presidente del Partido Social Demócrata, ha puesto el Tribunal Supremo de Elecciones el acuerdo tomado en la sesión celebrada por ese alto cuerpo el 25 de Setiembre pasado, el cual dice:

"ARTICULO 13.— En nota del 9 de este mes consultó el Lic. don Jorge Villalobos D. en carácter de Presidente del Partido Social Demócrata, si el derecho de fiscalizar el proceso electoral que dispone el artículo 89 del Código Electoral, debe o no entenderse que se refiere a los partidos inscritos en el Registro Civil. Hace mención de que en los artículos 46 y siguientes ibidem se exige tal condición.

El Tribunal acuerda contestar que, aun cuando es verdad que el citado artículo 89 no expresa la condición que indica el Lic. Villalobos, el artículo 65 ibidem a clara la duda a) disponer que

sólo pueden participar en elecciones los partidos inscritos en el Registro. Es natural que aquellos que no hayan de participar en la contienda, cualquiera sea la circunstancia que así lo determine, carezcan de interés, y por consiguiente de derecho a intervenir en ella, como partes activas, pues no tienen aptitud legal para ejercer la fiscalización. En el mismo sentido debe atenderse el párrafo segundo del susodicho artículo 89, ya que por excepción admite tal derecho a los partidos que se encuentren en proceso de inscripción, justamente para garantía del mismo, por lo cual cabe interpretar que la ley se ha referido en el artículo mencionado a los partidos inscritos.

Debe ponerse atención en que si así no fuera, esto es si se admitiera que todos los partidos una vez organizados pudieran nombrar fiscales, la cantidad de

éstos podría llegar a ser exageradamente elevada, pues nada difícil es la creación de partidos de acuerdo con la ley.

Es natural que el cálculo que hacen el Lic. Villalobos y los señores Luis Mainieri Solano y — compañeros en pliego separado, sobre la mayoría que podrían tener los partidos de oposición en las Juntas Electorales próximas, por razón de número de partidos inscritos, es asunto que no ha podido tener en cuenta la ley y el Tribunal no es el llamado a corregirla pero si los señores Diputados quisieran modificar la regla, no escatima el Tribunal su criterio favorable a la reforma de la ley para que tal derecho corresponda sólo a los partidos que inscriben candidaturas, ya que, el dejar de hacerlo de notaría pérdida de interés en la contienda, y por ende de su derecho, de acuerdo con las reglas generales de derecho procesal".



**LA BANDA MUNICIPAL DE GOICOECHEA**— Con un ameno programa estrenó el domingo en la mañana nuevos instrumentos lo que fué Filarmonía en Goicoechea, hoy Banda Municipal del Cantón, dirigida por el Sr. Arcelio Chaves. Aparecen sentados, a la izquierda el Presidente Municipal de Goicoechea Sr. Harry Arrieta. A la derecha, el Jefe Político de Goicoechea Sr. Vinicio Porras, los residentes en el progresista cantón se muestran contentos con la labor realizada por esta dinámica Corporación Municipal (Foto de M. Zúñiga).